玩出我的女性主義

——婦女新知基金會2006新世代女性培力營隊

營隊時間：95年1月19日13:00~1月21日17:00(星期四~六)

營隊地點：救國團台北縣金山青年活動中心

主辦單位：婦女新知基金會

指導單位：內政部、教育部

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

玩出我的女性主義

——婦女新知基金會2006新世代女性培力營隊



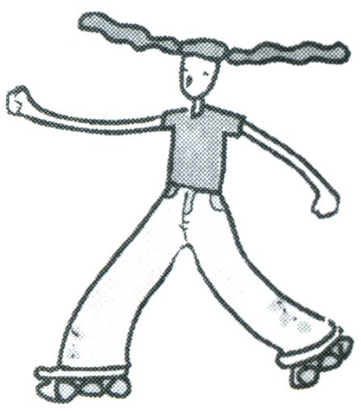
眾聲喧嘩的年代，除了女性主義的風格標籤，

什麼樣的步履妳穿著最合腳亮眼？——學院、草根還是「第三條路」？

妳如何混調出最順的飲品味道？——消費文化、空間政治或以上皆是？

或者，最重要的——

妳要往哪裡去？(如果妳已經感覺女學生運動停滯沉悶不再生猛有力這個父權的社會假惺惺的說一切都已經平等解放讓妳想嘔吐)



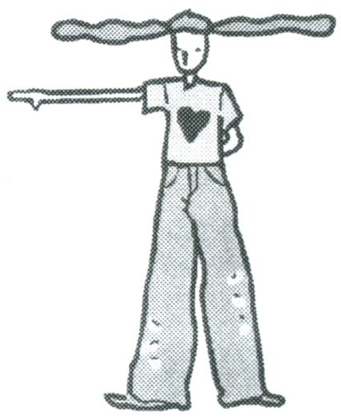
營隊時間：95年1月19日13:00~1月21日17:00(星期四~六)

營隊地點：救國團台北縣金山青年活動中心

主辦單位：婦女新知基金會



指導單位：內政部、教育部



婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

目錄

頁次

「玩出我的女性主義」2006 新世代女性培力營隊之企畫 4

「玩出我的女性主義」2006 新世代女性培力營隊之流程 5

遊戲一：媒體亂象和性別改造—女性的看與被看 10

張錦華（台大新聞研究所教授兼所長）引言稿 11

林照眞（資深媒體記者，世新傳研所博士生）引言稿 16

遊戲二：美女經濟和身體政治—女性的消費和被消費 17

黃宗慧（台灣大學外文系副教授）引言稿 18

遊戲三：婦運歷史與婦女團體的現狀/年輕世代與婦運的對話和挑戰 20

篳路藍縷的 1970、80 年代：尤美女引言稿 21

百花齊放的 1990、2000 年代：蘇芊玲引言稿 24

婦運各種路線的論述和行動：黃長玲引言稿 29

遊戲四：愛情中的女性主義—性別平等從好聚好散做起 30

胡淑雯（婦女新知基金會董事）引言稿 31

鄭美里（女書出版主編）引言稿 36

遊戲五：新移民和全球化—女性的流動與遷徙 38

夏曉鵑（南洋台灣姊妹會顧問）引言稿 39

顧玉玲（台灣國際勞工協會秘書長）引言稿 63

遊戲六：性產業和性工作—女性的性剝削或勞動選擇？ 66

高小帆（婦女救援基金會執行長）引言稿 67

鍾君竺（日日春關懷協會主任）引言稿 70

遊戲七：校園女學生運動/各校女學生組織的未來方向和議題串連 74

曾昭媛（台大女研社創社者之一）引言稿 75

劉慧君（全女聯發起人之一）引言稿 77

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

遊戲八：大鳴大放/實務操作—自行開發新興議題和行動創意 78

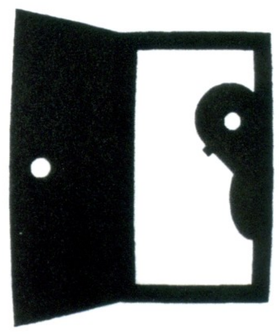
范雲（台大社會系助理教授）介紹各種組織運動方法引言稿 79

參考資料

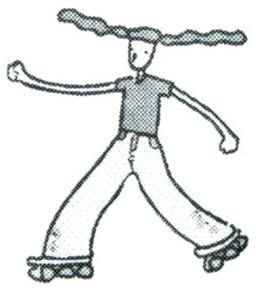
學員名單 84

婦女新知基金會簡介 89

let's start~~



婦女新知
數位典藏國家型科技計畫



玩出我的女性主義

——婦女新知基金會2006新世代女性培力營隊

壹、企畫緣起：

婦女運動在台灣的歷史進程，自 1971 年呂秀蓮提出「新女性主義」挑戰性別不平等的父權傳統文化，才掀起第一波婦運高潮。其後李元貞等人於 1982 年創立婦女新知雜誌社，試圖在政治戒嚴年代中為兩性平等做紮根的努力，同時實驗性地進行各項性別議題的討論。1987 年解嚴以後，婦女運動的充沛能量開始浮現，不僅有婦女新知基金會的成立，以明顯的倡議性角色自居；許多單一性議題或專業性婦運團體也陸續成立，不斷以互相聲援的方式提升性別議題能見度，影響政黨及國家政策，並推動各項性別權益法律的修改制定。

在婦運團體積極推動「女性自覺」與「體制改造」並進的策略下，期望促使婦運議題公共化。９０年代起，相應於社會上風起雲湧的社會改革氛圍，各大專院校也逐漸出現性別研究的課程和學生社團；這些性別研究的特色之一，就是相當重視學術界和實務界的交流探討，許多年輕女性也在這類交流活動當中學習到更具現實感的思考角度。

然而在進入 21 世紀的今天，上述學術活動和婦運實務界的交流反倒減少。相對舊時代而言，性別平等和婦女議題的社會能見度雖然逐漸提高，卻也淹沒在大眾傳媒庸俗化的簡略報導之中，使一般民眾和年輕女性都不易瞭解性別平等的真正意涵，以及各項婦運議題的最新進度和細緻討論。

例如近年來各婦女團體所推動通過的「性侵害犯罪防治法」、「家庭暴力防治法」、「民法親屬編」各項修正條文、「兩性工作平等法」、「性別平等教育法」、「性騷擾防治法」等相關法令內容和執行情形，一般社會大眾對這些性別法案和人權議題的認識和關注並不多，也使各項性別人權的論述和行動，不易加入新世代女性的活力創意和挑戰。

近年來國際社會也注意到這類不利推動性別平等的社會趨勢，因此聯合國婦女地位委員會（CSW）及其周邊 NGO 論壇，特別倡導對年輕女性的培力賦權(empowering young women)的各項培訓方案。

有鑑於此，長期推動兩性平權的婦女新知基金會，特別籌畫此一營隊，以全國年輕女性為主要對象，培養青年女性自主思考能力和性別平等意識，進而透過組織運動方法的學習與展現，鼓勵年輕世代以具體行動來落實婦運理念和推廣女性成長，並以性別觀點在各領域投入公共事務討論，進而成為台灣社會改革的生力軍，實現性別正義、全民平等的最終目標。

貳、活動目的：

(一) 打破性別刻板角色傳統迷思，從女性自主基礎上肯定自我，重新定位和尋求成長，發展性別平等意識。

(二) 討論女性所面對的共同問題時，考量族群、階級、文化、時空等差異，對議題進行多面向討論，培養對議題的多元認知和活潑思考。

(三) 認識性別歧視和性別平等教育的社會結構性因素，鼓勵年輕世代女性積極參與公共事務

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

及發起各項改革行動。

(四) 以改革行動的發想和實務操作等營隊設計，對年輕女性進行培力訓練，培養新世代女性參與或規劃各項校園或社會改革行動的論述和實務執行能力。

參、活動內容：

一、營隊時間： 95 年 1 月 19 日（星期四）至 21 日（星期六）

二、辦理地點：台北縣救國團金山青年活動中心（台北縣金山鄉青年路 1 號）

三、辦理方式：舉行三天兩夜營隊，營隊課程以專題講座與綜合討論、實作練習方式進行。

四、活動對象：全國年滿十八歲，對性別議題有興趣之年輕女性學員 66 名，講師及工作人員約 24 名，預計共約 90 人

五、營隊議程：

◆ 第一天：一月十九日（星期四）

時間	議程	引言人
13：00–13：30	報到/房間分配	
13：30–13：50	小組相見歡	各組工作人員及學員自我介紹
13：50–14：00	開幕式	
14：00–14：40	綜合座談： 媒體亂象和性別改造—女性的看與被看	引言人： 張錦華（台大新聞研究所教授兼所長） 林照真（資深媒體記者，世新傳研所博士生）
14：40–15：00		Q&A 問答
15：00–16：00		OPEN SPACE 分組討論： 新聞綜藝化和八卦化、隱私和偷窺、羶色腥節目、戲劇語言暴力文化、網路色情、媒體公共化、是否應施行分級制度和情色管制、媒體改造的一百種方法等
16：00–16：15	休息	
16：15–16：55	綜合座談： 美女經濟和身體政治—女性的消費和被消費	引言人： 張小虹（台灣大學外文系教授） 黃宗慧（台灣大學外文系副教授）
16：55–17：15		Q&A 問答
17：15–18：15		OPEN SPACE 分組討論： 瘦身美容、整型、消費權益、名模、商展美女 Show Girl、檳榔西施、廣告和女體、美女經濟、援交、網路拍賣和原味內褲交易等
18：15–19：00	晚餐	
19：00–19：20	影片欣賞	婦女新知 20 週年紀念兼婦運回顧
19：20–20：00	經驗分享：	引言人：

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

	NGO 的力量—婦運歷史與婦女團體的現狀	尤美女—篳路藍縷的 1970、80 年代 蘇芊玲—百花齊放的 1990、2000 年代 黃長玲—婦運各種路線的論述和行動
20：00 –21：00	綜合座談： 年輕世代與婦運的對話和挑戰	主持人： 黃長玲（婦女新知基金會董事長）
21：00–	自由時間：唱歌、跳舞、游泳、洗澡、吹海風	

◆ 第二天：一月二十日（星期五）

時間	議程	引言人
08：00–08：30	起床盥洗	
08：30–09：20	早餐	
09：20–10：00	綜合座談： 愛情中的女性主義—性別平等從好聚好散做起	引言人： 胡淑雯（婦女新知基金會董事） 鄭美里（女書出版主編）
10：00–11：00		Q&A 問答
11：00–12：00		OPEN SPACE 分組討論： 情感關係、多元情慾、劈腿、網交、一夜情、安全性行為、性病、AIDS、約會強暴、親密暴力、分手暴力、情感教育、性別教育等
12：00–13：00	午餐	
13：00–14：00	綜合座談： 新移民和全球化—女性的流動與遷徙	引言人： 夏曉鵑（南洋台灣姊妹會顧問、移民／移住人權修法聯盟顧問） 顧玉玲（台灣國際勞工協會秘書長、移民／移住人權修法聯盟成員）
14：00–14：30		Q&A 問答
14：30–15：30		OPEN SPACE 分組討論： 外籍配偶、大陸配偶、女性外籍勞工、家暴性侵害、族群歧視、社區交流、多元族群教育等
15：30–15：45	休息	
15：45 –16：45	綜合座談： 性產業和性工作—女性的性剝削或勞動選擇？	引言人： 高小帆（婦女救援基金會執行長） 鍾君竺（日日春關懷協會主任）
16：45 –17：05		Q&A 問答
17：05 –18：00		OPEN SPACE 分組討論： 罰娼？罰嫖？性產業應為非法、除罪化、合法化？情色專區？婦女人口販運？跨國打工？
18：00–19：00	晚餐	

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

19：00–19：30	經驗分享： 學運中的女性和校園中的女學生運動	引言人： 曾昭媛（台大女研社創社者之一） 劉慧君（全女連發起人之一）
19：30–20：00	現況分享： 校園女性社團的發展	各校女性/性別研究社代表
20：00–21：00	綜合/分組座談： 各校女學生組織的未來方向和議題串連	討論議題： 校園性騷擾、多元情慾、性別/性傾向歧視、性別平等教育、校園申訴機制、各校評鑑和訪察記錄、社會改革等
21：00–	自由時間：星星、月亮、海潮聲	

◆ 第三天：一月二十一日（星期六）

時間	議程	引言人
08：00–08：30	起床盥洗	
08：30–09：20	早餐	
09：20–09：50	大鳴大放—介紹各種組織運動方法	范雲（台大社會系助理教授） 如何來玩記者會、公聽會、靜坐、遊行、噴漆、標語、行動劇、、、
09：50–12：00	OPEN SPACE 分組座談：自行開發新興婦女/性別議題和行動創意	學員自行分組討論，工作人員協助
12：00–13：00	午餐	
13：00–13：30	實務操作（1）—分組準備行動道具	學員自行分組製作，工作人員協助
13：30–16：50	實務操作（2）—成果發表和評論	學員各分組發表成果 評論人：黃長玲、胡淑雯
16：50–17：00	結業式	主持人：黃長玲
17：00–	Go Home~	

六、活動特色：

(一)【媒體亂象和性別改造—女性的看與被看】

以具有性別意識之觀點探討女性形象在目前媒體上如何被再現，以及各種媒體上的色情／情色問題。在 open space 討論時間中，共同討論具有性別意識的女性主體如何發展出改善目前媒體所持有的性別觀點的方法，找尋實踐文化公民權的各種可能性。

(二)【美女經濟和身體政治—女性的消費和被消費】

探討目前社會上盛行的美容／瘦身／整型業所形塑的女性「美」的標準，與女性身體自主意識和自我認同的建構之間的關係，進而延伸至女性如何進入資本社會中進行消費，女體又是如何在資本社會中以各種形式被消費。

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

(三)【NGO的力量—婦運歷史與婦女團體的現狀】

自過去三十年婦女運動的回顧始，分享過去三十年婦女運動的歷程，以及現今婦女團體的現況，與年輕世代對話、交流，進行連結，討論新世紀婦運的可能方向。

(四)【愛情中的女性主義—性別平等從好聚好散做起】

自女性主義的觀點出發，探討情感關係中追求、交往、分手的過程中可能延伸出的各種關係樣態：援交、一夜情、多元情慾等可能的方式，並從中發掘如何能夠好聚好散的可能性，

(五)【新移民和全球化—女性的流動與遷徙】

全球化的浪潮下，女性的流動跨越的國家的疆界，藉由實務工作者及學者的觀察和研究，探討本國／他國移民女性的生命經驗，以及從中衍生的認同、法律、人權和種族衝突等相關問題。

(六)【性產業和性工作—女性的性剝削或勞動選擇？】

分別邀請從事婦女救援工作者及性工作者參與座談，藉由對話和討論的形式討論以提供「性服務」作為一種勞動形式所涉及的爭議：身體自主、性解放與物化女性之間的矛盾。

(七)【學運中的女性和性別主體】

藉由過去實際參與校園中女性／性別運動之工作者的經驗分享，與學員討論目前校園女性／性別運動的現況和困境，並共同思考未來可能的方向。

(八)【大鳴大放—介紹各種組織運動方法】

由曾實際參與組織運動之工作者介紹各種推動組織運動的方法，以及議題推動的策略。

(九)【實務操作】

總結本次營隊全部之課程內容，由學員分組自訂出特定題目，結合實際組織運動方法，模擬實際操作策劃活動，並有評論人加以回應，以期能將所學實際應用。

七、講師及工作人員簡介(依議程順序)：

講師	現職及經歷
張錦華	台灣大學新聞研究所所長、教授；台灣大學人口與性別研究中心主任
林照真	中國時報資深記者；世新傳播研究所博士生
張小虹	台灣大學外文系教授
黃宗慧	台灣大學外文系副教授
尤美女	執業律師；婦女新知基金會監事；台灣婦女團體全國聯合會之創會理事長
黃長玲	台灣大學政治系副教授；婦女新知基金會董事長
蘇芊玲	銘傳大學通識教育中心副教授；台灣性別平等教育協會理事長；婦女新知基金會監事
胡淑雯	聯合報編輯；婦女新知基金會董事
鄭美里	女書出版編輯
夏曉鵑	世新大學社會發展研究所副教授；南洋台灣姐妹會顧問；移民/移住人權修

婦女新知 數位典藏國家型科技計畫

	法聯盟顧問
顧玉玲	台灣國際勞工協會秘書長；移民／移住人權修法聯盟成員
高小帆	婦女救援基金會執行長
鐘君竺	日日春關懷協會主任
曾昭媛	婦女新知基金會秘書長；台灣大學女性研究社創社者之一
劉慧君	「全國大專女生行動聯盟」發起人之一
范雲	台灣大學社會系助理教授；婦女新知基金會副董事長

工作人員	在婦女新知基金會之現職	電子信箱
曾昭媛	秘書長，兼參政組，負責女性參政、各項性別政策監督，包括推動行政院設立性別平等委員會、檢視各黨提名女性比例等	hsinchi@ms10.hinet.net （公用） chaoyuan@tayal.awakening.org.tw
王君琳	研發部主任，負責新移民女性人權、性別與空間、美女經濟、身體政治、情慾多元等議題	chunling@tayal.awakening.org.tw
林怡萱	組織部主任，負責志工管理和培訓計畫，協助帶領兩組志工：民法諮詢專線之接線志工、女人行動劇團之巡演志工	ihsuan@tayal.awakening.org.tw
Abus (江淑慧)	原民組主任，負責原住民組織培力、性別教育和族群文化、部落座談、原住民女性營隊等	abus@tayal.awakening.org.tw
王正彤	媒體及教育推廣部主任，負責媒體改造、性別平等教育，及協助帶領性別新聞組志工	lir0513@tayal.awakening.org.tw
黃嘉韻	法案部主任，負責民法、兩性工作平等法、家事事件法等修法或立法和倡導工作，以及協助性騷擾個案之申訴處理等	chiayun@tayal.awakening.org.tw

婦女新知基金會

TEL：02-25028715　地址：台北市龍江路 264 號 4 樓（與錦州街交叉口，近捷運中山國中站）

Email：hsinchi@ms10.hinet.net（新知公用信箱）　網站：http://www.awakening.org.tw/

民法諮詢熱線：（02）2502-8934（**婚姻家庭法律免費諮詢**）

服務時間：週一至週五 早上 10：00~13：00；下午 13：30~16：30

性騷擾諮詢專線：（02）2502-8715

服務時間：週一至週五 10：00~17：00

婦女新知

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

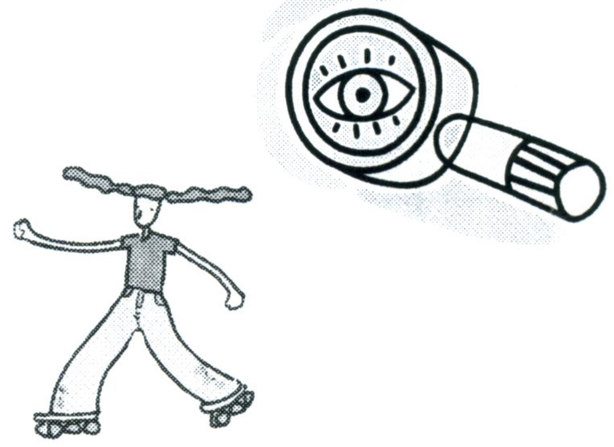
女性主義遊戲一

媒體亂象和性別改造—女性的看與被看

引言人：

張錦華（台大新聞研究所教授兼所長；台大人口與性別研究中心主任）

林照真（資深媒體記者；世新大學傳播研究所博士生）



Open space 分組討論之參考子題：

新聞綜藝化和八卦化、隱私和偷窺、羶色腥節目、戲劇語言暴力文化、網路色情、媒體公共化、是否應施行分級制度和情色管制、媒體改造的一百種方法、、、等

婦女新知 數位典藏國家型科技計畫

媒體亂象和性別改造—女性的看與被看

張錦華（台灣大學新聞研究所所長、教授；

台灣大學人口與性別研究中心主任）

前言：這是遊戲的規則嗎？

男人凝視女人，女人凝視自己如何被凝視？！

——我們都在玩一種叫做「凝視」的遊戲：男人凝視女人，
女人檢視自己每一個部位，每一寸肌肉，每一寸肌肉的顏色和品質，
甚至每一根頭髮．．．
——這個遊戲規則是必須具備：「訓練有素」的審美之眼：
這個遊戲是誰訂的規則？訓練的目的何在？滿足了誰的權力？還是我們自己的樂趣？父權？廣告？
——是否有可能退出這場遊戲，改變自己凝視方向、角度，
或者，閉上眼睛？
——或者改變遊戲規則？要求別人也退出這場遊戲，改變凝視的方式？

這是遊戲，還是信仰？－打造美麗神學？

（錄自張君玫＜美麗神學＞）

買一罐面霜，就算只有五百元，也已經是出自一種對美麗的信仰。

福婁拜說：「**凡是美的，就是道德的。**」把這句美學倫理的宣言發揮到淋漓盡致的，正是當代商機無限的美麗工業。有如福音般的傳播，散見各大購物頻道和平面廣告，以及瀰漫在空氣中無所不在的訊息：不夠白，不夠瘦，不夠曲線窈窕，不夠有型有款。而這些美麗的審判，由其動員人心的能量看來，威力不亞於一則末世神學的啓示錄。

建構了一套「女人要對自己好一點」的消費倫理，以對美麗的消費來補償女人在家庭與職場的雙倍辛勞，一如福婁拜的包法利夫人用華麗的激情來彌補平淡無味的婚姻。不同的是，現在的女人與其追求愛情，不如追求美麗，因爲在當代消費倫理的脈絡下，「美麗」的價值是可以增進消費的，而愛情則不行．

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

美麗成爲一種內在價值，聽來略顯沉重，卻深具日常生活的平實效應。不知從什麼時候開始，「**天下沒有醜女人，只有懶女人**」這句不怎麼合邏輯的話變成了當代「婦容」格言，結合「女人要學會愛自己」的自我經營原則，把消極的補償心理轉化成積極的行動倫理。此一美麗的女性主體化過程，足以媲美英國學者保羅．威利斯在七〇年代的經典之作《學習勞動》中所指出的，勞工階級出身的青少年在抵抗主流教育的文化實踐中複製了原先的階級位置。在此，**文化的反抗確實是階級革命的替代品。**

抗老美化的傳說推陳出新，不實廣告的踢爆層出不窮，業績卻不受影響。心靈導師賣能量水，台鹽賣膠原蛋白水，都和純水差不多。每一次名人代言瘦身廣告，沒多久就被檢舉有誇大不實之嫌。廠商只要繳了罰款，換個代言人，繼續撈一筆。或許有人不禁要問，爲什麼追求美麗與窈窕的消費者總是執迷不悟？只因爲，美麗是道德的，更關鍵的是，**美麗已然取代愛情，成爲後現代科技氛圍中的救贖。**

- **如果美麗被宣傳成信仰，廣告四處傳教，明星們到處佈道　（其實是有領薪水），信徒們開始相信，甚至得到“神蹟”啓示，真的得到救贖的是誰？**

看哪！你看到了什麼？

1．你看到的是真實嗎？（想想看：這些美麗的影像如何打造？
鏡子中的影像是真實的嗎？電腦的銀幕保護程式的故事）
2．建構論如何解釋真實？（選擇，排列－以及操縱者的目的、利益）
3．擬象論如何解釋真實／超真實？
（建構的真實，其真實的效果比真實本身還真實）
4．**你看「到」的是什麼，看「不到」的是什麼？**

「訓練有素」的凝視：媒體的符號再現

1．媒體的特質——大家一起看
2．媒體的產製與文化工業的操縱
3．符號再現與文化迷思的不解之緣
4．你看到什麼？你看透了什麼？
5．如何受到媒體影響？從使用／滿足，到社會比較，自我基模．

自主的意義何在？

- 玩遊戲的人，有沒有自主性？
（這個遊戲無所不在：

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

- 信仰「美麗神學」，是否是自主的選擇？
  （想想看以下的禱告辭：如果能擁有像她一樣的身材，殺人我也願意／哦，她怎麼那麼完美，我恨死她了／看到百貨公司那麼多美麗女孩，我只想著：我爲什麼要被生下來？）

換一種遊戲如何？——不要陪廣告商玩！

１）找一群玩伴　（亦即：建立你你的支持網）
２）去找一些別的遊戲　（例如：積極參與社區與各種生活活動，創作，自然，運動，靜坐，・・・列一張遊戲選擇表）
３）找一個好的時尚設計師來介紹如何使自己更美麗，利用衣著顏色等，
４）請一位韻律專家，教大家探索身體活動和自尊，自信優雅的動作，好玩的運動，便宜在家可行的運動器材和方式。
５）接觸一些信仰靈修，提供另一種生命的選擇與解釋，追求身心靈的健康新境界
６）成立運動團體，推廣媒體素教育（像 John Kilbourn），推動「自然體型」、或者「新美體運動」・・・・

大家一起玩－監督媒體 DIY

■ 改革媒體之道：

・ １・認知的改變：
　認識媒體、閱讀女性主義
　２・培力的批判教育理念：從神奇意識到批判意識
・ ３・建立群體支持，感性相伴
　（如：成立支持團體，辦讀書會，學習社會抗爭）
・ ４・媒體監督與改革：好友逗陣作伙行
　（以公民改革媒體聯盟爲例）

■ 作法很簡單，寫一封抗議信，或打一個抗議電話就有效喔：

1. 媒體/頻道名稱（例如：電視台、或報紙）
2. 播出資訊：
   說明問題節目(報導)爲何:
2. 要抗議的原因
3. 建議媒體如何改善
4. 我代表的團體
5. 如果未見改善，我們將採取的行動
6. 署名：進行連署
7. 檢視執行成效，與回覆媒體：

婦女新知
教育與國家型科技計畫

書目介紹：好玩好看的書

◆ **John Berger, 戴行鉞譯, 藝術觀賞之道. Ways of Seeing. 台灣商務.**

觀看先於語言。影像的影響是浸透我們的心裡，卻難以言說。本書是由五位英國的文化研究教授所合力撰寫，原來是電視影片 Ways of Seeing 中提到的觀念。全書七章，其中四篇圖文並用，其餘三篇純用影像。第一章從文化社會學的角度討論對術觀賞之道，不同於一般美學批評的角度。第二章全部是各種女性的影像，令人深思其文化社會意涵。第三章則是從女性主義的觀點來評述西洋繪畫中女性影像的意涵。第四章再度是各種影像。第五章是論述「油畫」的文化社會意涵。第六章再度是各種影像。最後第七章則是論述當代資本主義社會中的各種影像意涵。

● 曹嬿恆譯，裘莉・爾德曼(Cheri K. Erdman)著，1996，《瘦身迷思》，台北：雅音。

◎ 摘要：

作者爾德曼自小胖胖，同時身兼醫生、治療師和教育工作者等「專業身分」，然而大多時候她仍然強烈的意識到「肥胖的我」的處境，因此當「專業的我」和「肥胖的我」交融在一起，她遂有了獨特的機緣去研究女性身體形象的議題。

這本書分爲三篇，第一篇「迷思與真相」，提及社會文化與大眾傳媒如何建構出單元化的「瘦美」身體觀；第二篇是「我想我是誰？」勾勒出接受自己、接受身材的健康胖女人形象，其中的章節主要是探討自我認同；第三篇是「健全生活指引」，討論「迴旋認同」式的自我接納過程，與相關的行爲反應，也提供如何選擇(心理)治療師的方法。

另外，本書的每個章節後面，都列舉了一些實用的建議行動與思考問題，讀者能夠充分將理念與行動結合，並藉由此方式與本書互動也進行自我對話。值得一提的是，書後介紹如何自組「互助團體」的方法，並附建議書單(原文)，及國內(台灣)減重醫療諮詢機構。

這是一本實地導引讀者建構正面自我認同的健康書。

● Jean Kilbourne, (2001, 陳美岑譯)，*致命的說服力*・台北：貓頭鷹

◎ 這是一本非常精彩的討論廣告影響的書。作者 Jean Kilbourn 原是一名選美皇后，在她歷經追求美貌，並接受流行文化中的酗酒／煙癮／亂性生活後，覺醒轉化爲一位批判廣告的著名演講家。

她在書中以許多生動有趣的廣告實例，說明廣告如何物化女性，如何敗壞人際關係，然後提供商品，安撫和替代我們渴望的親密關係；廣告所呈現的女性身體是可以被肢解、包裝、銷售。因此廣告內容嚴重貶抑女性：女孩的價值低落，是性玩物；女孩成功需靠美貌；女性喜歡受到「性騷擾」；因此受害是咎由自取；兩性關係失敗女性需自負其責；並鼓勵女孩彼此妒嫉，競爭男性。

她深沈的提出警告：當人變爲物體時，會有嚴重的後果：女生自尊降低、男生採取粗暴的方式、變相的鼓勵性別暴力。因此她呼籲大家要「判逆廣告」。

婦女新知
教育與國家型科技計畫

進階書目：媒體研究參考書目

張錦華、柯永輝合著 (1995)．*媒體的女人.女人的媒體（上）*， 台北：碩人。

顧玉珍、周月英合著 (1995)．*女人的媒體.媒體的女人（下）*， 台北：碩人。

張錦華，(2002)．*女爲悅己者「瘦」？媒介效果與主體研究*，台北：正中。

婦女新知 數位典藏國家型科技計畫

林照眞（資深媒體記者；世新大學傳播研究所博士生）

大綱：

一、女性記者人數增加有何意義？量多是否就能改善媒體內的性別生態？

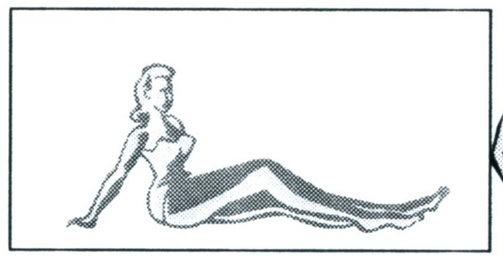
二、女性記者從事新聞工作有哪些難以跨越的無形障礙？

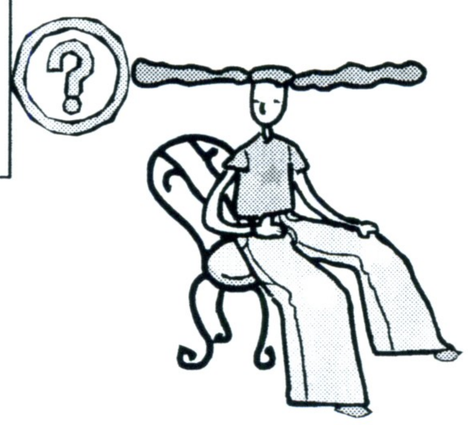
三、媒體中女性的聲音是否足夠？該如何突破這個困境？

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

女性主義遊戲二

美女經濟和身體政治—女性的消費和被消費





引言人：

張小虹（台灣大學外文系教授）

黃宗慧（台灣大學外文系副教授）

Open space 分組討論之參考子題：

瘦身美容、整型、消費權益、名模、商展美女 Show Girl、檳榔西施、廣告和女體、美女經濟、援交、網路拍賣和原味內褲交易、、、等

婦女新知
教育與成國家型科技計畫

凍容世代(Cryon Babies)的相關思考

黃宗慧（台灣大學外文系副教授）

隨著社會風氣的日趨開放、身體與慾望自主意識的興起、女性消費力的增長，已有越來越多女性願意斥資來「鎖住」完美的容顏，且這種希望將美麗永遠留住的女性年齡層也正逐漸下降。因應這樣強大的市場需求，各類美容節目湧現、各種美容教主出現、美容資訊在書市或網路熱烈流通，五花八門的美容聖品也不斷推陳出新，面對這樣一個美容美體至上的新現象，我們應視之爲傳統心物二元論的崩解，還是女性自戀的變本加厲？又或者，答案並不能二選一？因爲每個人必須從自己的身體感受、自身的個別狀況中玩（味）出屬於自己的一套正視身體與心靈的女性主義？

引言時將介紹幾種不同的論述以及這些論述必須被進一步質疑的問題，作爲同學思考的方向：

1. 「女爲悅己而容」有別於「女爲悅己者容」，故「自戀」可視爲是女性肯定自己、寵愛自己的具體成果，亦可藉以擺脫父權社會對女性自戀的污名化標籤。

2. 化妝不是僞裝，而是一種超越自然的藝術

Woman is well within her rights, and is indeed forming a sort of duty, in studying to appear magical and supernatural. It is necessary that she should astonish and bewitch. Being an idol, she must be gilded and adored. She must therefore borrow from all the arts the means of raising herself above nature, the better to subjugate hearts and stir souls. . . . The black frame around the eye makes the glance stranger and more penetrating; it makes the eye more distinctly resemble a window open on the infinite. The red blaze on the cheek further enhances the brightness of the eye, and lends a woman's lovely face the mysterious passion of a priestess. (Charles Baudelaire, "In Praise of Cosmetics")

Women are aware of this transformation when, in front of their mirrors, they must erase themselves in order to apply their makeup, and when, by applying their makeup, they make themselves into a pure appearance denuded of meaning. How can one mistake this "exceeding of nature" for a vulgar camouflaging of truth? Only falsehoods can alienate truth, but makeup is not false, or else it is falser than falsehood and so recovers a kind of superior innocence or transparency. (Jean Baudrillard, *Seduction*)

3. 認同時尚是透過讓身體服從外在標準來換得內在的自由

Fashion is also only one of the forms through which human beings seek to save their inner freedom all the more completely by sacrificing externals to enslavement by the general public. . . . like the law, it [fashion] affects only the externals of life, and hence only those sides of life which are turned towards society. It provides human beings with a formula by means of which we can unequivocally attest our dependency upon what is generally adopted, our obedience to standards established by

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

our time, our class, and our narrower circle, and enables us to withdraw the freedom given us in life and concentrate it more and more in our innermost and fundamental elements.（*Simmel on Culture: Selected Writings*.）

4. 對外表的重視只是置換無法處理的內在焦慮，因而失去面對自身真正問題的機會，也使得女性總想著對自己的身體做什麼（整型、塑身），而不能和自己的身體一起做什麼（運動、享受性愛）

正在減肥的女人說：「我想要瘦。」她可能想要的是其他特質，她可能想要的是瘦所代表的價值、歸屬、可愛。我要那衣櫥、我需要那關係、我想要減掉十磅。這些變成清楚的盼望、明白的渴望、慾望的焦點，它們能攫取地盤、蹂躪所有別的慾望，把真正的渴望、渴望背後的焦慮、女人的極餓的慾望、她的色慾、她對色慾的懼怕或她內心的痛苦空虛誘入地下。(引自卡洛琳．柯奈普。《慾望：我與厭食搏鬥的日子》。刁筱華譯。台北：商務印書館，2004)

參考書目

黃宗慧。〈誘惑有理、享受無罪？：從台灣社會的名媛名模熱與皮草奢華風談起〉。「眾生眾身：2006 年文化研究會議」。中壢：中央大學。2006 年 1 月 7-8 日。(全文登錄於以下網址：http://140.112.191.178/csa/CSA2005/papers/thHuang.pdf)

卡洛琳．柯奈普(Caroline Knapp)。2004 年。《慾望：我與厭食搏鬥的日子》。刁筱華譯。台北：台灣商務。

Simmel, Georg. 1997. *Simmel on Culture: Selected Writings*. Eds. David Frisby and Mike Featherstone. London: Sage.

婦女新知 數位典藏國家型科技計畫

女性主義遊戲三

經驗分享 NGO的力量——婦運歷史與婦女團體的現狀

引言人：

篳路藍縷的1970、80年代——

尤美女（執業律師；婦女新知基金會監事；台灣婦女團體全國聯合會之創會理事長）

百花齊放的1990、2000年代——

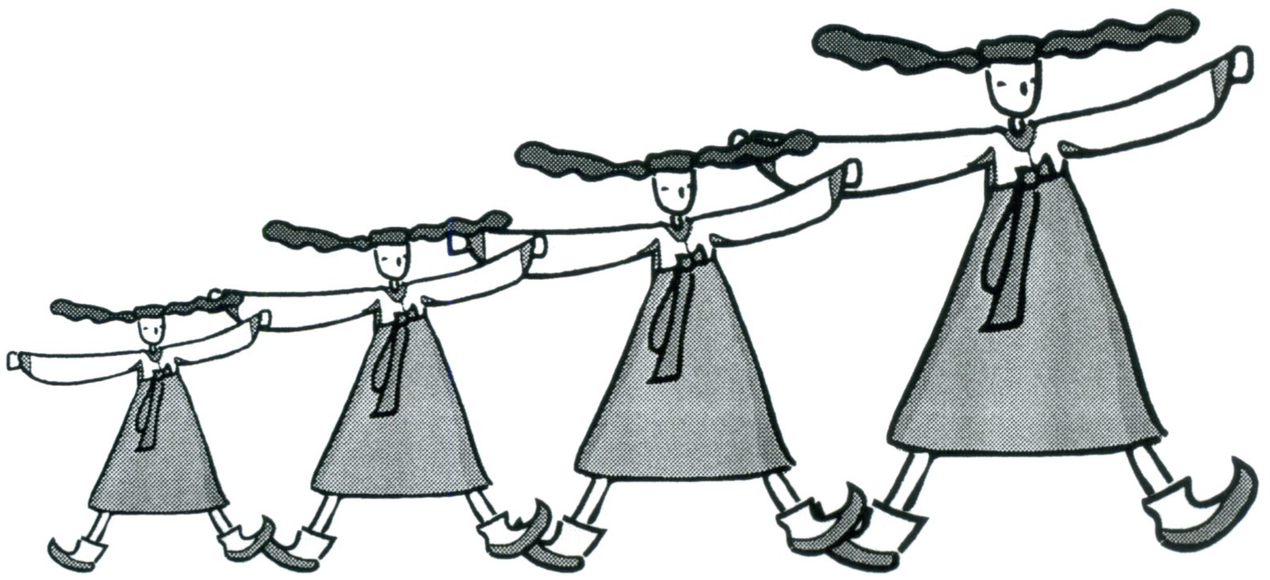
蘇芊玲（銘傳大學通識教育中心副教授；婦女新知基金會監事；台灣性別平等教育協會理事長）

婦運各種路線的論述和行動——

黃長玲（台灣大學政治系副教授；婦女新知基金會董事長）

綜合座談 年輕世代與婦運的對話和挑戰

主持人：黃長玲（婦女新知基金會董事長）



婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

NGO 的力量—婦運歷史與婦女團體的現況

—篳路藍縷的 1970、80 年代

主講人：尤美女律師

９５年１月19日

大綱：

一、從本土生命經驗出發的台灣婦女人權運動

(一)女性意識之覺醒

1.七０年代女性意識的萌芽

2.八０年代解嚴前女性意識的喚醒

(二)從傳統的角色省思到現代社會角色的扮演

八０年代解嚴後婦女草根團體興起，直接服務與理念倡導併進

1.婦女新知基金會：以法律、政治、教育、社會之改革爲倡導

2.晚晴協會：以離婚婦女爲服務對象

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

3.婦女救援基金會：以救援雛妓爲主要訴求

4.主婦聯盟：以環保及學校家長會爲關懷對象

5.現代婦女基金會：以被性侵害之婦女爲主要服務對象

6.勵馨基金會：以雛妓及性受虐的孩子爲主要服務對象

7.台北市女性權益促進會：以婦女健康爲主要訴求

(三)從私領域的附屬角色到公領域的積極參與

1.八０年代婦女團體初試啼聲，開始對法案表示意見

⑴呼籲支持優生保健法中有關墮胎合法化問題

⑵要求勞動基準法中有關女工權益之保障

2.婦女團體漸成壓力團體：

⑴對 1985 年民法親屬編第一次修正草案發言批評，強烈要求修正，但功敗垂成

⑵1987 年召開座談會，並撰文要求政府修改所得稅法，改善夫妻合併申報所得稅之不合理

⑶1984 年召開「如何防衛性騷擾座談會」大聲疾呼

婦女新知
教育與國家型科技計畫

要求改善性侵害及性騷擾案件之偵審程序，保障被害人，並將強姦罪改爲公訴罪

(四)從批判到著手修改法律

1.男女工作平等法草案之提出：婦女新知基金會，1987～2002 年

2.少年福利法之制定：婦女新知基金會、婦援會，1988 年

二、結語

婦女新知 教育與政國家型科技計畫

婦運與女人（與我）

蘇芊玲

個人小檔案

1985、86 年間初識婦女新知，訂閱雜誌，成爲讀者；
1987 年婦女新知基金會成立，參與募款茶會，成爲支持者，也擔任義工；
1991－93 年，應邀加入董事會，成爲第三屆董事；
1993－97 年，連續擔任第四、五兩屆副董事長；
1997－99 年，擔任第六屆常務董事；
1999－2001 年，擔任第七屆董事長；
2001－2003 年，擔任第八屆常務監事；
2003－2005 年，擔任第九屆監事；
2005－　　，第十屆董事會。

爲什麼婦運？

個人生命層次：尋找命名與答案；激發潛能；走一條不一樣、相對自主的路
女性集體層次：女性主體與公民社會的建立－公平、正義、多元；
　　讓社會更適合女性生存

回顧與前瞻－起點、重點、全部？

起點？－－**YES**；
重點？－－**YES**；
全部？

思考一：**從女性擴展至性別以及其他多元身分**

種族、年齡、膚色、祖籍、來自地、政治信念、宗教、婚姻狀況、家庭環境、身體或心智障礙、性別、性傾向、定罪罪犯。
（參考加拿大人權法案 Human Rights Code）

思考二：如何不虛此生？
獨特卻真實的世界：ups & downs
生命的廣度與深度；變動與需求

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

【附件一】

婦女團體如何推動與婦女／性別權益相關政策與法律

－以婦女新知基金會與兩性（性別）平等教育爲例－

壹、看見需求、確立目標

貳、推動過程

第一階段：倡議與耕耘　1988 年－1994 年

揭露問題：教材兩性觀全面檢視
提出訴求：教材開放民間編寫；落實兩性平等教育
引起社會視聽：記者會；公聽會；撰寫文章；演講；傳播媒體；出版手冊
培養種子：兩性平等教育教師營；座談會；訓練課程
耕耘議題：教材；教法；教師培訓；性騷擾性侵害防治；校園空間

第二階段：納入政策　1994 年－1997 年

教改會：橫向結合、主動爭取
台北市政府：兩性與性教育委員會
性侵害犯罪防治法：掌握情勢、形成壓力
　　＊彭婉如事件；全國婦女團體＆全女聯
教育部兩性平等教育委員會成立：組織、運作模式

第三階段：落實與建制　1997 年－2003 年

教育部兩性（性別）平等教育委員會
一、政策制定、發佈、實施
　＊兩性平等教育實施方案
　＊各級學校兩性平等教育實施要點
　＊中小學性侵害防治教育實施原則及課程參考綱要
　＊大專院校及國立中小學校園性騷擾與性侵犯處理原則

二、建立網絡：點－縣－面的擴散
　縣市政府教育局；中心資源學校
　各層級兩性平等教育委員會建立
　兩性平等教育季刊

婦女新知
教育與成國家型科技計畫

高師大性別教育研究所成立
高雄醫學大學性別研究所成立
世新大學性別研究所成立

三、逐步落實

培訓種子：研討會；培訓營；工作坊；進修課程；成長團體
納入課程：師資培育機構；各級學校；九年一貫課程
教材開發：融入、添加
教學觀摩：示範觀摩會
校園性騷擾防治：研討、處理

性別平等教育法

一、參與擬定法案

內容：總則；學習環境與資源；課程、教材與教學；校園性侵害與性騷擾之防治；
申請調查與處理；罰責；附則

二、推動立法

公聽：教育與徵詢意見的雙向功能，爭取教育人員和民意支持
遊說：立委、行政機關

三、協助落實＆監督

參、角色與功能

倡議者：意識覺醒、發動、耕耘、擴大影響力
生產者：論述、教材、課程
＊以與萬芳高中合作之「種子教師培訓課程」爲例
壓力團體：批判、遊說
體制內外：參與 vs.批判
＊ 以校園性騷擾防治運動爲例：北科大事件；「玫瑰的戰爭」校園巡迴放映宣傳
＊ 以「台灣性別平等教育協會」成立爲例

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

【附件二】

走了一條不一樣的路

——爲婦女新知二十週年而寫

蘇芊玲

寫於 2002 年 6 月

和多年不見的童年好友相聚，心中無限感慨。

許多家庭到今天還有重男輕女的心態，比較起來，三、四十年前的我們，可說是相當幸運的一群女兒了。當時台灣經濟逐步緩慢好轉，一般還算過得去的家庭開始普遍重視子女的教育，住在南部小城的我們幾個的父母親跨了更大的一步，除了學校課業，還願意多方栽培。以我而言，從小參加過兒童合唱團鼓笛樂隊，學過美術書法鋼琴珠算，練過躲避球排球國語演講。參與各種比賽得獎無數，不僅成了學校鋒頭人物，名氣更遠播他校。我的那幾個朋友更不用說了，除了功課好、才藝佳之外，還擁有極出色的外表，她們的名氣因此更勝一籌。在小學高年級到國高中階段，一直都是女生艷羨，男生仰慕的對象。

這些甚少受歧視，還被百般栽培，活得多采多姿的女兒們，卻有一個致命的盲點－身體、愛情與性。在她們的成長過程中，這是一個不曾被提起、沒有被好好教導，也不被允許涉足的領域。這樣的女兒卻還是會長大，有一天，還是得離開父母，離開小城，獨自到遠地求學闖蕩。

禁錮許久的年輕身體一旦脫韁，在還沒有「意識」到發生什麼事之前，就常常已經發生了什麼事。我的童年好友們，有人在第一年就懷孕，有人早早被宣告「屬於」別人，有人以爲跟一個人發生關係，就不再有人要。她們「淪陷」的比例和速度，和美貌成正比。還值得一提的是，擄獲她們的往往是大家眼中的「壞」男孩－－有點帥，很會玩，什麼都敢。

諷刺的是，「壞」男孩的盲點和「好」女孩一樣嚴重，都是傳統性別教育的產物。所以，從那之後的二十多年間，王子和公主的結局是：公主輟了學以便照顧早生的嬰兒，王子卻不必；公主被流放到異國陪伴子女唸書，王子仍浪跡天涯世界任我行；公主起繭的雙手不是因爲拿筆桿彈鋼琴，而是王子要她親手做羹湯；王子儘可以吹噓自己當年的叛逆，卻不准公主違逆他絲毫……

聚會中，當年的一位公主勇敢帶著笑訴說這幾年的生活與心情，我一時情急接口：「爲什麼不把這些寫下來？還記得你高中時得過散文新詩比賽雙料冠軍嗎？」笑容還來不及收起，眼眶已通紅。爲自己的莽撞抱歉之餘，我才記起，這麼多年來，自己其實走了一條不同於她們的路。

婦女新知
教育與國家型科技計畫

年輕時曾經令自己自卑的平凡外貌，後來卻適時發揮了拯救的效果，讓我沒有太早「陷落」。幾年之後，我還是步上了大多數女人的「歸宿」，進入了婚姻。就在我對婚姻這個龐然大物打出大大小小的問號時，非常幸運地及時認識了「婦女新知」，讓我再度免於「陷落」，直到今天。

許多人所知道的婦女新知，是她在記者會街頭立法院的身影和聲量，爲了爭取婦女的平等權益，她彰顯不公，致力立/修法，推動教育，較少人知道的是，她改變了許多女人的生命。

婦女新知成立在 1982 年，我認識她大約是在 1986 年，當時她只是一本薄薄的雜誌。還清楚記得，自己曾經如何每個月引頸期盼她的撫慰和解惑。對女人而言，家庭婚姻最可怕的是，它孤立了每一個女人，讓她以爲若有問題，一定是她自己不夠好，而她的不快樂，也只能認命了事。不同的是，婦女新知嚴肅看待女人的問題，讓她覺得被了解，被激勵。

倒不是說有了她，人生就不再有問題（有時反而更波濤洶湧！），而是女人開始會有力量去表達去協商去爭取，而婚姻/親密關係中的「兩性政治」也得以平衡，有效運作。這種了解問題、面對問題與解決問題的能力，才是女人可以擁有自己、掌握快樂的奧秘。

就這樣，多年來，我在婚姻中爲自己的妻職母職打造了不一樣的內涵，對已然邁進的中年，距離不遠的老年，也深具信心。就如詩句所言：「我走了一條較少（女）人走的路，而它創造了一切的不同。」

婦女新知今年二十歲了，期待她所開創出的，是往後更多女人敢於選擇的一條路。

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

婦運的現況與展望

黃長玲

台大政治系副教授

婦女新知基金會董事長

一、 運動組織

平等，多元，溝通，協商

台灣婦女團體全國聯合會

各地主婦聯盟

三個婦女新知

二、 主要議題

性別主流化

性別專責機構

性別比例原則

政府 (總統任命職，各部會咨詢委員會)

政黨 (公職提名，黨職)

其他單位 (學校教評會)

人口政策

普及，非營利化的幼托及長期照護體系

發展權 (禮運大同篇)

三、 懸而未決的議題

性產業

通姦除罪

同志婚姻

四、 婦運的反挫

生育自主權 (宗教團體的動員)

美女經濟 (主流社會對婦運論述的挪用)

五、 對婦運的反省

婦運的漢人，都會，中產階級性格 (代表性，在地性，能動性)

婦運與國家的關係 (既聯合又鬥爭)

直線式史觀 (永遠的未完成)

婦女新知
教育部獎助國家型科技計畫

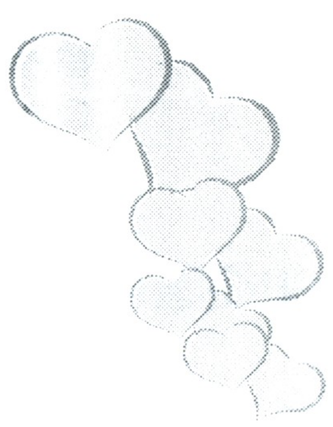
女性主義遊戲四

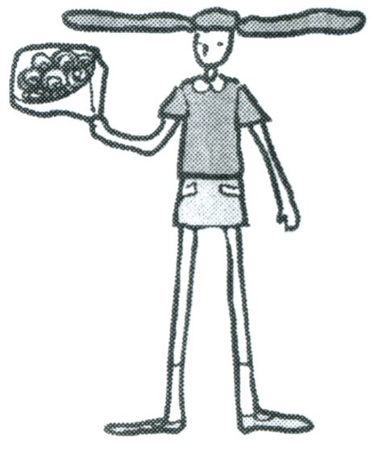
愛情中的女性主義——性別平等從好聚好散做起

引言人：

胡淑雯（聯合報编輯；作家；婦女新知基金會董事）

鄭美里（女書出版主编）





Open space 分组討論之參考子題：

情感關係、多元情慾、劈腿、網交、一夜情、安全性行為、性病、AIDS、約會強暴、親密暴力、分手暴力、情感教育、性別教育、、、等



婦女新知
教育典藏國家型科技計畫

女性主義愛情犯

胡淑雯講綱 2006/1/20

問題意識：

有沒有一種，不斷通過解放運動中介的，不斷修正更新，美麗而開放，又不損害激情的，愛情倫理？

關鍵詞：

客體的主體性。主體的客體性。自我。自由。

問題一：

有人抱怨，女性主義不談愛情，只談「解放」愛情。

即便在「解放」愛情的時候，依舊繞過愛情，處理「嫉妒」：分析、拆解「一對一」，將一對一「迷思化」，化做一種「政治不正確」的情感需求，稱之爲控制欲、占有慾、異性戀婚姻體制的精神疾病。

又或者，通過「性解放」此一路徑，拆解愛與性的黏附性。但同樣繞過愛情，寄望以性解放達到愛解放。

繞過愛情，解放了性，然占有慾不死，嫉妒依舊扭曲人心。於是我們跟著時代一起捲入這個人人劈腿或想要劈腿，同時呼喊寂寞與愛饑渴的－－「隨性的」樂園（荒原）。

思考練習：

與「一對一」相關的詞句：負心漢。變心婆。騙財騙色。承諾。我**爲他**墮胎而他竟然…。我付出這麼多而他（她）竟然…。外遇。偷吃。整形。節食。減肥。－－分析這些詞句，鑿穿它存在（依附）的結構，找到破壞的力量。

問題二：

女性主義－－我指的是右派（因此也爲主流所偏好的）女性主義－－的另一個後遺症，乃是：將平等與愛情對立起來。

平等、主體、主體性，成爲對客體、客體位置、客體性的否定。演繹而成爲－－對性感的貶低，對異性戀的「政治正確懷疑」，對激情與快感的「猜疑」，對失戀不知所措，對痛苦的迴避。

於是，當我說：「我好愛他，把所有的時間與金錢都花在他身上」，換來的是聽者的困惑：「啊？女性主義者也會這樣？」

當我爲失戀哭泣終日，被嫉妒搞得不成人形，有人說「妳這樣，像個搞婦運的嗎？」

爲什麼－－女性主義者，會被想像成愛情中的「優位者」、「拿取者」taker，被想像成一個不熱戀、不付出，因而也不會痛的人呢？

女性主義要如何從「抵抗」、「拒絕」、「否定」既有的權力系統，轉向「創造」、「表現」與「想像力」？換言之－－有沒有一種，不斷通過解放運動中介的，不斷修正更新，美麗而開放，又不損害激情的，愛情倫理？

我們要如何把愛情（自舊有的實踐與定義當中）搶回來？把性慾叫回自己的身體，讓快感與

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

激情（從主流敘述的墳墓中）復活，甚至於，把付出的快樂連同失戀的痛苦與痛苦的能力，一樣一樣贖回來。

重新想像：

主體。主體性。客體的主體性。主體的客體性。

女性主義馬子。女性主義狐狸精。女性主義被虐狂。女性主義花痴。

最後，當然，讓我們一同想想：行動，行動的條件，形式，與新的革命語言。

婦女新知
教育部國家型科技計畫

貞操練習

文/胡淑雯

我姓胡，我媽姓陳，我媽的媽姓林。一家三代，不同姓，理所當然的女子現象。

在酒吧跟鄰座的陌生人說話，介紹自己的名字，我說我姓胡，古月胡，ancient moon，古老的月亮。他說妳的名字真美，我說不，這個字在使用中，通常指的是野蠻與混亂。

他是個鼓手，瑞士人。金髮。男的。

一，名字

我叫淑雯。淑：一道水，流上，再流下，一而再，再而三。我把這個字拆成「水」「上」「下」「又」，用英文向他解釋。然後是雯：幾滴雨，落在幾個字上。Rain drops falling on a few words。

他說，我喜歡妳的名字。我說我並不，這名字就像你在任何一個超級市場裡碰到的任何一個收銀員，乖乖的，假假的，寧可哭泣不發脾氣，沒人期望妳擁有一點才華。

男子比我小五歲，從印度一路旅行向東、向北，再從蒙古南下，來到台灣。他在瑞士打爵士鼓，存下的錢足夠他旅行兩年。旅行的目的單純絕對，爲了尋找活下去的理由。他自殺兩次沒死，趕走女友，酗酒酗毒，在精神病院住過半年。他令我想起詩人艾略特筆下，求死不成靈魂枯老的永生女巫，化身盲眼先知，一個皺縮著女性乳房的垂老男人，朝東方追問，存在的意義。

這酒吧不點燈，只點敬神用的紅蠟燭，放台語歌。

這天我月經，進了廁所發現水龍頭是乾的，且顯然一向都是乾的。忽然就意識到我的「淑」，「水」跟「又」之間，「上」的下面並不是下，是「小」。

二，處女膜

我品味著自己的錯誤，回到座位上，跟這半新不舊的陌生人講起，對岸走私來台的「人造處女膜」。一種遇熱即溶的紅色膠膜，量產處女，虛擬落紅。多麼聰明的蠢貨啊，一舉道破真相。處女本是人造。一種閉鎖性的疼痛。那些包裝盒上寫的產品名稱，貞操膜，一片幾百塊便宜的很。

假貨（道具）說出真相（虛構）。謊言揭發謊言。以假亂真。亂真。那些非真不可的從來不真，只好以假亂假，以致，假的比真的更像真的，譬如女人的高潮，又譬如，比女人更女人的男人。那些假膜是保證落紅的，不像真的處女，許多根本不落紅，或者落得太少，或者落在事後太遠。

我問瑞士男孩是否行過割禮，他說是，並說這一晚好坦白，末日前夜一般坦白。

是啊，我同意，因爲陌生的緣故，因爲不會再見了，所以不需要謊言。

有些文化鼓勵男孩行割禮，我則主張女性割禮。十六歲生日那天，由女孩自己動手毀掉處女膜。打壞恐懼，沒收處女狀態，給女孩自由，雖則是很小的自由。假如遇到強暴，起碼可以少失去一樣東西。假如貧窮，起碼沒有貞操可賣。或者愛上了一個人，那人不會因爲妳是或不是處女而決定愛妳或怕妳。

凡是公正的，都是美的。Anything fair is fair。

美好與公正，我還很不放心地查過字典，確實是同一個字。

三，慰安婦

紅色的蠟燭熔到了底，癱軟在諸神缺席的酒吧台上，像一座失血的火山。大規模的浪費，大規模的紅。

婦女新知
教育部國家型科技計畫

在等待下一杯酒的時間裡，我想著「慰安婦」。

日本人迴避了「軍妓」兩字，我們迴避得更厲害，我們說阿嬤，慰安婦阿嬤。

阿嬤是誰？阿嬤是生了孩子，孩子又生了孩子的，在苦海裡游出粗壯手臂的人。

然而我們的慰安婦「阿嬤」，有的身體壞到不能生，有的自尊壞到不敢嫁，哪來的子孫？怎麼當阿嬤？

但是我們不管。寧願在女人身上安裝母性，以母性的想像，剝除不要的沾黏，性的沾黏。將她的身體抓起，逆著性的方向推擠，直到成爲性的對立面，然後抖開一張隱諱不明的窗簾布，遮住她，彷彿她真的有罪。

那布簾跟口號一樣陳腐，黴菌攀附生根，侵害她的髮膚。當年將她們送上戰場當軍妓的，跟後來那些令她們自慚形穢的力量，以及爲她們淨化的意圖，其實是同一回事。軍妓、慰安婦、慰安婦阿嬤，這三個詞，沒有誰比誰更潔淨，它們並不質問貞操，於是趕不走髒污。

你聽過慰安婦嗎？我問瑞士男孩。

Comfort woman？A woman that is comfortable？（舒服的女人？）

No, a woman that makes others comfortable.（不，是讓別人舒服的女人）

哇，多棒的女人啊。

舒服的女人不也很棒嗎？

舒服的女人，讓別人舒服的女人，有什麼差別呢？

對呀…對呀！我恍然大悟似的：舒服的和讓人舒服的，假如是同一種女人，不是很美嗎？

說的也是，瑞士男孩點點頭：美不就是公平的意思嗎？

四，私生子

這家酒吧叫做混沌，chaos。瑞士男孩說，這是台北難得的、毫不矯情的酒吧。東西便宜，一地髒亂，不用英文點酒，不放流行搖滾。

無痛搖滾。我說，Bon Jovi 之流，我名之爲無痛搖滾。

無痛分娩。無痛開刀。無痛減肥。無痛分手。台灣的歌手不彈吉他，他們只摔吉他，或抓著吉他拍 MV。

我將菸頭伸進燭火，吸一口，將菸點燃。男孩說不行不行，在瑞士，這意味海上喪失了一個水手。

唉呀真的嗎？我有一個相反的神話，同樣關於火，關於生與亡。

我們家沒生兒子，媽媽壓力大得經常亂哭，我五歲那年的元宵節，聽說，假如妳提的燈籠著了火，家裡就會得到一個男孩。然而前提是：必須是一場意外的燃燒。

我記得那一晚，跟一群拄著火把的男孩穿過暗巷，朝山坡的亂墳走去，一路想著怎樣失足、摔倒，好瞞過天上的神明，製造一場意外的火災。我媽當時已懷胎五月，我成功地燒掉那個紅色燈籠。幾個月後，我媽生了，不是男的。

我家沒有男孩，唯一的叔叔也只有女兒，這意味著，我爸他們這一家姓胡的，恐怕要絕後了。

最擔憂的是我祖母，以她少得可憐的積蓄做餌，要我們三姐妹中的任何一個，找一個願意入贅的男人。「誰給我一個姓胡的孫，我就獻出我所有的錢」。

那，未婚生子可以嗎？

可以可以，蔣介石跟李登輝都是私生子。

祖母堅信李登輝的父親不是李金龍，「身高長相差太多，」她說，「李登輝爲什麼那麼鍾愛

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

日本？因爲他是日本軍官的私生子」。

那，跟阿兜仔生可以嗎？

她咬咬牙，「好吧」。

黑人呢？

她說，黑人也沒關係啦。

結果這些都不用我們煩了。我堂妹要結婚了，對象是個法國人。小孩的中文名字，據說，每一個都可以姓胡。我堂妹不是嫁，對方也不是娶，他們結婚。

像一齣潦草的喜劇，找不到合理的轉折，於是天降神兵，皆大歡喜。只要不堅持正統，就能延續血統。

五，蔡小鳥

然而關於姓名，「馬躍・比吼」有話要說。

> 馬躍・比吼是一個名字，一個人的名字，一個阿美族青年，一個紀錄片導演。他的作品得了獎，主辦單位寄來獎杯，一個給馬躍，一個給比吼，他們不知道，馬躍・比吼是一個人。

馬躍不喜歡將自己的名字寫成漢字，他偏愛拼音，Mayaw Biho。漢語是統治者的語言，英語也是，但漢語更逼近他的脖子，動不動就能掐住他的咽喉。馬躍經常被寫成馬「耀」，因爲多數的人以「光宗耀祖」的漢族虛榮，想像著他的身份，但是馬躍說他寧願，當一匹奔跑的馬。

當我在電腦上用注音打出ㄧㄠ，只能找到「耀」卻找不到「躍」，在這個熱愛分類、只求方便的系統裡，Mayaw 找不到自己的名字，除非讓自己變成 Mayueh，馬月，馬悅，馬嶽，馬躍。電腦不按馬躍自己的讀法，把「躍」歸給「yaw」，馬躍不能跳躍，只能炫耀、光耀、耀武揚威，ㄅㄠˋ扣押了他的名字。

馬躍與他的族人一個個，通過他者的命名，無可挽回地成爲他者。有人叫「蔡小鳥」，有人叫「謝路人」，女的叫「江那個」，男的叫「陳碧蓮」。他們有的去改名，但是沒一個成功。

酒保問我要聽什麼，我點了一首非常高級的芭樂歌，陳昇的「北京之夜」。講一個酒醉的男子，在北京的半夜問路，遇見的女子並不指路，哀哀向陌生人投訴她永恆的失落。男子站在鬼門入口，高聲叩問：「我已等待千年，爲何千年還不來？」女鬼站在人間的邊上，淒楚無告，還是要告：我已等待了千年，爲何良人不回來？

雄性的台灣國語，對唱著，雌性的北京腔。不羈的流浪者，對照著，不動的等待者。

我向瑞士男孩解釋，這裡的鬼門，跟基督教式的地獄並不相同。

還有天界，神明，鬼、魅、妖、怪。

我們動用了許多偏僻且巨大的字眼。死亡，天堂，信仰，時間。兩個陌生人，暫時罷黜了自己的語言，我收起我的台灣話，他收起他的羅曼語，我們把自己放進我們並不習慣的、被稱作國際語的美語當中，掏出所有可疑可用的詞彙，匍匐在話語的邊緣，繞過語意的深淵，一句一句交換著：是嗎？真的嗎？

真的嗎？真的？——確認舊的誤解，進入下一個。

是嗎？是的。——他的瑞士腔，像爵士樂裡未經馴化的幾個脫隊的音符，辨認著我的台灣腔，一路冒險，顛躓，逃向語意到不了的地方。

2005/9/23

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

愛情中的女性主義

鄭美里

「『克蘿依喜歡奧麗維亞……』別驚異，別臉紅。咱們私下在咱們女人堆裡承認這樣的事情有時會發生。有時女人會喜歡上女人。」

——吳爾芙《自己的屋子》

Prelude. 女性主義姊姊們留給我們的 heritage

一. 「你可以抽煙、也可以不抽煙」

造句練習：你可以結婚、也可以不結婚 (以此類推……etc.)

活在一個似乎是充滿了選擇的年代，愛情是……

二. 「女性主義是理論，女同性戀是實踐」

radical feminists 的名言，你同意嗎？

問題是：如何實踐(practice)？——這是一個生活的議題

笑話 1：女性主義只到我家門口

笑話 2：拉子的第二次約會

三. 與愛人共枕

如果說異女是「與敵人共枕」，那麼當女性主義者愛上的是另一個女人，變成了與愛人共枕，事情是否變得更簡單、更容易了呢？(實踐互為主體的可能性、female gaze、T 婆 butch-femme……)

四. 小紅帽與大野狼

在愛情中，還要不要政治正確？talking dirty 可接受嗎？如果我就是愛大野狼呢？心理需求、角色扮演……在玩耍中，創造自己的密碼，改寫成屬於你們的童話版本吧！

五. 戀愛之必要，交友之必要，搞搞運動之必要

只想要守著陽光守著你，這是有可能的嗎？兩人世界的迷人和危險之處何在？我們的家

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

包括哪些人？「個人的即政治的」這句女性主義名言對拉子的適用性如何？朋友、同志朋友對拉子的意義……

六. 這裡不是荒原，但還需要多栽花種樹

勇敢地披荊斬棘，創造屬於你們的花園，

爲你們的愛情而歡唱吧！

別忘了，留下你們的足跡，

你們的愛語、歌聲，甚至

你們曾有過的哭泣和痛苦，都將匯聚成

海洋，六彩斑斕，回聲不斷

在海螺的迴旋裡 莎芙的頌歌依舊高低跌宕……

【延伸閱讀】

《自己的屋子》，維吉妮亞・吳爾芙著，張秀亞譯，九歌出版。

基進女性主義、女同志理論，《女性主義理論與流派》，女書文化主版

《愛的進行式》，張娟芬著，時報出版

《女兒圈》，鄭美里著，女書出版

婦女新知
教育部獎助國家型科技計畫

女性主義遊戲五

新移民和全球化—女性的流動與遷徙

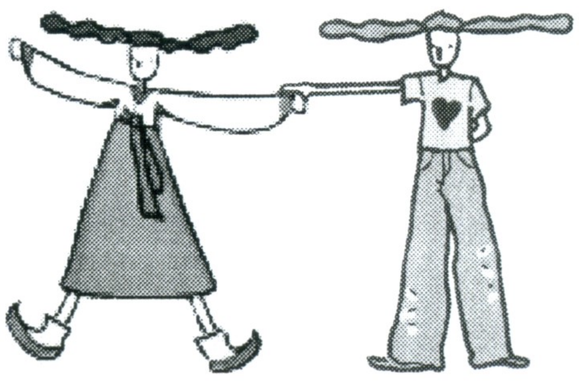
引言人：

夏曉鵑（世新大學社會發展研究所副教授；南洋台灣姊妹會顧問；移民／移住人權修法聯盟顧問）

顧玉玲（台灣國際勞工協會秘書長、移民／移住人權修法聯盟成員）

Open space 分組討論之參考子題：

外籍配偶、大陸配偶、女性外籍勞工、全球化、仲介公司、家暴性侵害、族群歧視、社區交流、多元族群教育、、、等



婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

尋找光明
——從「識字班」通往行政院的蜿蜒路

(原載於《不要叫我外籍新娘》，2005，台北：左岸)

夏曉鵑

世新大學社會發展研究所副教授

南洋台灣姊妹會顧問

大步向前要人權！

二〇〇五年七月六日凌晨四點，一群來自高雄和屏東的新移民女性和她們的先生、兒女，在台灣籍朋友的陪同下，搭著夜行巴士，前往座落在首都台北的行政院，在那陌生的最高中央機關的大門前，有來自台北地區的新移民女性，以及許多婦女、勞工和人權團體迎接她們。今天，她們要抗議台灣政府不顧她們的生存權利，任意提高她們取得公民身份的門檻。第二天，中國時報以顯著的版面報導，生動的圖片下記載：「新移民爭權益：為要求暫緩實施國籍法入籍考試規定，一群外籍新娘6日頂著烈日、頭戴斗笠，大步邁向行政院陳情。」

姊妹們堅定的眼神，絲毫未見一夜旅途的折騰，像俠女般地跨步前進的神情，在記者即時的鏡頭捕捉下，結晶成歷史性的畫面。這樣的場景，與過往媒體上姊妹們可憐無助、甚至不敢見人的形象，大相逕庭。而這一幕，距離我和幾位來自印尼的姊妹們，在美濃一座古老的夥房(三合院)房間裡，趴在大木床上手寫中印文對照的海報，籌備創設「外籍新娘識字班」，正好十年！

我們口中的姊妹，是媒體、政府關注，甚至大眾茶餘飯後熱門話題的焦點群體「外籍新娘」[1]。「外籍新娘」，這個「我們」習慣用以指稱「她們」的名詞，充滿著荒謬。「我都是老娘了，還叫我新娘？！」姊妹們自我嘲諷地說。面對這荒誕的標籤，有人爲了尋求內心的平靜而一笑置之，有人則憤憤不平。但不論如何，外界不斷質疑的眼光，以及各種隨之而來的歧視行爲，甚至法令政策，卻結結實實地成了姊妹們日常生活中的沈重負荷。

十年前，一九九五年的七月，我和美濃愛鄉協進會的伙伴們，看見了來自東南亞的姊妹因語言的藩籬而受困家中，因而決定創辦「識字班」，企圖藉著中文的學習，協助她們走出困

---

[1] 「外籍新娘」、「大陸新娘」名稱來自媒體，進而在社會上普遍被使用，充滿對東南亞和中國女性的歧視，因此以括號提醒背後的意識形態。2003年三月，婦女新知基金會舉辦正名活動，改名爲「新移民女性」。

婦女新知
教育與國家型科技計畫

頓，形成互助網絡，並進而與大社會對話。我們清楚地知道，姊妹們並非不識字，而是她們原有的語言和能力，來到台灣無用武之地。因此，我們取了「識字班」這個名字，以突顯姊妹們在這中文主導的環境中「看不見」的困境。來自柬埔寨的小雅就曾自我調侃地說：「我們外籍新娘都是用『額頭』看書啦！」在場的人不解小雅的意思，她露出捉狹的表情：「眼睛瞪大大的看書、報紙，結果一個字也不懂，不就好像是用額頭在看一樣！」

許多姊妹上過識字班後的收穫是：「我看見了！」這句話乍聽之下有些奇怪，卻很寫實地表現了姊妹們的喜悅。

「看得見地址啦，路標也都看得懂了。」
「以前我不會看，逛到哪裡，也不知道啊，現在要到哪裡都可以了。」
「頭腦比較會靈活啦，可以看報紙啊。」

「識字」，不僅使人能看見道路方向的指引，讓人能掌握外在的訊息，更重要的是，當人開始學習閱讀之後，對世界的恐懼逐漸減輕，也因此意識到存在的世界，以及用來描述這個世界的語言，同時進一步使他人可以了解他所描繪的世界。在創設識字班時，我們期待姊妹們能藉由學習中文而漸漸感到自信、有安全感，看到生活世界的意義，進而成爲創造歷史的主人。

我們夢想實踐一種根植基層的女性自主運動，一位美濃的女性朋友在十年前爲我們的行動下了最佳註腳：「都市的女性主義弄空中樓閣，我們的女性主義從識字開始！」

「紮根基層」、「由下而上」，這些令人全身正義的細胞都活絡起來的語彙四處遊盪於自傲民主成就的台灣島嶼上空，但是真要能蹲得下來，紮得了根，還必須能夠抵擋得住凡事只求快速華麗展演，而不問實質意義和願景的社會價值的誘惑。

「美濃外籍新娘識字班」創立後，媒體上陸續出現「外籍新娘」議題的報導，爲了引起官方的重視，我曾寫了一份計畫書投遞內政部，希望政府能提供新移民學習中文的管道。熱心的朋友在得知計畫書石沈大海後建議：「藉事件搞個記者會，這樣政府才會關心啦！」朋友的建議的確是吸引目光的最快速而有效的方法，也讓我心動。然而，該由誰出面呢？「外籍新娘」嗎？從紮根基層的理念所強調的弱勢者的主體性而言，理應如此。但我所認識的「外籍新娘」敢站在眾人面前談她們的問題嗎？或者，由我或其他人代言，而她們戴著面具在旁製造畫面即可？而我，或其他人，憑什麼代言呢？這一連串的問號，讓我最後決定放慢腳步，以一步一腳印的方式找尋新移民女性運動的主體。於此，我更確立「蹲點」是最重要的方式—以「識字班」爲培力的起點。而此「蹲點」的方式，在八年後諸多民間團體組成「移民／住人權修法聯盟」成立後，更顯其重要性，我們也才能看到十年後行政院前姊妹們俠女般大步向前的歷史性畫面！

這個歷史性的畫面，對不熟悉我們一路走來歷程的人而言，不禁懷疑其真實性。一位大學畢業的越南籍配偶投書表達強烈質疑：「我們都只有期望健康、快樂，安靜做自己而已。尤

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

其對大部分生活只侷限在夫家賜予範圍內的外籍配偶來說，真的就只有如此簡單實際的要求。如果連自由上街都恐怕老公不給時，那就根本不會在乎外面世界了。但是報端卻見到了所謂外籍配偶成群上街向教育部抗議的新聞，這些單純姊妹恐怕連祖國教育部都不會進去，台灣夫家大門也踏不出去；如何能從高雄到台北教育部抗議什麼？得知這些情景的我內心歷經了來台後最痛苦的感傷，不只是感到對外籍配偶被惡用的屈辱，卻是見識到了台灣人都想當柯賜海的瘋狂。而我們外籍配偶可是人，我們沒有賤到要做柯賜海牽著上街的豬、狗、牛呀！悲哀！」（陳凰鳳，2005）

當天也參與抗議，來自泰國的南洋台灣姊妹會理事長，看了這樣的質疑，連夜完成題爲〈南洋姊妹已站起來了〉的回應文章（邱雅青，2005），心平氣和的澄清說：

…以前我的期望跟陳小姐一樣「我們都只有期望健康、快樂，安靜做自己而已」，但是現在我的想法有一點不一樣了，除了健康、快樂，安靜做我自己，我還要有我該有的權利。

像陳凰鳳小姐講的一樣，我們外籍配偶嫁過來很辛苦，要出門都很難。但是有一件事情要讓大家了解，我們不是陳小姐文章中講的：「豬、狗、牛、鴨子，讓台灣人利用」。我們要去抗議要求暫緩國籍法考試之前都很清楚，我們腦袋都很好(那天沒喝醉！)，而我們也不是一二天前才知道。我們這幾年來一直在討論各種生活狀況和權益，很早以前就討論了財力證明條件沒辦法負擔的問題…。我們在台北跟美濃的姐妹不斷的在討論許多事情。每次我們開幹部會議都會提到我們要如何讓政府知道我們的困難、我們的需要，這些事情是我們自己願意去爭取我們的權利。

七月六日那天從南部到台北行政院抗議的姐妹，她們的家人也有來支持。可以出來上課的姐妹是因為有肯支持的家人，像你講的，有更多姐妹是沒有這麼幸運的，如果照現在政府的做法，以後她們更沒機會可以入籍了。所以我們這些較幸運的，更應該出來講話，讓政府知道我們有很多姐妹有困難，為什麼會要拿身分證現在又加了需要考試才能入籍這一項？這些負擔好像一大顆一大顆的石頭壓的我們喘不過氣來了。請政府先去幫助不能出來的姐妹，再來考我們。這是我們去行政院抗議要說的意思。

姊妹們能站出來，是因為我們有南洋台灣姐妹會。…歷經多年的識字班和許多活動，南洋姊妹們慢慢站起來了，…姐妹會透過台灣姐妹與南洋姐妹的一起努力，希望能幫助更多南洋姐妹們站起來！

婚姻移民女性在台灣處境

事實上，我們非常理解陳凰鳳小姐的質疑和憤怒，而她的文章不僅清楚地向台灣民眾展現新移民女性的自主性，更忠實地呈現出許多外籍配偶在台灣的處境：受困家中無法參與社會，以及不斷地被污名化。陳凰鳳鏗鏘有力地道出外籍配偶的困頓：

婦女新知
教育與國家型科技計畫

事實上目前外籍配偶在台灣公眾事務中由於以母語傳遞的資訊服務幾乎沒有，以致對於台灣各種事務所知十分迷糊。況且力量單薄的外籍配偶連夫家事也恐怕無置喙之地，何況國家！要說家門不出的外籍配偶在台灣社會根本還算不得一個群體，族群性尚未成熟到集體關心社會事務對自己及族群的影響。誰不知真正影響外籍配偶取得台灣國籍的關鍵是在夫家的意願，對於讓外籍配偶拿國民身分證幾乎毫無意願的夫家，什麼規定都一樣。

…難過接踵而來！得知《商業週刊》近日做了一個所謂「湄公河畔台灣囝仔」的專題。…但這個所謂愛心舉動始終都是台灣人一廂情願自己主觀及主動提出的…。

…以台灣人自以為優越的錯覺來描述竟成了湄公河畔的悲傷故事；…我最反感為了宣導幫助外籍配偶而去擴大博取同情的故事，尤其是先描述外籍配偶為一個弱勢，再而悲情化為一群等待救援的苦難者。…我始終堅持外籍配偶不會是一個需要社會負擔的弱勢族群；因為從她們身上都可查覺這些特質：年輕、健美、勇敢、忍辱、積極；所以只要假以時日她們會是台灣社會活力的主要貢獻者，絕對不會是需要靠救濟的一群。…；但所有向社會乞討索求的舉動卻往往藉口「外籍配偶」之名發起。…

受綑綁的家庭與社會生活

不僅是來自東南亞的外籍配偶，還有更多來自大陸的女性，她們爲追求更好的生活環境，遠渡重洋以婚姻形式移民至台灣。由於隻身來台，她們的婚姻與本國婚姻最大的不同在於並非兩個家族的結合，而其原有的社會關係來台後無法成爲支持系統。來自印尼的阿霞，回憶說：「剛來的時候真的很痛苦，心裡有話沒哪裡好說。」

不懂中文的東南亞裔新移民女性，語言的隔閡更加深了她們建立社會關係的困難。來自泰國的小青說：「嫁到台灣的第一天，我很高興、也很害怕；我告訴自己不管發生什事情，我都會認命，沒想到，因為語言不通和婆家的人在相處上產生很多誤解，發生很多問題，那時候，我沒有朋友可以商量，不知道要怎麼辦，每天都把自己關在房間裡哭，日子過得很痛苦。後來我就回娘家，我媽媽問我『他們對你不好嗎？』我說不是不好，他們都對我很好，但是他們講的話我聽不懂，老是覺得他們在嫌我不好，我心裡好難過。」

社會關係的缺乏，使得新移民女性的生活更加侷限在家庭中。許多家庭生活中習慣的差異往往造成誤會，而語言溝通的困難更易使誤會成爲心結。小青先生的家人以他們能夠的方式對她好，但小青聽不懂，所以「老是覺得他們在嫌我不好。」語言的困難使許多來自東南亞的新移民女性須依靠聲調和肢體語言來判別和猜測對話的內容，來自越南的小芳抱怨：「他們講話都好大聲，好像在吵架！」一位台灣家屬告訴我：「我們家講話本來就是這樣，大家都是做工的，直來直往，習慣這樣，沒有惡意。」

父系制度下的婚姻，女人須離開原生家庭而進入另一陌生的家庭，生活本就充滿了各種摩擦和妥協，而新移民女性由於缺乏社會支持系統，相較於本地婦女則面臨更多孤立無援的困境。

婦女新知
教育與國家型科技計畫

「家」的「拘束性」高度同質化了婚姻移民女性在台的生活經驗，除了所謂傳統價值外，入出境與入籍等相關法規，將婚姻移民女性化約爲「家戶附屬者」，亦扮演了關鍵角色。例如，大陸配偶在依親居留期間的工作被限制爲「家戶工作者」(趙彥寧，2004b)，而婚姻移民女性如於取得永久居留權之前離婚便須返回母國，法官往往將子女的監護權裁判給父親，忽略她們的子女監護權。此外，離婚返國後如欲來台探視子女，亦須擔保，而男方往往拒絕，使其探視權橫遭剝奪。

家庭暴力與國家政策

因爲受「家」的侷限更勝於台灣女性，新移民女性在面臨家庭暴力時顯得更孤立無援；語言不通而造成的人際溝通藩籬，以及夫家的輕視和敵意；婆媳妯娌問題成爲暴力的共犯(潘淑滿，2004)。

婚姻移民女性受暴問題反映的是更大的結構性問題。例如，外籍配偶遭受暴力後，往往無法利用現有的求助系統，使得既有的制度和資源對她們來說形同虛設，原因包括語言限制與資訊不足、行動受限、相關工作人員缺乏語言能力及不友善的態度等(陳淑芬，2003)。

由於缺乏親朋好友等非正式支持系統，新移民女性最常求助單位是派出所或警察局，但警察不乏吃案情形，使其必須返家而陷入更大的暴力危機。至於報案成功者，也因缺乏非正式支持系統，使緊急或短期的庇護安置往往成爲受虐者唯一保護場所，外籍配偶遂成爲各縣市庇護中心高使用人群，而大陸配偶因法令限制身份取得的時間較久，更成爲長期住戶。在有限資源下，新移民女性對緊急庇護或其他資源的使用，常被視爲排擠本地婦女資源，而對外籍(大陸)配偶充滿刻板印象的第一線工作人員，在種族、階級和性別交錯的情結下，將自己形塑爲社會資源的把關者，以更嚴厲的規範制約其行爲(潘淑滿，2004)。

國家對於國境管理的機制和規範，更形塑了新移民女性的不利處境。許多受暴的新移民女性，爲了子女或擔心無法取得永久居留權，而隱忍不報。而目前多數社會福利資源的使用，都建立在以家戶爲單位或以身份證爲主之資格要件，對於未取得國民身份證的婚姻移民婦女而言，往往無法使用社會福利資源與服務(潘淑滿，2004；趙彥寧，2004)，社工也往往因外籍配偶無身份證而無法充份使用法定福利資源來協助。未取得永久居留權而因婚暴訴請離婚的外籍配偶必須返回母國，因而在緊急庇護安置之後，最需要的服務就是提供緊急生活扶助或籌措返鄉機票費用。但身份證仍是做爲審查使用緊急生活扶助或後續服務資源的關鍵，使得社工必須結合民間慈善機構的資源才能予以協助。有永久居留權者，雖不必被驅逐，但根據「社會救助法」的規定，如婚姻移民婦女是單身或未取得孩子的監護權，也無法接受政府的生活津貼補助。而來自東南亞的外籍配偶因中文程度不足，很難在台灣找到合適工作。即便有工作，也都侷限在服務業、加工業或幫傭等較低階服務業，或是家庭代工、小攤等非正式部門，使新移民女性難以追求生活獨立自主(潘淑滿，2004)。

趙彥寧(2004b)針對大陸配偶的研究更進而指出，國家才是生產家庭暴力的源初場景。現行國境管理規範，將婚姻移民女性僅視爲台灣配偶與子女之「依親者」，將她們化約爲家庭關

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

係的附屬者，使得其台灣配偶得以做不合理的要求(如要求金錢或性服務以交換保證人簽字的狀況)。易言之，台灣配偶之所以能恐嚇威脅，所反映的權力關係是國家賦與的合法行動，而相關政府機構則是生產與合法化社會不義的國家機器。

難以突破的經濟困境

除上述「家」的侷限性外，經濟的困乏是新移民女性的另一重大困境。許雅惠(2004)的抽樣調查發現，東南亞裔外籍配偶的家庭經濟，合計「月收入在兩萬元以下」以及「不知有多少收入」的家庭佔八成五，其台灣配偶八成六有工作，但工作階層以「工人」爲主，一成四沒有工作的台灣爸爸，過半是「被迫失業」。

新移民女性來台除了照顧家庭起居與生養後代之外，因先生多爲工農階級，部份爲身心障礙等弱勢族群，因此多需要她們工作養家或補貼家用（夏曉鵑 2000）。然而，新移民女性極需工作的同時，在台卻面臨各種限制。早期未取得身份之「外籍新娘」申請工作需循「外籍勞工」模式，由雇主提出申請，但絕大多數雇主不願代爲申請。因多次民間團體倡議，就業服務法第五十一條修定爲「外籍新娘」獲准居留者可逕向中央主管機關申請工作許可，雖方便許多，但對當事人仍有以下困難：(1) 訊息管道缺乏：因多居住於農村或都會邊陲，相關資訊貧乏，並不知有此項規定；(2) 語言障礙：由於不諳中文和台灣各地方言，需靠先生及其家人才能獲得相關訊息，並代爲申請工作證。不少「外籍新娘」即因不知有工作證的規定，而遭警察以非法打工拘捕。民國九十二年五月後，根據《就服法》第四十八條的新規定，雇主聘僱「設有戶籍之國民」的外籍配偶，得不受工作種類、工作展延次數、轉換雇主或工作等等的限制。條文雖已放寬，但仍有許多「外籍新娘」因不諳台灣法規之變更，常遭受雇主刁難。

大陸配偶工作權受到的限制更甚於東南亞裔的外籍配偶，在新制實施前由於須取得居留才得申請工作證，大陸配偶因配額限制須等長達八年，才能取得居留證，因此使得大陸配偶往往爲了生活不得不在無工作證的情況下冒險工作。目前陸委會擬訂之新法，自第三年起放寬大陸配偶在台工作條件，第七年起陸續給予長期居留及工作的權利，略爲改善大陸配偶在台生活的不便，但大陸配偶仍需於兩年後才能工作，對於經濟弱勢的家庭仍爲不利。目前由於新制原計畫將大陸配偶居留期限延長爲十一年，引起強烈反彈，並曾多次上街頭抗爭。其實大陸配偶積極爭取居留權的主要原因是工作權及其他基本權益與公民身份取得掛鉤，使得居留權成爲她們基本人權的關卡，然其基本人權的爭取因兩岸緊張關係被擴大爲政治議題，使得其人權的訴求更難得到普遍認同。

婚姻移民女性來台實際的生活往往與原有期待有落差，她們受法令限制，再加以社會歧視，被迫成爲經濟無能，也無法自主生活。趙彥寧(2004b)比較不同世代的中國婚姻移民女性間的差異，發現相較於四十歲以上與老榮民結婚的「大陸老娘」，四十歲以下，中學以上的「大陸小娘」，來台前均有社會成就感甚高的職業，她們多因爲對台灣的「現代性」想望而

婦女新知
教育與國家型科技計畫

移民，也是大陸配偶中相對失落與被剝奪感最強者。

無所不在的污名

從一般熟知的「外籍新娘」、「大陸新娘」這樣的歧視性稱呼，便可窺見新移民女性在台灣必須不斷面對污名的處境。

(一) 社會問題的製造者

台灣官方、媒體，乃至於一般民眾，往往將新移民女性污名化，將之與「假結婚、真賣淫」畫上等號，並將其婚姻視爲台灣社會問題的製造者，造成婚姻當事人及其子女日常生活極大的壓力，甚至創傷。這些歧視的背後隱含著台灣人未經自省的對第三世界和中國的無知與偏見，而這些意識形態更是許多危害新移民女性人權的各種法律規定背後的重要支柱。

大眾媒體往往將「外籍新娘」現象建構爲社會問題：買賣婚姻易導致破碎家庭，且將導致台灣人口素質降低；其中女人的形象或爲無可奈何的受害者，或爲唯利是圖的吸血鬼，並常與外國人犯罪畫上等號；而跨國婚姻中的男性則被形塑爲「社會所不欲者」：肢體或精神殘障、道德卑劣的騙徒與沙豬。然而這些報導並非依據「客觀事實」，而是透過人爲的敘事策略，包括相互抄襲的報導內容，輔之以官方說法、捏造的統計數據、模稜兩可的文句，建構出「社會問題」的意象 (夏曉鵑，2001)。

這兩年關於新移民女性的媒體報導，開始出現一些不同的聲音，反省將之定義爲「社會問題」的論述。舉例而言，中國時報資深記者林照真曾於二〇〇四年一月二十七日至二十九日連續三天，以罕見的整版報導追蹤所謂新移民女性的子女「發展遲緩」論述來源，調查結果發現所有相關數據和報導皆有偏見，經不起科學的檢驗。然而，中國時報三天大幅報導卻未被官方重用，各種政府方案仍如火如荼展開，企圖矯治「發展遲緩」發展趨勢，並且仍不斷引用上述調查發現不確實的報導，而政府機關選擇性地引用媒體報導，使得不同於主流論述價值的報導，更難對政策形成影響。

簡言之，政府機關與媒體已經成爲社會現象的定義及詮釋活動的把關者，它們對於情勢的定義變成唯一的正統。在政府與媒體共謀的主流論述下，新移民女性本身、其婚姻，及其家人，都被形塑爲「低劣他者」(inferior other)。

(二) 人口素質的恐懼

政府部門雖將「外籍新娘」現象視爲「社會問題」，但開始時以漠視處之。近年「外籍新娘」的議題成了各界注目的焦點，政府各部門從原本的互踢皮球，到今日相互爭奪大餅，特別是在行政院長游錫堃於二〇〇三年二月主持行政院婦女權益促進委員會會議，做成重要決策，自九十三年度起由政府編列預算，照顧大陸及外籍配偶的基本權益與生活。從內政部，到教育部，乃至於衛生署等中央各部會頓時間積極召開各種會議，提出方案，而地方政府和

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

民間團體也忙於相關會議和方案。由於許多政府單位釋出資源提供各民間團體申請，各式民間團體也紛紛跳出來，宣稱「外籍配偶」議題是她們長期關注的弱勢議題。頓時間，過去大家視爲敝屣的「外籍新娘」，成爲許多團體的「招財貓」，因爲大家清楚，有了「服務外籍新娘」的加持，不論政府資源或民間募款都不難；這樣的風潮，營利的公關公司，甚至是「外籍新娘仲介」，也嗅到了，有些甚至很有「遠見」地申請立案社團法人，這樣可以更輕易地搶食「輔導照顧外籍配偶」這塊大餅。

表面上看來，政府部門從過去的漠視與互踢皮球，到今日熱切關注，似乎代表著態度的轉變與進步，但其背後所隱涵的「歧視」卻仍然存在。嚴格來說，這些轉變的背後是相同的意識形態：堅信此種跨國婚姻是社會問題。差別在於，過去人數不多，政府企圖以漠視等待這現象自動消失。然而，現今的現實是，「外籍新娘」人數多到無法不看見，因此決心以各種方案企圖矯治「社會問題」，提升他們低劣的「素質」。

這個轉變最大的關鍵，是所謂「新台灣之子」的論述。

(三) 面對「新台灣之子」的焦慮

隨著這群媒體稱爲「新台灣之子」的外籍配偶之子女就讀人數增加，各種關於這些孩子有發展遲緩、發展能力較低的報導如雨後春筍般出現，教育單位也十分擔憂這群孩子將造成台灣未來「人口素質」降低，紛紛提出解決方案。然而，種種關於「新台灣之子」問題的報導，皆缺乏紮實研究的基礎，只是更加強我們對新移民女性及其家庭的污名化。

以最常被提及發展遲緩的問題而言，目前所知數據皆爲醫院依照就診者計算出的比例，然而由於外籍配偶所處家境多爲經濟弱勢，往往在狀況極差的情形下才會就醫，同時她們對於現有醫療資訊明顯缺乏的情況下，會主動帶子女就醫篩檢發展遲緩的外籍配偶多是症狀較明顯者，因此醫療單位提供的數據應有高估實際狀況的趨勢。

再者，來自東南亞的外籍配偶往往因其母語不受台灣社會接受與重視，而其中文程度又無法完全表達，使得她們與子女的互動受到限制，而可能造成幼兒初期語言發展較爲遲緩的問題，然而這並不能推論爲外籍配偶素質低落，反而因以此來反省台灣未能接受多元文化的事實。然而，現有的臨床研究報告完全未顧及不同文化／語言背景因素，而欲以父母親年齡、教育程度、職業，以及母親國籍來解釋移民二代發展問題，此種欠缺多元文化觀點的菁英主義假設，難怪在這些研究中始終找不出統計上的「顯著差異」！

在缺乏紮實基礎研究的情形下，各種政府方案的提出往往是依據這些媒體炒作，或者學校、醫療單位的片面、個案式報告。例如，台北縣教育局於九十二年度委請縣內小學設計「外籍配偶子女」課後輔導之教材，其假設爲這些孩子在學習上落後，需課後加強學習；然而這樣的假設並無依據，因爲此方案之設計是先於全縣外籍配偶子女學習狀況調查，而該調查仍在研究預試階段時，課後輔導教材便已出爐。此種無研究基礎而貿然實施的方案，往往因未

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

能掌握問題實況以及問題癥結，而有浪費公帑之虞外，更有可能造成將外籍配偶子女標籤化的危險，反而造成更多問題。

上述關於移民二代的研究，其彰而未顯的假設是「人種品質論」，其焦慮是新移民女性因經濟弱勢導致下一代人口品質的下降。此種「種姓主義」的研究取向在國際移民研究中早已遭受嚴厲批判，在台灣卻方興未艾。國外已有許多研究指出具多樣文化背景對子女的發展而言，很可能是助力而非阻力。不同文化組合的家庭提供子女文化認同的多樣而有趣情境，在這樣的環境下進而建構出屬於自己獨特的文化認同方式(Anderson , 1985)。但同時，來自兩個不同文化婚姻結合的孩子，在成長的過程中可能比一般的孩子承受更多負面壓力，周遭社會成員的排斥會造成其適應困難或低自尊，導致心理適應失調，甚至認同困境(Bronfenbrenner, 1979)。

移民二代在成長初期所面臨的外在環境主要爲家庭和學校。以家庭而言，經濟地位較低的家庭，父母親必須忙於賺錢養家，其社會資本和文化資本受限，使得子女較欠缺主流社會學習環境所需的各種刺激。父母的經濟條件和教育程度，與子女的社會成就並無本質(或基因)的關連，在社會資源分配較平等或階級流動空間較大的社會，子女能透過較公平的教育資源而獲得進一步發展的機會。反之，一個強化階級分化的教育體制，便會使父母經濟地位和教育程度決定子女的發展，這在過去的帝制和印度的種姓制度中格外明顯。

檢視台灣現今推動的「九年一貫」教育政策，種種設計使得教育成爲階級再製的幫凶。過度強調親子共同完成的家庭作業，早已成了雙親皆需工作的一般家庭的沈重負擔；較富裕的家庭紛紛將子女送往安親班和補習班，由付費的老師替代親職完成子女的作業。但對經濟弱勢的家長而言，他們無力支付補習費用的結果，便是子女成績的低落，更因而造成日後分發學校的劣勢。一般台灣家庭皆如此，更遑論新移民家庭：她們的台灣夫家多數爲經濟弱勢，再加上本身無法掌握台灣各種資源，使得她們即便有心陪同子女完成作業，也大感力不從心。

此外，學校老師是否能瞭解不同文化背景學生之特質，摒除刻板印象或偏見，或是教師在教學上能否做到文化回應教學(culturally responsive teaching)，皆影響新移民子女在學校生活的適應。欠缺多元文化和移民觀點的教師往往造成孩子心理的傷害，無怪有新移民女性的孩子反應：「老師不喜歡我，我不喜歡上學！」「我不喜歡老師，我才不要回答他問我的問題！」筆者訪問了幾位目前就讀國高中的新移民女性子女，從他們的成長經驗發現，原本與母親的關係最親密，但因爲在求學過程中的不愉快經驗而與母親疏離。他們在小學時期常被同學嘲笑，而老師並未適時教導其他同學多元文化和尊重的觀念，有時反而因爲他們無法忍受嘲笑與同學爭執或打架時遭老師處罰。再者，老師過分的關注，例如因母親的外籍身份而給予特別待遇，也會使得新移民的子女受到標籤化而從此不再認同母親，甚至拒絕承認母親是來自東南亞。

台灣國民教育已明確宣示各族群文化平等，母語、鄉土教學也已是課程的一部份。然而諸多的討論中尚未真正觸及爲數眾多的新移民所帶來的文化在台灣多元文化政策下的位置。台灣整體教育環境仍缺乏多元文化的觀點，教師對多元文化認識不足，使得許多教師無法跨

婦女新知
教育與國家型科技計畫

越本身文化的藩籬而親近學生的生活，也使得教育無法在文化發展的過程中發揮應有的功能（陳憶芬，2001）。

親師互動過程中，教育者或相關諮商輔導單位，也應摒除刻板印象，將不同族群文化之教養觀念、態度與行爲模式列入考慮，且尊重對方文化之態度(Martin and Colbert, 1997)。當教師本身具有文化敏銳性時，學生才能充分發展潛能(Gollnick, 1990)，教師要能辨別學生的行爲模式，使用學生熟悉的互動形式，並直接處理家庭與學校之文化差異，以提高學生學習成效(Nissani, 1993)。然而，以目前台灣教師缺乏多元文化訓練的狀況下，教師與新移民家長的互動極有可能出現文化偏見，以致於影響移民二代潛能的發展。一位越南裔的新移民女性，數度哽咽地敘述，她帶著孩子參加學校爲家長們辦的活動，台上的老師激動地說著「新台灣之子」問題如何嚴重，身旁有些家長認出她的外籍身份，對她指指點點，讓她又傷心又氣憤，好希望有個地洞能鑽下去。

總之，近來關於新移民子女發展問題的報導，以及教育單位因擔憂這群孩子將造成未來「人口素質」降低而祭出的解決方案，所反映的多是台灣人對新移民的無知所產生的恐懼，並非事實。

各種憂慮新移民子女素質低落的論述依據是：他們的父母親多是貧困、教育水準過低。這樣似是而非的思考邏輯反照在台灣不斷稱頌來台祖先的華路藍縷、赤手打天下，和阿扁總統的「三級貧戶」背景，顯得格外荒謬。依此邏輯，扁媽扁爸和絕大多數漢人祖先的素質並非上選，而何以造就成今日自視甚高的台灣人和陳水扁總統呢？如果真焦慮父母對子女的影響，那豈不該立法規定收入和教育程度低落的台灣人民一律不准繁衍後代？而此種納粹式的思考，難道是我們想教給下一代的價值觀？

(四) 佔用社會福利資源

政府部門開始注意到來自東南亞的婚姻移民人數日增時，便企圖以各種行政和法律手段限制。二〇〇一年二月一日公佈的國籍法施行細則規定外籍配偶申請歸化必須具財力證明，而財力證明包含「一、最近一年每月平均收入逾行政院勞工委員會公告基本工資二倍者；二、動產及不動產估價總值逾新臺幣五百萬元者；三、其他經內政部認定者。」二〇〇四年因大陸配偶突然得知需財五百萬財力證明一事，引起軒然大波，政府以「避免形成社會負擔」爲由合理化其制定。

繼財力證明之後，政府又計畫以「總量管制」方式抑制婚姻移民。據報載，內政部與經建會組成的專案小組已將「移入人口管理政策」送行政院審議，政府擬建立移入人口總量管制機制，依國家人口消長進行調節，至於管制方式，行政院表示參照美國等先進國家模式。

政府在制訂移民管制的種種政策時，總愛以「依照先進國家制度」來合理化。以台灣政府最愛仿效的美國爲例，的確對於移民人口採固定比例限制每年移入人口。然而，美國的移民法中明文將近親排除在配額限制之外，亦即，公民的配偶、子女和父母，如欲申請永久住

婦女新知
教育與國家型科技計畫

民的移民身份，不受年度配額的限制。相較於加拿大或歐洲國家，美國對新移民設有較嚴格的管制，但即便如此，也明文規定婚姻移民不適用總量管制。有趣的是，台灣政府在仿效美國時卻刻意地忽略這項規定。

常被用來限制婚姻移民的合理化說法，除了前一節所提之「人口素質」問題外，另一論述爲台灣地狹人稠，新移民會佔用有限的資源，特別是經濟弱勢移民來台後會造成社會福利的負擔。

二〇〇四年六月《時報週刊》(1372 期，頁 52-56)的一則報導，以極其聳動的標題露骨地將人口素質與社會負擔做了連結：「外籍媽媽遲緩兒　每年生產一萬名／伊甸基金會：十年內拖垮台灣社福資源」！

然而，現今台灣的跨國婚姻現象的根本原因在於，台灣長期以來壓抑工農階級的發展政策，工農階級日見困頓的經濟生活，邊緣化了他們在國內婚姻市場的競爭地位。向鄰近較貧困國家尋求婚姻對象，是台灣工農階級的自力救濟。由於此種結構性因素，新移民女性來台後，並非不事生產。相反地，由於她們的台灣先生多爲弱勢階級，因此大多需要，甚至依賴她們工作養家。她們或參與農事，補充了人力早已老化不堪的農業部門的勞動力；或者投入工資極低的工業或非正式部門，換取最低工資邊緣的收入以供家用。

除了經濟上的龐大壓力外，新女性移民更是家庭主要的照顧者，不僅須負擔家務，且照顧和陪伴孩子亦是她們的主責 (夏曉鵑，2002)。根據各項研究顯示(如劉梅君，1997)，台灣的家庭照顧工作約有七至八成由女性負擔，這種將家庭再生產的責任女性化的傾向，正是造成越來越多台灣女性選擇不婚或不育的主要結構性因素。人口老年化的趨勢，最爲資本家和國家所憂慮，因爲他們所需的勞動者和消費者正在萎縮。簡而言之，家庭再生產確保了人的生育、養育與照顧等勞動力的再生產。然而，台灣長期以來忽視社會福利的結果，將上述再生產的責任交由婦女無償的家務勞動來負擔。今日，台灣女性以不婚、不育來抗拒再生產的負擔，其實是反映了社會福利的不足。換言之，新移民女性來台，恰恰殘補了因社會福利太差所導致的再生產不足問題。

通過新移民女性所提供的無償家務勞動及生育，婚姻移民穩定了國內廉價勞動力的再生產機制，並新增了廉價勞動力的來源。由此觀點來看，以「佔用社會資源／福利」爲由來支撐配額管制婚姻移民的理由，並不能成立。倘若真要降低婚姻移民來台的數量，正本清源之道應將再生產的責任由個別家庭和婦女身上解放出來，由國家及社會來承擔。

欠缺結構分析的理解反映在政策的結果是，以意識形態和刻板印象「建構問題」，再推出一大堆措施以「矯治問題」，這些未對症下藥的措施不僅未解決新移民女性的問題，反而製造出她們「浪費國家資源」的污名。

舉例而言，主流的論述指稱來自東南亞的外籍配偶是文盲，而因她們素質低落，無能力

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

教育下一代，造成了子女發展遲緩的問題。其實，如前所述，新移民女性並非文盲，而是在台灣缺乏對多元文化尊重的環境下，原有文化的教育方式，以及自身原有的能力，皆普遍受到壓抑，甚至否定，侷限了她們與孩子的互動。目前政府的因應方案並未針對台灣缺乏多元文化的結構因素，僅鎖定其子女進行補強教育，不僅造成新移民女性的子女被標籤化，也極易造成他們對母親的輕視與疏離。這種資源的錯置，非但造成資源的浪費，而且還爲新移民及其子女製造另一個污名：浪費國家資源，並再荒謬地以社會資源有限爲由，合理化種種限制婚姻移民及其公民權的說詞。

因污名而形成的整體社會監控

各種污名也形塑了一般民眾對新移民女性的不友善態度，從最近一項民調略知一二。二〇〇三年「大地地理雜誌」委託世新大學民調中心進行「東南亞籍及大陸女性配偶議題」民調，半數受訪者對新女性移民現象感到憂心，六成民眾認爲應限制女性配偶來台人數，而兩成民眾認爲不應該給予東南亞和大陸女性配偶平等的待遇！

如此不友善的環境，也在跨國婚姻當事人間形成。許多娶「外籍新娘」的台灣家庭及其周遭的親友，相當程度地把媒體的負面報導內化爲他們對「外籍新娘」的認知。結婚初期，擔心新娘逃跑、詐財，常是男方及其親友最大的心理負擔。來自印尼的雪芬在回娘家前，婆婆便時時提醒她「早點回來，免得被人家看笑話」。雪芬才回去一個星期，鄰居看見婆婆被好奇地詢問「你的媳婦回來了嗎？」婆婆一方面非常氣憤：「他們好像一直在等著看好戲，等著笑我們！」另一方面，婆婆也擔心媳婦真如傳說中的「外籍新娘」般會逃跑：「討到外國媳婦就是麻煩，不知道她是不是真心的，萬一真的跑了，怎麼辦？」如此，一旦「外籍新娘」因任何原因必須離家或須匯款回娘家，主流媒體對「外籍新娘」評價的「正確性」便得到了印證與強化。秀杏前夫過世，在越南有個孩子，嫁到台灣後，便常爲寄回越南給孩子的生活費，與先生吵鬧不休。秀杏終於決心藉機回越南，不再與先生聯絡。先生及他周遭的親友，對此事下了論斷：「她們就像報紙上說的一樣，是來台灣騙錢的！」(夏曉鵑，2002)

然而，即使「外籍新娘」勤儉持家「表現良好」，亦不足以說服男方及其親友否定主流價值。因爲，他們將所認識的「好的外籍新娘」視爲個案，將其「例外化」。一位婚姻幸福的台灣男子如是說：「我的老婆非常好，和家人處得也很愉快。別人可能就沒有這麼幸運。也有聽說逃跑的事情。」可見與「外籍新娘」的正面相處經驗並無法顛覆主流媒體對「外籍新娘」所強勢灌輸的負面報導。

跨國婚姻中常見的生活磨擦乃至於衝突，往往更強化了台灣因經濟強勢而對第三世界國家產生的歧視。例如，由於新移民女性常希望能匯錢回娘家幫忙家計，造成原本便不富裕的農工家庭更加重負擔，並往往成爲家庭衝突的來源。許多新移民女性的丈夫，面對妻子常匯款回娘家的現實，並無法宏觀地將其理解爲第三世界國家貧窮的結果，而抱怨「她們就是來台灣要錢的！」將之詮釋爲「外籍新娘」的特質。即便像「洗澡」這件看似微不足道的生活細節也常引起許爭執；許多來自熱帶東南亞國家的新移民女性的先生和公婆抱怨她們一天要洗三次澡，並將之詮釋爲「她們就是這麼不知節省，才會這麼不發達。」(夏曉鵑，2002)

婦女新知
教育部國家型科技計畫

近兩年關於新移民女性子女教育問題的各種論述，讓原本即受監控的新移民女性更加感受壓力。來自柬埔寨的文雅提到孩子的問題，流著淚無奈地說：

> 我們這些外籍的媽媽怎麼做都只有五十分，台灣的阿公阿媽永遠是一百分。我們懷胎十月，從孩子看到太陽的第一天開始(指孩子出生)，都一直擔心小孩，怎麼可能不好好照顧她，教她。可是再怎麼辛苦，阿公阿媽一聽到小孩哭就罵我們不懂得疼他們的孫子，大家總是覺得我們不會教。小孩有一點怎麼樣，就會怪我們。

透過政府與媒體共同形構，新移民女性及其家人被形塑爲社會問題的製造者，並造成社會福利的沈重負擔，而這樣的意識形態落實在社會／人際關係中，形成整體社會對新移民女性及其家人的監控。

許多同情新移民女性的團體或政府機構，認爲夫家是「外籍新娘」受害的根源，她們因夫家不讓她們出門而無法參與識字班或其他學習課程，頻頻建議以各種強制手段，迫使新移民女性的夫家讓她們走出家門。的確，部份娶「外籍新娘」的家庭並未善待遠來的媳婦，但一般台灣家庭也有不當對待媳婦的。解決新移民女性受家庭不當對待的方法，不應是簡單地將她們的夫家特殊化與污名化，而是應建立適合她們的支援和救助體系。

將娶新移民女性的家庭視爲罪惡根源的論述，是無視於整體社會歧視與監控，忽略了這樣的社會氛圍使得娶「外籍新娘」的台灣家庭感受到異樣的眼光，許多這樣的家庭並非因不肯善待新移民女性而不讓她們走出家門，而是他們如同一般社會的認知，擔心自己的妻子、媳婦，真如外界所言地會逃跑，或者擔心她們會受其他「壞」的「外籍新娘」污染。改變公眾看待「外籍新娘」的視角，打破種種污名，才是突破上述困境的關鍵。

此外，婚姻和人際關係上所展現對新移民女性的歧視，與國家政策，以及全球化下民族國家的焦慮有密切相關。藉由分析中國婚姻移民女性的處境趙彥寧(2004, 2004b)指出，以「國家安全」之名，國家將中國婚姻移民女性化約爲「配偶」和「母親」形式的擬公民或次等公民，而藉此法規與文化生產上的操作，國家幻想可以維繫台灣與中國之間的國境分離及主權歸屬關係。中國婚姻移民女性之所以在近年成爲國族政治運作的焦點之一，與台灣在全球化下的焦慮有關。台灣歷來在國際社群中雖不被承認爲「政治實體」，但因經濟成就而得到「經濟實體」的地位，然而隨著資本主義全球化的推進，台灣資本向外(特別是中國)的加速流動造成台灣「經濟實體」難保的危機，因而以更加嚴厲的國境管控以解決主權的焦慮。

除了對台灣主權的焦慮外，全球化下另一個焦慮是：移民將搶奪本國社會資源。在全球化狀況下，資本可以任意地跨國境流動，而民族國家內部的貧富差距日益深化，使得新移民日漸成爲失落社會正義的代罪羔羊，形成 Balibar(2002)所稱的「新種族主義」。舊種族主義經常有具體的種族群體作爲歧視對象，而新種族主義的對象卻是移民，不論他們是來多麼不同的族群背景。

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

南洋姊妹已站起來了！

新移民女性雖然受到上述種種限制，但十年來透過許許多多人的努力，南洋姊妹們已站起來了！

結合了「受壓迫者教育法」與「受壓迫者劇場」方法的識字班，企圖以認識中文爲媒介，協助「外籍新娘」走出孤立無援的處境，進而促成她們逐漸形成自主發聲的組織，爲自身爭取權益。這樣的課程以活潑的方法帶動學員學習、思考和討論，每次課程分爲三大段落：暖身活動、中文教學、主題討論(夏曉鵑，2002、2003)。

美濃識字班的侷限與突破

經過多年識字班的培力過程，南洋姐妹們已不再沈默，勇於在課堂中表達意見，但仍無法達到我們原先期待的自主組織與集體發聲的理想；部份姐妹打破了語言的困境後，也愈漸失去上課的動力。志工們多次討論和反省後，覺得中文課程的形式無法累積姐妹們的能量，因爲在課堂中熱烈討論過後，回到家裡仍需面對日常生活的種種問題，於是美濃的志工們決定籌辦工作坊，期望藉著連續兩個週末的密集討論，凝聚姐妹們行動的能量。

這個名爲「希望工作坊」的第一週前半段進行非常順利，姐妹們熱切地分享經驗，並清楚地分析出集體的處境，包括工作權問題、家庭照顧的壓力、社會歧視等等。然而，當我們希望姐妹們進一步思考解決問題的方案時，一股宿命論氣氛突然湧起，姐妹們紛紛說：「只能靠自己啦！」「命啦！沒辦法！」當志工建議一些集體解決的方案時，例如集體托育，由大家輪流照顧姐妹們的孩子，如此便不會影響學習，姐妹們幾乎一口同聲地說：「不可能啦！」理由是「別人的孩子罵不得啦！」「別人的孩子出問題怎麼辦？」第一週的工作坊在宿命之聲中結束。

籌組此次工作坊的志工們，心情極爲沮喪，大家擔心姐妹們的未來，畢竟識字班不能陪伴姐妹們一輩子，未來還會有許多困境，姐妹們該如何面對？

面對志工的沮喪，我也感無力和疲憊，但又擔心這樣的無力將導致好不容易帶動的團隊潰散，只好扮演起激勵大家的角色，請志工們討論該如何面對這個困局。討論後，大家決議下一週的工作坊必須把這個困境拋回，與姐妹們共同面對，而不是由志工們單方面地爲姐妹們擔心。

第二週的工作坊以一齣「論壇劇場」串起。論壇劇場是「受壓迫者劇場」的一種重要形式，戲劇進行到一個衝突點時打住，由一位「丑角」進場刺激觀眾討論問題，並將解決方案「演」出來。

劇情是這樣的：幾位識字班的志工熱心地打電話給每位姐妹，提醒她們第二天的課程，但姐妹們各個有缺席的理由，志工非常沮喪。此時，我扮演「丑角」進場喊「卡」，訪問每位

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

志工的心情，志工們紛紛表達她們的感受和憂心。接著，我轉向姐妹們：「看來志工都很辛苦，很累，而姐妹們對上課沒什麼興趣，那麼不如我們從此就解散好了，大家不必那麼累！」姐妹們叫喊著：「不行啦！不能結束啦！」丑角反問姐妹：「但看不出你們需要這樣的課啊？」姐妹們紛紛表示課程對她們的意義。丑角緊接著問：「那麼大家為什麼沒動力來上課呢？」姐妹們熱切地討論她們的困難，包括：上課的地點讓大家覺得沒歸屬感、希望課程每天都有，不要間斷…。針對姐妹的困難，志工們也提出她們的看法：因爲向國小借教室，而小朋友常常破壞設備，所以常被學校老師抱怨而必須常常換上課地點；由於沒有經費，課程必須視志工的狀況開設，無法經常有課程。我們將這些問題條列在壁報紙上，並逐一討論解決方法，大家最後達成決議及行動方案：每人出三百元做基金，分頭去尋找合適的房子做爲會所，大家隨時可聚會並進行各種課程。不久，我們找到了一個夥房，姐妹們開始進行整理會所的工作，在夥房的大廚房裡煮食家鄉菜、聊心事、上課。隨著互動的增加，姐妹間的信任也更加深一層。原本她們不敢照顧和教導別人的孩子的心理困境，也因互信的增加而突破，並漸漸地把這夥房會所視爲「新娘家」。

有了屬於「自己」的集體空間，姐妹們的能量開始匯集，共同打造屬於她們的「新娘家」，於此，姐妹們一步步走向組織化的過程。

開拓蹲點基地

在美濃識字班逐步發展出一套較有系統的課程後，我們透過曾參與課程設計與評估的志工，陸續促成高雄和嘉義地區的團體開設識字班課程，並設計了各式的志工師資培訓課程。二〇〇三年後，我們陸續與台北縣永和、板橋社區大學結合，開始我們北部蹲點的培力基地。

以永和社區大學爲例，識字班最初的志工皆爲女性主義研究社的學員，因人力不足，僅開設初級班，隨著志工的成長及動力的增強，第二學期開設初進階兩班；爲了讓更多志工參與，第三學期又開設了一門種子師資培訓班，同時除了識字班外，更設立了自主性社團「南洋姐妹會」，而志工也由原本女研社單一社團的參與，成爲不同背景的社大學員與其他學生志工的共同參與。

永和社大識字班的姐妹成長，由社團成立後第一學期的成果發表的內容可清楚看出。姐妹們討論後決定以戲劇形式呈現她們參與社大以後的轉變，表演分成三幕：第一幕是害羞、不知所措的姐妹；第二幕姐妹們在課堂上熱烈討論、勇於發言；第三幕則是勇於參與公共事務(參與移民／住人權修法聯盟，並前往立法院抗議移民人權遭踐踏)的姐妹。

培力過程中的危機與轉機

然而，培力工作絕非風平浪靜，而是經過數不清的危機。

永和社大第一期識字班進行三個月後，社大於耶誕節前籌辦「變裝晚會」，各班需設計一場變裝表演。學員來自東南亞各國的識字班很自然地決定以姐妹們母國的傳統服裝上場。原

婦女新知
教育與國家型科技計畫

本設計是各國一組，討論走秀方式，但由於越南籍的姐妹佔大多數，其他國家的姐妹決定共組成一組(每國約兩、三人)，越南籍的成一組。排練時，包括泰國、印尼和緬甸籍的姐妹們，很快地達成共識，由善長舞蹈的兩位泰國姐妹帶領其他姐妹上台，而越南組的姐妹卻遲遲無法達成共識。越南組姐妹討論過程中以越語進行，其他人無法理解她們討論的內容，只能隱約感覺緊張的氣氛。好不容易，在志工不斷鼓勵和催促下，終於完成了整個班的走秀排練。排練時雖然很混亂，但表演當天，姐妹們大方的表現，贏得全場的讚賞。原以爲一次完美的表演能催化姐妹情誼，不料迎面而來的卻是分裂的危機。

原來，排練過程，南越和北越姐妹之間意見不合，其他組的姐妹看越南組遲遲無法達成共識，一旁鼓動：「越南組加油，我們其他組的早就排好了！」聽在某些越南姐妹的耳裡竟成挑釁。晚會過後，幾位越南姐妹分別向志工抱怨某些學員，並表示如果她們來上課，自己就不會再來。

收到抱怨訊息的志工們非常焦慮，擔心無法安撫部份姐妹的情緒而造成識字班姐妹的分裂。志工私下告訴我上述的危機以及她們的焦慮，我建議志工在例行課後的檢討會時提出討論。由於在美濃「希望工作坊」的經驗，我領會到適時的將問題拋回讓姐妹們共同面對，是重要的培力過程。經過與志工們分享美濃的經驗與討論，決議下一週上課時以「論壇劇場」方式，讓姐妹們共同討論團體合作的困境。由於不想讓姐妹們感到尷尬，故事內容以志工們爲主角：志工群分成兩派，兩派間互看不順眼，分別向一位中立的老師抱怨，並要求這位中立老師向自己靠邊，並聲稱「有她就無我」，衝突越演越烈，兩派志工左右拉扯中立老師，僵持不下時，我扮演「丑角」進場喊「卡」，並請姐妹們分組討論如何協助志工老師解決困局。小組討論結束後，請各組上台演出她們的解決方案。每組上台演出她們的解決方法時，我把大家的建議一一列出，最後把大家的意見統整，作爲大家對解決和預防團體合作衝突的方法的共識，並介紹美濃的姐妹們從識字班一路走來的過程：如所有團體般，有歡笑有衝突，但重要的是大家想辦法面對衝突，共同走下去。接著，藉此機會教姐妹們唱「日久他鄉是故鄉」[2]：

天皇皇，地皇皇　　朋友辦，識字班
無邊無際太平洋　　走出角落不孤單
左思想，右思量　　識字班，姐妹班
出路(希望)在何方　　讀書(識字)相聯伴
天茫茫，地茫茫　　姐妹班，合作班
無親無故靠台郎　　互信互愛相救難
月光光，心慌慌　　合作班，連四方
故鄉在遠方　　日久他鄉是故鄉

教唱完後，姐妹們個個紅著眼眶。一位平日看來能幹卻冰冷的越南姐妹雪紅，在胸前舞

[2]出自交工樂隊之「菊花夜行軍專輯」；詞：鍾永豐、夏曉鵑；曲：林生祥；主唱：黎氏玉印(越南籍)

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

動雙臂，紅著眼睛看著我，張著口，良久才擠出一句：『好多心裡的感覺，說不出來，謝謝有這首歌。』這次的討論與分享，姊妹們感受到團體的重要，並願意繼續參與識字班這個得來不易的團體，化解了之前分裂的危機。

除了團體內部的危機外，姐妹們亦常面對外部的危機。美濃的識字班有了自己的「新娘家」之後，姐妹間的團體凝聚力顯著地增長，大家也進一步思考該除了聚會外，還可以多做些什麼。於此之前，筆者與兩位美濃年輕志工怡佩和長青，正積極與內政部討論一方案，我們也希望這個方案能做爲姐妹們自助助人的機會。

二〇〇〇年內政部家暴既性侵害防治委員會計畫編制東南亞語的家暴防治手冊，找到筆者和美濃愛鄉協進會，希望我們協助尋找翻譯人員。討論過程中，我們建議委員會不應侷限於多語手冊的製作，因爲委員會並不知如何接觸「外籍配偶」，而即使外籍配偶有幸拿到手冊，打 113 求救時，接線的台灣社工困於語言及對「外籍配偶」處境的陌生，並無能提供協助。該委員會也相當認同我們的建議，並希望能進一步發展適合「外籍配偶」的方案。之後，我們提出由來台較久，且經過培訓的「外籍配偶」做接線工作，並協助之後案主與專業社工或其他專業人員間通譯的工作。此方案獲得委員會的認同，並承諾著手規畫。然而，此方案進行非常不順利，承辦人員說法反覆(時而承諾直接委託，時而必須上網招標)，最後決定須經過投標過程，但承諾此爲形式，因爲此方案由我們一手規畫，且事先已先撥款進行美濃外籍配偶接線的培訓課程，而曾是專業社工員的雪慧也於此時加入，協助設計與執行培訓課程；姐妹們經過多次的討論與密集的培訓課程，激發了她們自力更生並進而幫助更弱勢姐妹的動力。

意外地，二〇〇三年正式招標後，委員會竟告知我們未得標，理由是「並非專業社工團體，恐不瞭解整個流程運作」。得知結果後，負責此案的志工非常難過，擔心美濃的姐妹們好不容易培養的自信受到打擊，但志工們必須強忍眼淚，暫時不讓美濃的姐妹們知道，因爲她們正忙著婦女新知基金會主辦的「南洋・台灣・姐妹情」活動的戲劇排練，這是姐妹們第一次登台演出她們的心聲。「南洋・台灣・姐妹情」活動順利完成後，姐妹們擇日慶功，而我們也在慶功後再向姐妹們報告求助專線一案受挫的事。

我向姐妹們報告專案受挫的消息，看著姐妹們失望的表情，想到得知結果後，與家暴防治委員會周旋兩年的怡佩，因擔心姐妹們無法承受失落感而失魂落魄了好幾天，甚至必須借住朋友家以捱過痛苦，在姐妹面前向來滿臉笑容的我，竟哽咽落淚，無法言語。而原以爲會最難控制情緒的怡佩卻在此時能強忍眼淚，接續我未來能完成的報告。姐妹們看著平時扮演照顧／協助者的志工，淚潸潸地交待專案挫敗的過程，反而百般安慰，表示失去這個機會沒什麼大不了。姐妹們的堅強穩住了我和幾位志工的情緒，我們進一步討論和分析此次投標失利的原因，姐妹才意識到由於我們始終不是正式的社團，導致無法爭取到資源，更無法得到許多向政府發聲的管道。

熟知台灣資源運作法則的志工們，相當明瞭成立正式團體的重要性，也曾多次鼓勵姐妹們組成團體，但姐妹們並無法深切體認團體的必要性，我們也由於堅持團體成立必須建立在

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

姐妹們的能動性上，並未催促姐妹籌設社團。而這次專案的挫敗，透過分享和討論，姐妹們意識到我們必須成立自主的社團的重要性，原本的挫折也因而成爲南洋台灣姐妹會正式成立的引爆點，此後姐妹們開始投入籌備社團的工作。

什麼叫社團？何謂宗旨、組織章程？理監事要做什麼？立案需要經過哪些流程？會費要收多少？社團要取什麼名字…？這一切大大小小的問題，透過一次次的討論，藉由小組分享、圖說各自對社團的期待，志工協助姐妹們逐步擬定出「南洋台灣姐妹會」的章程，並進而著手分工，姐妹和志工們共同分組進行招募會員、排練成立大會節目、募款…等工作。

隨著預定的成立大會日期的步步逼近，我們籌備會議的腳步亦愈加快速。離成立大會兩個星期前，籌備會的主要議程爲討論理監事推薦名單。幾位負責籌備的姐妹和志工圍坐在夥房內的客廳裡，當議程進行到推薦理監事名單時，姐妹們紛紛說：「好累喲！」「我要退休了！」「不要做了！」志工們一如往常，在姐妹們情緒低迷時在一旁鼓勵，我也不例外，滿臉笑容地說：「不要客氣啦！大家一起做嘛！」姐妹們說話語氣的「酸澀味」絲毫不減：「我不會啦，找別人啦！」。我一面試圖給姐妹們打氣，腦海裡閃過另一個自省的聲音：「我為什麼總是要承擔姐妹們的情緒？如果真心把姐妹們視為平等的成人，何以情緒不能分享？而我單方面地覺得必須消化姐妹的情緒，是否反而阻礙了姐妹們的成長？而這是真平等嗎？」

一連串質疑自己的聲音，讓我決定不再單向承受姐妹們的情緒：「大家都累，我每次要從台北趕來美濃跟大家開會，說累，並不輸你們。如果大家覺得成立社團只有累，沒有意義，我們可以馬上決定取消，不成立社團也沒有關係。」我將手上的記事簿丟在桌上，起身離開客廳，走到夥房的後院。

據留在客廳的志工事後描述，我離開後，姐妹們開始有些驚訝，接著馬上有人提出：「大家有什麼心結就說出來。」於是，姐妹們開始說出籌備期間發生的一些摩擦，心結說出後，大家覺得還是要一起走下去，並順利推選出姐妹會的理監事推薦名單。此時，距離成立大會只剩兩個禮拜，好多事都未依進度完成，特別是原本設計要在大會表演的行動劇，至今沒有眉目。我心裡想著，沒關係，只要大家決心繼續下去，表演得不好也無所謂。

度過這次內部危機，我們對成立大會不敢抱以厚望，只能盡力完成預定的工作。成立大會當天，各組工作看似就緒，但我仍不免擔心掛一漏萬，只好不斷告訴自己：大家盡力就好，有失誤沒關係。到了會場，我負責招待外賓，除此之外，我不知道還能忙什麼，因爲一切好像都有小組負責。在簽到桌旁，我焦慮地，但必須保持微笑，招呼著各級「長官」、「貴賓」。送內政部長入座後，我又回到入口處準備接待其他來賓。在志工的提醒下，我才想到應進入會場，坐在部長身旁解說姐妹會的節目，而這也是我第一次看到姐妹們的戲碼「我們的故事」。看到姐妹們以時而幽默，時而諷刺，最後堅定而自信地控訴台灣人的歧視與不當對待，她們的力量震懾住現場每一位參與者。當她們摘掉面具，用力撕下身上「十八萬全包」、「絕不加價」、「保證處女」、「跑掉免費再娶一位」等廣告標語時，全場抱以熱烈的掌聲，而我也顧不得身旁的貴賓，瘋狂地和在場觀眾一起鼓譟、流淚。

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

在地參與者的培力

如前分析，新移民女性隻身來台後，不僅對環境陌生，更頓失原有社會支持網絡，因此，在地台灣人如能提供協助，對於建立新移民女性在台社會關係的建立相當重要。於是，在識字班創立之初，便選擇社區志工作爲師資。

藉由實際參與課程設計與教學，在地志工不但打破過去對「外籍新娘」的刻板印象，並產生自信與開拓視野，同時意識到切身相關的女性議題，有些志工進而體認了女性的社會弱勢是跨國界的，因而從自我意識的覺醒轉入了整體女性問題的思考(吳美雲，2001)。

嚴格區分，志工分應爲兩類：社區志工(積極群眾)與地方組織者(幹部)。前者以熱心的社區婦女爲主，她們類似大姐甚至是母親的特質，使得南洋姊妹們日常生活的許多問題得到情緒抒發的窗口，創設至今皆伴隨識字班成長的桂英姐便是典型。然而社區志工桂英姐的熱心卻無法避免她的挫折，因爲她不知道除了情感的支持外，要如何帶動南洋姐妹成長。桂英姐的挫折，使我體認到除了社區志工，亦需要地方組織者陪伴，與她們共同討論課、檢討問題，並找到適當的解決方法。於是，我邀請美濃愛鄉協進會的年輕女性工作人員加入識字班的運作，協會女性幹部正式加入後，識字班的運作明顯地穩定下來，並藉由參與和討論，不斷地發掘新問題，從而面對與解決。由女性知識青年擔任的地方組織者，一方面有較多的資源獲得新知，提供識字班運作不同的視野，另一方面在地社區工作的經驗，使得她們能與社區志工更貼近，從而建立良好的合作與討論機制。

除了地方組織者外，亦需擴大社區志工的參與。社區志工雖具熱心的特質，但她們仍是大社會的一員，不免仍有許多對「外籍新娘」的偏見，同時也不清楚識字班的目的和方法，因此培訓是必要的。培訓課程最重要的是藉著經驗的交會，以有效地開啓「感同身受」之門，從而能更批判地檢視經驗形成的結構脈絡。通常培訓課程的第一節課，我會先播放一段影片，告訴參與者看完影片後要討論。但影片停止後我毫無預警地以英文進行討論，迫使她們處在一個不熟悉的語言環境中，之後再以中文請他們分享感受。從無例外地，參與者都深感壓迫(無助、恐懼、失去自信、有口難言…)，並進一步思考到新移民女性在台灣的處境，以及本地人可以提供何種協助。

除了上述識字班志工的「職前」訓練外，每隔一段時間，會依據社區志工和地方組織者的階段性需求和困境，設計因應的培訓課程，例如實際參訪姐妹在東南亞的娘家、團體合作的方法、組織者的工作方法等等。

此外，實際參與中的體驗亦是志工成長的重要來源。由於識字班大多以志工群團體合作的模式運作，志工們往往在合作過程中產生摩擦，一如姐妹們在識字班中學習團體合作的重要性和方法，志工往往也在姐妹們和志工群本身的危機中，逐步學習與成長。許多原本熱心的社區志工，經過不斷面對困境和突破困境的過程，不僅拓展了認識新移民的視野，也體驗了組織工作的方法，進而成爲地方組織者，逐漸能獨立運作，帶動新進的社區志工。尋此途徑，部份較資深的永和社大社區志工，已開始地各地分享經驗，成爲培訓課程的講師，並協

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

助其他社區大學開辦識字班。

新移民女性主體發聲

相對於媒體和官方強勢建構新移民女性爲「社會問題」，社會上鮮少聽到新移民女性的聲音，沒有聲音的新移民女性，更強化了她們無能的社會意象。因此，在識字班多年運作，培力和集結新移民女性後，接下來的行動便是創造新移民女性主體發聲的空間。

自主發聲，從顛覆「外籍新娘」標籤開始。在識字班討論台灣媒體如何報導『外籍新娘』議題的課程中，一位來自印尼的姐妹說：『我們都是老娘了，還叫我新娘！』許多朋友曾建議我另取名稱以取代，但我認爲「正名」如非來自於被命名者的主體性，並無意義，因此一直以來爲了讓讀者瞭解所指對象，仍勉強延用「外籍新娘」一詞，但特地以括號標出，以示對其所蘊涵的意識型態的提醒。

二〇〇三年，在識字班培力姐妹的工作已有成效後，筆者促成婦女新知基金會主辦「『請叫我－－－』讓新移民女性說自己徵文活動」，由來自東南亞及大陸的配偶以母語或中文表達當她們被稱爲「外籍新娘」及「大陸新娘」的心情，以及她們希望如何被稱呼。徵文活動結束後又舉辦正名活動，由來自東南亞的外籍配偶及大陸配偶選出她們最喜愛的名稱，「新移民女性」獲得最高票，從此我們以「新移民女性」稱之。

徵文比賽的頒獎活動，除了請得獎者朗讀作品外，亦邀請美濃識字班的姐妹以戲劇形式演出她們的心聲。美濃識字班結合了高雄「辣媽媽劇團」，請該劇團協助姐妹們以身體說出故事，也藉此促成姐妹與其他婦女團體的連結。這次頒獎活動名爲「南洋・台灣・姐妹情」，不僅是姐妹們第一次站上舞台，說出心聲，也象徵了跨越國籍、種族，和階級疆界的姐妹情誼的觸動。

除了戲劇，我們也鼓勵姐妹以圖畫，表達心聲。這三年來，隨著姐妹們對子女教育的焦慮日增，識字班融入了親職教育的議題。我們鼓勵姐妹們自行繪製故事書，以圖畫，搭配她們熟悉的語言，與孩子分享她們的故事。一位來自印尼的姐妹把自己的繪本題爲「媽媽真棒」，故事是孩子不斷以中文問她：「媽媽這是什麼？」媽媽只能無助地再三回答：「媽媽不知道。」後來她剛巧知道永和社區大學有中文班，於是快樂地學中文，最後一張圖是，她和女兒都戴著學士方帽，女兒豎起大拇指說：「媽媽真棒！」藉著繪本的製作，美濃的莉莉也發現了自己對繪畫的興趣，特地在旗美社區大學上了一學期漫畫的課，繪製了一本描述南洋台灣姐妹會從無到有的過程，以及一路走來的風風雨雨。

姐妹們學習中文的動機非常強，我們也鼓勵她們創作，並將作品刊登在社區刊物。婦女新知主辦的徵文活動，更激勵了她們創作的動力。莉莉曾在一次與電視記者不愉快的互動後，激動地寫了篇題爲「請媒體尊重我們」的文章，並投稿至中國時報的時論廣場。

「看到」新移民女性的各種創作，對於改變台灣民眾的認知有關鍵性的影響。南洋台灣

婦女新知
教育與國家型科技計畫

姐妹會成立大會時，我們將姐妹們平時的各種創作展示出來，並由姐妹們擔任主持，以及各種表演工作。永和社大志工淑霞平日常和同事聊起識字班的事，並不斷告訴同事姐妹們並非報上寫的如此不堪，她的同事總是一笑置之，認爲淑霞是因爲太投入而產生移情作用。淑霞邀請同事參與成立大會，當她們「看到」姐妹們的各種呈現後，一改過去對「外籍新娘」的觀感。

對外發聲，不僅讓台灣社會「看到」姐妹們的能力，同時也讓姐妹們更進一步反省到自身的處境。姐妹會第一任理事長科雅在成立大會後，告訴一位記者：「剛開始說要成立社團時，我覺得什麼都不懂。成立後我才想到以前在柬埔寨當學生時也有社團經驗，只是來台灣太久，連自己幾乎都忘了自己曾有這能力。」發聲，讓姐妹們看到了自己的價值，也看到了集體行動的力量。

現階段，姐妹會正積極培力姐妹成爲「師資」，姊妹們也已開始在南北各地開始東南亞語言、文化、美食等課程擔任老師，教授台灣民眾她們的母語，並介紹母國的歷史與文化。未來我們期待姐妹們能在更多社區大學、小學及其他各種管道，開設各種課程，讓姊妹們更盡情地揮灑她們的能力，並讓台灣社會藉著目睹姊妹們的才華而打破過去的偏見，進而開拓台灣社會的視野。

姊妹與民間團體的結盟

移民議題所揭露的是族群、階級、性別、福利體系…等各種層面的矛盾，因此，須與不同議題的團體結盟才能逐步解開各種癥結。隨著政府緊鑼密鼓地訂定各種法規和方案限制新移民，婦女新知基金會和幾個民間團體也密切關注新政策方向，二〇〇三年十一月，婦女新知邀集幾個關注移民權益的團體，共同討論新移民女性的處境，以及形成聯盟的可能，兩次籌備會議後，於十二月十二日舉辦「移民／住人權修法聯盟」成立記者會宣佈聯盟正式成立，發起團體包括婦女、勞工、人權、移民、移民等團體，並快速地獲得近七十名學者、八十多個團體，以及六百多位個人連署支持。

移盟成立後的第一次行動是到立法院抗議官方版的移民署組織條例。就社會運動的主體性而言，移民本身的聲音對於運動取得社會的正當性是必須的。幸而，由於過去多年的蹲點培力工作，南洋姐妹們的自信與主體性已建立，藉著在永和社大南洋姐妹會聚會的時間，我向姐妹們說明爲何有移盟的出現，移民署的作用，對她們的具體影響，以及到立法院抗議的行動計畫等等。說明完後，引起姐妹們熱烈討論，大家決定參與抗議行動，因爲「這是為了我們自己的事情！」姐妹和志工們，將大家的想法排成行動劇，以簡單的劇情和動作表達大家對官方版移民署架構的不滿，因爲這樣的移民署是「警備總部復活！」抗議活動當天，姐妹們的行動劇成了焦點，這是姐妹們第一次參與抗議行動，她們雖有些緊張，但是表現得相當自信。抗議行動結束後，姐妹們異常的興奮，她們熱烈地討論在台灣遇到的各種不平等待遇，並抗議政府不尊重她們的聲音，以及她們應多參與這樣的公共事務等等。這樣跨團體的實質結盟，如果沒有過去蹲點的基礎，是無法形成的。而二〇〇五年七月在行政院門前，姊妹們留下的歷史鏡頭，正是我們蹲點與結盟的最佳展現。

婦女新知
教育與國家型科技計畫

從蹲點到結盟，筆者從過去十的經驗中，總結了以下心得：

傳統的階級運動所強調的結構性矛盾，曾被後起重視認同政治的新社會運動所睥睨。教條主義階級運動忽視「意義建構」、「認同」、「情感」的重要性，的確曾使社會運動令人望而生畏；但在資本國際化中日益突顯的各種結構矛盾，也迫使只談認同，不提物質基礎的新社會運動，面臨運動深化的侷限。移民議題的推動，一方面必須對資本國際化的發展有宏觀而具體的分析，另一方面也必須解構既有意識形態，重構新的認識和認同，以捲動更多人和群體的參與。

讓每位參與者找到發揮專長和興趣的空間，並時時傾聽、關照參與者的情緒和成員間的緊張關係，是拓展參與的關鍵。就這點而言，我非常認同長年在非洲從事基層組織發展工作的 Anne Hope 和 Sally Timmel(1984)所言：

> 有時候政治取向較為強烈的團體十分排斥人際關係計畫，特別是左翼團體，視其為『中產階級的自我沈溺』。如果運用人際關係的目的不涉及廣泛的社會需求，這種批評是沒有錯的。但在社會變革的鬥爭脈絡下，這些技巧對於每個運動都是重要的，它確保團結、投入、承諾、執著、承擔和有效的權威運用。左翼團體不斷地分裂，他們的力氣時常花在彼此的爭鬥，而不是攻擊『真正的敵人』，這明顯地表示著他們非常需要人際關係的技巧。

參與運動者，除了不斷挑戰結構性壓迫外，也必須面對內在的自我壓迫。長期面對資源不足壓力的組織者，難免陷入一種「何苦來哉」的情緒，而爲了不斷對抗主流社會的壓迫，社會正義的理想常迫使自己成爲「苦行僧」。長期以往，疲憊和理想間的糾葛，常常形成「怨氣」，而造成團體成員間的心結，或是對外的刺蝟般防衛機制。由多次面對志工、地方組織者、姐妹會幹部間的情緒經驗，我體認到團體內部時時分享，參與者時時反省參與對自身的意義，是不斷行進的必經過程，唯有釐清參與的意義，才不會將積怨造成內部分化和外部無法結盟。再者，致力於培力工作的知識份子，因相對於培力的對象有較優沃的客觀條件，往往產生「原罪」心態，而無條件地接受和消化對方的情緒。然而，辯證地來看，此種情況反映的卻是培力者阻礙了對方成長的機會，因而，彼此分享和分擔情緒，才是真正平等的對待。

此外，藉由團體的開放性，成員隨時能提出新的視野，並讓新血能無礙地投入，往往能促進組織不斷發掘新的困境，並進而拓展出新的戰線和擴大新的結盟。友善的團隊運作氛圍，使得成員在身體或精神上疲憊時，得到他人的支持與分擔，也讓成員和團體都有喘息的空間，蘊積新的動力。

如何避免受壓迫者成爲新的壓迫者，亦是這十年過程中的重要課程。結構分析確實在社會運動中據關鍵地位，然而我們常在結構分析中將「人」給物化，忽略了人是身處複雜的社

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

會關係之中，並非所有面向都是壓迫者，或被壓迫者。例如，教條女性主義常以性別關係的結構框架，將男性全視爲壓迫者，而無視勞動階級男性的受壓迫處境。在面對新移民女性議題時，我們必須將結構性矛盾下降到社會關係中細緻處理，理解新移民女性的先生在階級結構中的受壓迫處境，簡言之，我們所面對的往往是兩個受壓迫者之間的複雜關係和情緒。如果說，在父權社會結構中，男性是女性的敵人，在新移民議題蹲點實踐中，我學習到的最珍貴課題，不是如何消滅敵人，而是如何改變敵人；也就是，如何培力受壓迫者時，同時改造壓迫者。

後記

寫這篇文章時，美濃的姐妹們正積極地忙著自力修菸樓的計畫，她們想把「新娘家」夥房旁的老舊菸樓，用自己的力量整修成結合美濃在地以及南洋各國特質的南洋菸樓。面對政府各種資源的誘惑，姊妹們決心不做「招財貓」，拒絕讓人污名化爲依賴者、社會福利的佔用者！姊妹們說：「房子修好了，讓所有累了的人可以休息。」「讓其他姊妹看到我們做到了，也會產生希望。」姊妹們的故事，感動了一批批的朋友出錢出力共同參與菸樓重建計畫，因爲我們要「讓南洋姊妹們的夢想不再漂泊」。

看著姊妹們下田跟著農民朋友學習捆稻草、上山砍竹子，做南洋風味的屋頂、廚房…，幾乎很難想像不久前我們曾面臨內部巨大的危機。但回顧十年來姐妹會從無到有的點點滴滴，我更清楚地看到了這過程當中，一個保持開放的團隊，成員之間相互支持、激盪，正是我們化無數危機爲轉機的關鍵。於是，今天姊妹們的動力全開，加速度地向前邁進，一切絕非偶然。有了這個重視過程與成長的開放性團隊，不斷有新血加入拓展彼此的視野，相互激勵與帶動，危機，反而成了我們一步步抵抗結構壓迫的動力。

這條尋找光明的道路雖然崎嶇，但在每個轉折中，我們卻體驗了更多的風景；因爲蜿蜒，所以美麗。

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

參考文獻

Anderson, J.M., 1985, Perspectives on the health of immigrant women: A feminist analysis. Advances in Nursing Science, 8(1):61-76.

Balibar, Etienne (1991)Racism and Nationalism. Pp. 37-68 in *Race, Nation, Class*, edited by Etienne Balibar and Immanuel Wallerstein. London: Verso.

Brofenbrenner, U., 1979, The Ecology of Human Development: Experiments by Nature and Design. Cambridge, MA: Harvard University Press.

Becker, Howard S. 1963. *Outsiders*. New York: Free Press.

Hope, Anne and Sally Timmel, 1984, *Training for Transformation: A Handbook for Community Workers.* Gweru: Mambo Press.

Martin, C.A., and Colbert, K.K., 1997, Parenting: A Life Span Perspective. New York: McGraw Hill.

Nissani, H., 1993, Early childhood program for language minority students. ERIC Digest (ERIC Document Reproduction Service NO. ED 355836)

邱雅青，2005，〈南洋姊妹已站起來了〉，《蘋果日報》，2005/8/1，「論壇版」。

吳美雲，2001，《識字作爲一個「賦權」運動：以「外籍新娘生活適應班」爲例探討》，世新大學社會發展研究所碩士論文。

夏曉鵑，2000，〈資本國際化下的國際婚姻—以台灣的「外籍新娘」現象爲例〉，《台灣社會研究季刊》，第 39 期，頁 45-92。

--------，2001，〈「外籍新娘」現象的媒體建構〉，《台灣社會研究季刊》，第 43 期，頁 153-196。

--------，2002，《流離尋岸：資本國際化的「外籍新娘」現象》，台北：台灣社會研究季刊叢書。

--------，2003，實踐式研究的在地實踐：以「外籍新娘識字班」爲例。台灣社會研究季刊 49:1-47。

陳淑芬，2003，大陸新娘的擇偶、受虐與求助歷程—兼論服務提供者對大陸新娘的假設及其對服務提供的影響。社區發展季刊 101：182-199。

陳憶芬，2001，師資培育中的多元文化教育課程探究。中等教育，52(4):84-97。

劉梅君，1997，〈建構「性別敏感」的公民權：從女性照顧工作本質之探析出發〉，收錄於劉毓秀(編)《台灣新興社會運動》，頁 15-55。台北：女書文化。

許雅慧，2004，東南亞外籍配偶家庭兒童生活狀況之研究。內政部兒童局補助研究報告。

陳凰鳳，2005，〈「湄公河畔台灣囝仔背後」的傲慢〉，《蘋果日報》，2005/7/19，「論壇版」。

趙彥寧，2004，種族歧視後的社福資源分配邏輯。跨界流離：全球化時代移民／工與社會文化變遷研討會。台北：世新大學社會發展研究所。

趙彥寧，2004b，現代性想像與國境管理的衝突：以中國婚姻移民女性爲研究案例〉，台灣社會學刊 32: 59-102。

潘淑滿，2004，婚姻移民女性、公民權與婚姻暴力。社會政策與社會工作學刊 8(1):85-131。

婦女新知
教育與國家型科技計畫

跨國流動的女性勞動者

台灣國際勞工協會秘書長 顧玉玲

yulingku@gmail.com

一、「台灣國際勞工協會」TIWA 的介紹

1.) 從本地的階級運動出發

外勞愈受剝削，本勞愈沒保障；外勞愈受控制，本勞愈沒出路

2.) 位於中山區的「外勞之家」

外勞的空間政治學：私／公領域，勞動力再生產的置換

3.)1211 反奴工制度大遊行

二、台灣外勞政策的背景

1.)80 年代起產業外移風潮（資本全球化）

2.)台灣真的缺工嗎？1989 年起開放專案引入，至 1992 年公布就業服務法

3.)社會福利的漏洞，廉價外傭填滿老弱病殘幼的照護需求

4.)從補充性，到替代性，到依賴性的廉價勞動力需求

三、女性移工在台灣的勞動經驗

1.)不當的外勞政策：有期限的客工、不自由的勞動力、吸血的仲介制度

2.)家事務服工的特殊處境：無法可保的「私領域」，性別、階級、種族的多重壓迫關係

四、從個案看移民女性在台灣的普遍性問題

1.)越南看護工遭仲介性侵害案：她們爲什麼不反抗？

2.)金協昌科技公司的女性菲勞申訴個案：以一當二的超好用外勞！

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

Anti-trafficking

台灣的外勞政策正是「人口販運」的溫床

顧玉玲／2005.10

2003 年底以「看護工」名義來台工作的越南籍陶氏瓊，被雇主送到塑膠廠非法工作，後遭受職業災害截肢致殘。來台前，阮氏瓊借貸付出高額的仲介費，以看護工契約被騙來台後，她的行動受到雇主控制，一天只吃一餐飯，未領到薪水與賠償前，就被強制遣返回越南.....

2005 年，位於樹林的宏富科技公司，聘用三十名菲籍、越南籍女工。生產旺季趕工時，本勞輪三班工作，外勞連續工作 24 小時，不准睡覺！有時半夜，台籍管理人員逕入女工宿舍把外勞叫醒，就要她們到樓下的工廠去加班，不得拒絕。生產淡季時，外勞被轉販到淡水、樹林、新竹的其他工廠勞動，從二天到三週不等。護照、居留證被扣押，薪水卻被不當苛扣、延遲數月發放。宏富的外勞宿舍就在工廠頂樓，每天晚上工廠收工後，7、8 點關上電動鐵門，只能從外部開門，住在廠房及倉庫樓上的數十名外勞形同被軟禁，連火災都逃不出來！

在聯合國的「人口販運」定義中，陶氏瓊及宏富女工來台工作的過程中，已符合「欺騙」、「債務約束」、「強迫勞動」、「行動控制」、「受剝削」.…等人口販運要素，應以受害人身份獲得基本照顧，由警調系統主動以刑事犯罪偵查、起訴不肖雇主或仲介。但在台灣，陶氏瓊的雇主卻只受到勞委會以「違反就業服務法」處以行政罰鍰，而受害人要討回職災補償還要自費跨海打民事官司！

強迫勞動也是人口販運

全球每年有兩百萬人遭受人口販運，每年有高達九十億美元的地下市場，人蛇跨國流動。聯合國在 2000 年一月通過了「預防、抑制、懲罰人口販運協議」，要求成員國將此類活動犯罪化，並超越傳統以性剝削爲目的的狹隘關注，明訂當代的「人口販運」形式應包括強迫勞動、債務奴役。

2005 年六月，美國將台灣的人口販運防制評比由原本的第一級往下降了一級，與中國大陸同等級。而事實上，台灣的外籍勞工早就處在國際人口販運的危險邊緣，特別是以女性爲主的家事服務勞動者，因不受勞基法保障，又處於個別、孤立、封閉的工作現場，更容易被不肖仲介或雇主四處轉賣、不當僱用。而一但外勞以「逃走」脫離被奴役狀態，卻又立即陷入「非法」身份，外事警察天天追捕逃跑外勞，導致「受害者」一夕成爲「通緝犯」，更不可能出庭作證、協助檢調起訴加害者。再追根究底來說，外傭陷入人口販運的困境，恐怕最主要的壓迫還是來自外勞政策中的「不得自由轉換雇主」，台灣的不當外勞政策，適巧成爲人口販運的溫床。

外籍勞動力「商品」的特殊性，在於限業限量限期引進，一律採最低薪資，除非是受照顧者過世、原雇主放棄聘用、或關廠，否則不得轉換雇主。也就是說，再如何糟糕的勞動環

婦女新知
教育與國家型科技計畫

境，只要雇主不是明顯違法，外勞若要辭職，只有遣返一途。若我們說，資本主義的勞動力市場是自由買賣的，在勞資雙方條件懸殊的狀況下，能勉強取得整體勞動條件均衡的，恐怕只有受雇主以離職來淘汰不肖雇主，以缺工來促使工作環境的改善。但台灣外籍勞工的引進與制度設計，卻全然背道而馳。

發展了誰？奴役了誰？

台灣自 1992 年立法開放引進外籍勞工，一開始是源由於營造業、製造業資方對「廉價勞動力」的需求，政府使用外籍產業後備隊以最低工資滿足雇主壓低勞動成本，延滯產業外移的腳步。1993 年後，政府擴大開放外籍幫傭、看護工引進，將原應由國家以社會福利承擔的家庭照護，放手給低廉的外勞市場解決沈重的社會需求，讓家有老、殘、病的中下階層，得以用最低工資聘請全天候的照護者。而其中，「不得轉換雇主」更是逼得外勞在雇傭關係中，全面繳械。

有的外勞，以「看護工」名義引進，卻被雇主帶到鐵工廠，直至發生職災才知道這是非法工作，沒有勞保；或者，同一個仲介，卻三、四個月不等地轉換到不同雇主家作業，對外資訊完全封閉；更多的是，契約上是照顧阿公，但全年無休地到雇主及連帶四、五個親戚家中清掃，兼要煮食三餐、假日到雇主開的店裡幫忙，毫無喘息的二十四小時待命……這都是真實的台灣外勞處境。

奴隸時代已經過去了嗎？當新自由主義的經濟思維橫掃全球，當台灣政府也汲汲營營在勞動及產業政策上，快速以去管制化、市場化、私有化加緊跟上「全球化」的腳步，且不論所謂的「發展」，到底是「發」了誰？「斬」了誰？單是聚焦在來台的外籍勞工身上，我們就會駭然發現：以全球化爲名的跨國流動勞工，卻在台灣受到最封建的捆綁，形同奴工！

只談「庇護」不看「結構」是假道學

跨國界販運，強迫勞動，在台灣早已存在多年，結構性的政策問題不改變，台灣就會成爲人口販運的溫床。有一群好控制的、便宜的、好用的外來奴工墊底，集體勞動條件只會全面沈淪，受害的同時也會是台灣的勞動階層。唯有台灣社會正視外勞來台是貢獻者、生產者、勞動者，是對台灣社會及經濟付出與奉獻的一群，將本勞與外勞的勞動條件更趨一致，才不致形成勞勞對抗、資方得利。

可預見的，台灣政府在美國老大哥的壓力下，勢必會虛張聲勢在「人口販運」的庇護議題上，大作文章，以執行更嚴格、保守的邊境控管。我們必須嚴正指出：只談「庇護」的反人口販運，是假道學、真保守。我們不要頭痛醫頭式的補救路線，不要檢警調張開天羅地網搜尋「受害者」，藉保護爲名而進一步污名化、地下化特定行業。我們主張，積極「預防」人口販運，必須從結構性的問題下手，總體檢視台灣扭曲的外勞政策、性產業政策、移民政策，解開跨國求生存的勞動者的箝鎖，才能澈底反人口販運！

婦女新知
教育部獎國家型科技計畫

女性主義遊戲六

性產業和性工作—女性的性剝削或勞動選擇？

引言人：

高小帆（婦女救援基金會執行長）

鍾君竺（日日春關懷協會主任）

Open space 分組討論之參考子題：

罰娼？罰嫖？罰娼不罰嫖？

性產業應為非法、除罪化、合法化？

情色專區？婦女人口販運？跨國打工？

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

性產業和性工作
——女性的性剝削或勞動選擇

高小帆

婦女救援基金會 執行長

壹、婦權與妓權（一）

- 自由主義妓權思潮
  1.可以自由選擇的工作權，
  2.法律上要爭除「除罪化」
  3.正常化性買賣
- 女性主義婦權立場
  1.性奴隸
  2.性剝削（父權體制、資本主義下的受　削者）
  3.婦女暴力

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

貳、婦權與妓權（二）

國際對自由主義派妓權的二種看法

一、歐美自由主義派論述

此派強調性交易具有多項社會功能，例如穩定婚姻制度、提供缺乏性伴侶的男性滿足人道需求、提高貧窮婦女的經濟收入等。另外強調賣性婦女自我主體理性、自主性與自願性，以及社會予以嚴重污名化的抗議例，吸毒、自殺等。

二、社會主義批判論述

此派妓權團體帶著強烈社會主義色彩，從經濟角度理解賣性婦女的從業動機，並不強調工作權、賣性歡愉或身體自主權。強調賣性婦女並非解放者，而是在經濟困窘下，情非得已採取的謀生方式。

貳、婦權與妓權（三）

台灣學術界對自由主義派妓權的看法

一、女性主義「性批判」立場（feminist sexuality revisionists)

強調娼妓制度是複製不平等性別關係的社會機制，反對現階段採取自由主義派妓權所主張的完全除罪化或合法管理制度，堅持應該制訂「部分除罪化」之政策—不處罰賣春婦女，而要嚴懲色情業者，並對嫖客施予教育（林芳玫 1998; 劉毓秀2001）。

二、「性權派」立場(sexual libertarians)

強調婦女賣性可以被視爲是性解放行徑，表面上似乎與歐美自由主義派妓權論述較爲接近，然而歐美自由主義妓權論述反對未成年少女從娼的立場非常鮮明，「性權派」的主張則明顯崇尚極端的個人主義，堅持無論年歲，只要雙方同意，每個人都可以跟任何人，以任何型態發生性行爲（無論是S/M、亂倫、師生戀、或性交易等），他人不應加以干涉（何春蕤1998;卡維波1998）。

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

參、婦團對性產業合法化之主張

- 制定縮減性產業政策
- 不處罰賣性者
- 嫖客罰鍰，負擔社會成本
- 懲罰性交易之得利第三者
- 促進平等、非交易的性關係

肆、案例討論

- 跨境人口販運議題
- 老周與蓮花

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

陳先生的生命角落（草稿）

2003.10.08 鍾君竺（日日春祕書、攝影展策展人）

92 年二月，春鳳樓茶館開張，在媒體的推波助瀾，以及「茶館」「小電影」「按傛小天使」的活動，勾動許多舊時客人來此地談起他們的情感與記憶，還有離婚女性來此探問性事種種，當年為小姐做衣、美容的旗袍師傅、理髮師傅來懷舊，小說家、攝影工作者來此找尋對創作的刺激，超過四十組各大院校學生來此思索如何面對這個議題，甚至有 15 歲的國中女生帶著公務員媽媽前來解決看完小說的疑惑，各種異質的對話在這個空間裡發生....

因為開放時間都在白天的關係，來訪的對象集中在七八十歲的老人家及二十多歲的學生，但星期六下午的小電影，則又多一些中年上班族的身影。

公務員陳先生

第一次放小電影時，我和五六個客人聊天。結束時，總是會問他們怎麼稱呼，是什麼樣的工作。客人幾乎都不願意回答這個問題，少數幾個說了，答案卻很可疑，其中三人說自己姓陳，另外三人說自己是公務員。對這個答案總覺一致的離譜。

前幾天終於解開這個謎，一個客人打電話來問「我是陳先生，請問我前幾天訂的四物醋什麼時候會送來？」我翻遍訂閱單，找不到「陳先生」，再一次跟他確認他何時訂購，訂購數量，然後我試探的問他「您是楊先生？」他說「對對對」這下換我丈二金剛模不著腦袋「可是您剛說是陳先生？」他說「對，因爲我跟有些人會說我姓陳」忍著笑掛上電話，原來「陳先生」真的是一種掩飾的代號啊

陳先生的找尋之一：短暫關係裡的溫柔幻想

春鳳樓的訪客有七、八成是娼館常客，面對這些日日春在過去文化活動裡不容易接觸到的群眾，我驚奇的發現春鳳樓真讓他們放鬆。這些「陳先生」，和一個陌生人如我，卻可以談起他們進入娼館的心情和記憶。許多七八十歲的老客人，來到春鳳樓時不避諱承認自己已婚，每每問他們「爲什麼已婚了還會想找性交易呢？」他們的回答總是簡短又千篇一律「男人嘛，要找新鮮」，我總是在想，這樣的回答到底放在他們的世界裡是什麼意思？

開始進入嫖客的世界，是在日日春一系列的街頭表演裡。91 年七月，到街頭訪談、和男性同事談男生的性、和淑娟聊社大婦女的性，我才開始對中年人的性有感覺，原來，中年人的性和年輕人是很不同的，不是如我一個年輕女生，在情慾流動的世界裡沒有太多的變數，在中年人的世界裡，穩定/不穩定的家庭、婚姻、工作型態、體能狀況都在影響他的性生活。當時同事轉述在林森北路看到的一景：一個小吃店的老闆去倒垃圾，卻倒了一個小時才回來，熟識的鄰居在旁稱笑，都說老闆一定是佯稱倒垃圾實則性交易去了，最後連老闆娘也起了疑心。同事說，夫妻白手起家一起開店一起打拼時，性事會出問題是可以想像的。六年級的我第一次意識到，對這樣的夫妻而言，他們 24 小時都在一起，他們的感情若沒有一扇窗戶，是

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

很可能會窒息的，這時，我突然可以明白，巷口便當店的老闆，爲何總是盯著穿細肩帶的我看，總喜歡和我搭訕；同事又說，爲了生計在同一家公司早晚輪班的夫妻，也很難處理性的問題。妻子上早班，丈夫上晚班，兩人一天到晚碰不到頭，連陪伴都很困難。我發現，在這裡頭，真正要對待的，都不只是性，而是「關係」「親密」。性很難得到滿足，其實是關係上很難得到親密滿足，然而卻又爲了生計不得不！

國際娼妓文化節的晚會上，我看一個男子看節目很入神，也坐到他旁邊和他聊，從性產業政策聊到我們兩人的背景，我唸明星高中的經驗，遂勾動了他講自己在學時得意的成績和學歷，但一講起眼前，工作十幾年，在公司精簡人力時走人，在職訓中心學電腦卻不知下一步往哪裡去，講他小時的平步青雲，又講他眼前的徬徨無助，那一刻，我真覺得他的失落無處可談，如果和老婆談，大概只會換來壓力與指責「還在做白日夢嗎？還在緬懷過去嗎？小孩的奶粉錢都沒有了還在這裡空談！」因爲長期的婚姻關係本來就是與生活連在一塊兒的，生活裡有現實的生計壓力、孩子教養、婆媳相處等許多問題，不可能迴避，也很難讓一個失業的人輕鬆的起來，更別說還要處理兩人面對種種問題時會有的差異，所以，當他迂迴的問我是否願意和他性交易時，我想，他要的其實是我們短暫相遇裡的溫柔幻想！因爲關係短暫，可以完全不必管那些問題，我也大可對他好言好語，因爲沒有長期關係累積的怨懟不滿……

想說的是，在完美世界的圖像裡，我和我的另一半，理當永遠「坦承」的面對我們的關係、以及關係裡的問題。但在現實世界裡，裂縫可能無聲無息地在日復一日規律的工作家庭生活裡綻開，然後我們或有意或無意的去尋找一個可以填補這裂縫的膠，填補裂縫，日子遂可以保持另一種平衡過下去。對很多嫖客而言，在短暫的交易關係裡得到溫柔的撫慰片刻，反而是可以維持過日子的沉重負擔的一種方式。

所以我一再聽到客人說「我不會想挑最漂亮的！」後來才知道他們的意思其實是說「因爲漂亮的小姐都會想趕快結束生意，(動作上)一直催你，還不如和條件沒那麼好的小姐做，可以慢慢做比較舒服」也就是說，性慾也許還不是重點，重點是要一份溫柔的對待。

或者，重新來看許多嫖客說「喜歡被伺候」的感覺。「在酒家，連賭博賭輸了，都是小姐把剝好的葡萄送到你嘴邊」也許此言一出就會被女性主義學者批爲大男人，但我覺得，回頭看一般人的生活，經常爲生計忙的像狗一樣時，還能像小孩子一樣被寵被呵護確實是一種幸福，也是一種需要。所謂的「找新鮮」，其實是爲日復一日的規律尋找一個短暫放鬆的出口。

陳先生的找尋之二：緊張工作之外的一種鬆弛調劑

去年桃園縣長曾經爲檳榔西施打造一個「三不露」政策。這種「暴露養眼」文化是否低俗？其實讓我沉思了好一陣子。然而後來我想到曾經聽過的貨車司機勞動經驗，每天工作十幾個鐘頭，一個月只能休兩天否則就要被嚴重扣錢，車子老舊的程度讓司機開車戰戰兢兢，在路況惡劣的道路上長途行駛，檳榔口感的強烈刺激及檳榔小姐的溫言軟語，是藍領體力勞動者的提神良藥，而美化的檳榔西施更提供他們視覺感官刺激，或振奮精神，或暫時提供幻想，讓疲憊壓力有片刻的舒解釋放。

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

萬華龍山寺演出「性交易也要戴保險套」時，我注意到一個中年男性看的入神，趨近和他談，起先他說有老婆，聊著聊著才說其實他離婚了，經常到華西街一帶找小姐，然而他很痛苦，因爲「真情難覓」，他並不喜歡和沒有感情的小姐做愛。另一方面，他提到自己身爲一個小工頭，手下帶幾十個工人，又逢現在營造業不景氣，他的壓力其實相當大....

就像我的同事王芳萍在《我與公娼的相遇》裡面寫到的：

「.....在這樣的都市叢林競技的勞資爭鬥壓迫結構中，許多基層勞工，是無權談生命的慾望、靈魂的飛揚。工作、家庭、社會重重壓力早就糾結成塊，無處也無能置放。讓這樣的原始趨力流洩，於是，便轉往城市邊緣的燈紅酒綠，奔放。

於是，我看見，他們藉著「酒」與「性」，讓生命的動能不死，讓疲憊的心靈獲得短促的溫柔撫慰，讓無能處理的糾結，暫時釋放。常常，燈紅酒綠的歡場女性也暫時接住了他們。

雖然我仍是厭惡性別經驗中男性沙文的強勢，但對他們，我無法停留在女權姿態純粹的道德指責，或只是唾棄「壞男人」的恣意縱慾。

進入勞工階級的工作生活世界，我才明白，這個社會中壓迫、與被壓迫是多組矛盾關係的交織，我無權只在性別經驗指責他們，而不挑戰這個資本主義吃人的不義結構。雖然我無能立即鬆動它，但我終究開始多了一分對待與寬容。」

陳先生的找尋之三：找尋失落的親密

到春鳳樓來的客人，也有不少人是婚姻市場上的弱勢，有些學歷低、娶不到老婆，兄弟就是娶外籍新娘、女兒是檳榔西施；有些是老兵，和大陸妻子失散多年，當年隨政府來台時曾經幾萬銀圓交換一次性交易；有些學歷高，卻因外在條件不好三十歲還交不到女朋友。一個 38 歲，國中畢業的五年級先生就一再強調，六年級碰到解嚴，交友空間多，大家思想也開放，可是五年級的他沒有這樣的交際空間，六年級的女生又看他不上，覺得是兩代人。五年級先生真的作過一些努力，去救國團、看「非常男女」，可是才國中畢業又在保齡球館工作的他，最後只能找性交易作出口，「看非常男女我也心動啊，不用出錢就有約會的機會，可是上電視的男的是工程師，女的是秘書，我去了誰看得起我。」「去茶室還會碰到警察臨檢，我問你做那種事做到正爽的時候你碰到警察幹不幹？我現在學會了，不去茶室不去酒店要去就去卡拉 OK，那裡不限時間對我比較划算。我哥比我大十幾歲，更悶，過了四十討不到老婆就花四五十萬取一個越南的回來，比他還小十歲，個性不合更糟。我不會這樣看不開啦，再過兩年我再找不到我就準備過單身的生活了，只是對不起祖先而已。」

對一個中產階級出身的知識份子如我，過去受女性主義洗禮時，對嫖客的印象是「剝削女性」「逞快洩慾」，但在聽到這些故事之後，我赫然發現，其實我們活在不同的世界。當女大學生對工地男性的眼光感到低俗不自在、上班族女性對男性夜晚留連在酒吧只感到對愛情的背叛、當社區媽媽對老公去應酬不理解.....時，我們已經被各自的工作型態、階級、年齡、意識形態區隔成爲無法同理彼此經驗、反而還爲他們貼標籤。(因工作忙碌，此篇爲草稿，尚未完成)

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

日日春協會工作簡介

日日春協會於 1999 年因台北公娼抗爭而成立，因爲在台灣性交易屬全面非法（全國只剩下 100 多名領有合法牌照的娼妓屬合法），性工作者被抓到要關三天以下或罰罰金台幣三萬以下，因此，在台灣的妓權運動要組織非法性工作者有許多困難，幾乎沒有政治人物願意公開支持性工作合法，因此日日春踩在過去台北公娼抗爭打下的社會基礎上，我們在此地條件脈絡下發展出獨特的妓運取向－用娼妓文化活動面對社會大眾，以打破社會性道德污名。

我們認爲推動性工作除罪化、合法化、正當化，重要的是推動過程中，改變社會大眾對性／性工作的歧視污名，因此與社會大眾開放的對話、改變過程，是台灣妓權運動的一個重要目標，因此我們的工作重點除了 empower 性工作者爲運動主體向社會發聲外，也積極發展娼妓文化運動，促使嫖客現身去污名、及增加性工作的社會正當性等，目前我們有下列四個工作重點：

1. 政治倡議、推動修法：

性工作除罪，社會秩序維護 80 條罰娼條款修法，當發生有關性工作的社會爭議問題，日日春以小型街頭行動向公權力抗議，藉媒體報導表達站在性工作者立場的看法，挑戰社會傳統歧視成見。例如 2002 年抗議政府取締檳榔西施穿著、抗議警察收取流鶯保護費、抗議不合理的入罪娼妓法規（社會秩序維護法）...；另，和學者協同從事性產業政策研究調查，結合台灣的社會政治議題，以小型示威行動適時向公權力提出性工作合法化要求，例如 2003 年要求內政部舉辦性產業政策論壇，及要求立法院制定公投法，提出「性產業是否合法」應舉行公投等訴求。

2. 性產業田野外展服務，接觸性工作者：

COSWAS 組織義工成立外展小姐，發保險套、辦免費義診按摩、提供性工作法律諮詢等活動，建立與非法性工作者關係，包括流鶯、私娼館、色情按摩院。

3. 生產銷售春夫人四物醋，組織妓權運動支持者：

組織欲轉業的前性工作者組成「四物醋工坊」，除賺取利潤協助她們轉業維生，並藉此一文化產品，訓練她們成爲妓權運動者，透過各種銷售管道，接觸其他社會主流的消費者，交流有關性工作者處境。使原來較排拒或不關心性工作的社會大眾，藉此產品，更了解性工作，並發展組織支持妓權運動者的支持者網絡。

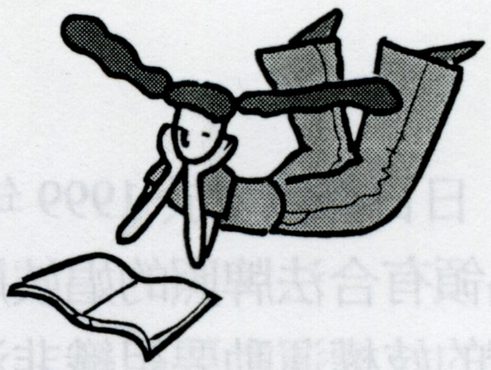
4. 舉辦娼妓文化活動與社會對話：

我們試著找尋方法使社會大眾得以在公共空間公開討論與性／性工作有關的試題，透過攝影、詩歌、舞蹈、歌唱、紀錄片、書籍故事...等文化表達、展演方式，我們成功的找到媒介，使彼此不認識的民眾仍可以在公共空間公開面對多元差異的性道德。

日日春協會
地址：103 臺北市大同區歸綏街 128 號一樓

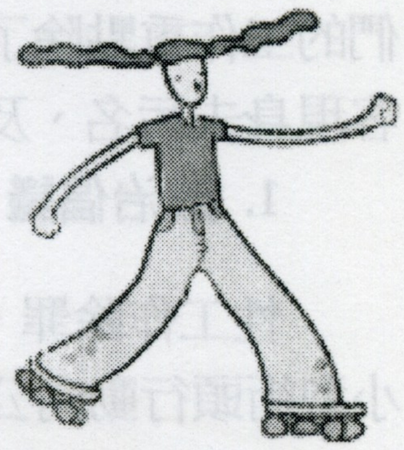
婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

女性主義遊戲七



經驗分享：

學運中的女性和校園中的女學生運動







引言人：

曾昭媛（台大女研社創社者之一）

劉慧君（全女聯發起人之一）

現況分享：校園女性社團的發展

各校女性/性別研究社代表

綜合座談：

各校女學生組織的未來方向和議題串連

討論議題：

校園性騷擾、多元情慾、性別/性傾向歧視、性別平等教育、校園申訴機制、各校評鑑和訪察記錄、社會改革、、、等

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

摸著石頭過河？體制內外的婦運思考和行動

曾昭媛　（台大女性研究社創社者之一）

現職：婦女新知基金會 秘書長

TEL：02-25028715　　網站：http://www.awakening.org.tw/

Email：hsinchi@ms10.hinet.net（公用）

chaoyuan@tayal.awakening.org.tw （個人）

I. 體制外的激情實驗

A. 八０年代後期：民主抗爭和工、農、環保、學生等各項社會運動新興勃發，唯獨婦運聲音微弱，直至救援雛妓議題才引起大眾注意。

B. 台大女研社的創立：學運女生決心在校園開闢一方婦運場域

1. 議題選擇的歷史背景和行動效果：

a. 女大學生對自身背景（中產階級知識份子）的反省

b. 女工議題：勞基法讀書會、討論工廠托兒所方案、聲援其抗爭遊行

c. 女生宿舍宵禁和校園管制

d. 校園性騷擾、申訴管道機制和空間安全規劃

e. 姊妹情誼、性解放、同志運動等議題的演進

2. 女學生與女學者、婦女團體、同志團體、社運團體、媒體的互動

C. 各校女研社紛紛成立：

1. 促成「全國大專女生行動聯盟」（全女聯）的大串連

2. 校園新血的傳承：各女研社等於婦運生力軍？

D. 各婦女團體紛紛成立：

1. 扮演壓力團體監督政府：各項立法和修法運動、婦女政見

2. 各婦女議題的擴大、深耕和辯論：知識份子 VS 草根團體

II. 體制內的耐力考驗

A. 婦女團體和各政黨的互動：從空集合到交集和聯集

B. 婦女團體與政府的互動

1. 沒有媒體鎂光燈的繁瑣監督：在激情過後，如何使中央到地方各層級行政單位，都落實各項立法和修法？

2. 妥協或不妥協的天人交戰：評估不同議題階段性的任務或得失

3. 婦運份子和政府諮詢委員的重疊身份：體制內外的遊說途徑—交替運用或雙管齊下

III. 多元差異而豐富的婦運觀點：

A. 婦女團體間路線的衝突和分工：以公娼事件、性產業政策爲例

B. 性別與階級、城鄉、族群、國家之間的錯綜複雜：如原住民女性、新移民女性（外籍

婦女新知
教育與國家型科技計畫

配偶和外勞）、女工、性工作者、同志、情慾多元等大不同的處境和觀點

IV. 婦運內部省思：

A. 耗費太多力氣幫政府公務員修改政策、幫立委寫法案？

B. 女性主義被大眾媒體庸俗化了嗎？被（瘦身美容）企業消費了嗎？

C. 社會文化的性別迷思有增無減？婦運如何因應性別議題的複雜度？如何開創新的論述方式和運動？

D. 如何使差異豐富我們的視野，而不是撕裂彼此？如何在異中求同找到合作基礎，以壯大我們的力量，而不是削減彼此的力量？

V. 青春不要留白：

以年輕世代的創意和活力來實現理想，
投入各項公共事務的論述和行動吧！

參考資料：

校園女學生運動的歷史，可以上孫瑞穗的個人學術性網頁去找這個連結：
http://blog.yam.com/mizuhosun
【解嚴後台大校園的女學生運動，及其相關論述】

性別平等教育季刊
第 32 期 形塑性/別身體的校園堡壘
http://www.gender.edu.tw/study/index2_1.asp

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

全女聯，校園議題與社會參與

劉慧君（「全國大專女生行動聯盟」發起人之一）

題綱

政治社會改革的呼聲與學生串連

三月學運與全女聯的誕生

大學女生的角色與婦女議題的可見度

從校園出發到社會參與

小紅帽運動--校園內反性騷擾

身體自主權與性教育

新女廁運動--公共空間對差異的尊重

校園議題的階級侷限

女學生與社會人的身份轉換

十五年後的省思與檢視

進步，原地踏步或退化？

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

女性主義遊戲八

大鳴大放：介紹各種組織運動方法

范雲（台大社會系助理教授）

如何來玩記者會、公聽會、靜坐、遊行、噴漆、標語、行動劇、、、

分組討論：如何用創意玩出新的女性主義議題

Open space 各組自行開發新興婦女/性別議題和行動創意

找伙伴！找議題！找創意！

實務操作：各組準備行動道具、成果發表

自己來辦一場別開生面的記者會？網路連署要如何吸引人？如何在遊行中秀出最新創意？、、、玩出我的女性主義！

評論人：黃長玲（台大政治系副教授；婦女新知基金會董事長）

胡淑雯（聯合報编輯；婦女新知基金會常務監事）

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

范雲（台灣大學社會系助理教授）

曾任

1996-1997　台灣查某執行委員

1994 四一０教改遊行教改園遊會負責人

1991 勞動憲章起草小組成員

1990 野百合學生運動廣場總指揮以及決策小組

1989 九二八大學法改革教授與學生大遊行學生總指揮

大鳴大放：如何來「運動」？

大綱

一、什麼是集體行動？什麼是社會運動？

二、運動如何可能？社會運動有哪些在地行動劇碼？

三、Be an Activist：誰需要運動者精神？

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

性別與社會運動（范雲）

（一）前言

比起其他的學門，社會學相對重視社會結構中的行動者以及社會變動的可能性，因此，社會運動早已是社會學教科書中不可或缺的一章。然而檢視歐美各門各派的傳統教科書，我們可以發現社會運動似乎是一個女性主義理論的化外之地，性別觀點在這個領域中可謂低度發展。直到過去五年，女性主義學者才開始積極介入、反省傳統社會運動研究中的性別。除了《性別與社會》（*Gender and society*）期刊中的專題探討外，晚近出版的社會運動讀本與教科書也開始在選用的運動案例上注意性別的平衡[3]。並不令人意外，在王振寰與瞿海源兩位所召集編寫的第一本本土社會學教科書《社會學與台灣社會》的社會運動專章裡，我們不僅「看不見」婦女運動，全文也沒有性別的觀點。

與其他的社會運動相比，台灣婦運可以說起步得相當早，甚至可以追溯至 70 年代，在戰後台灣社會運動的歷史中，其地位不可說不重要，相關的研究也已累積了不少（戰前的可參見楊翠，1993；游鑑明，2000；戰後的可參見顧燕翎，1987；周碧娥，1990；范碧玲，1990；盧慧馨，1993；梁雙蓮、顧燕翎，1995；張輝潭，1995；王雅各，1999；范雲，2003）。但是，爲何在這篇由王甫昌所撰寫的社會運動專章中，卻不見婦運的身影？原因有幾個，首先，這當然和作者撰寫的風格有關，作者傾向於將社會運動作整體性的探討。在這樣的探討方式下，社會運動被迫同質化地對待，不僅不見婦運，也無法考察其他個別社會運動的身影。其次，文中傾向於將社會運動等同於社會抗議（social protests）。在此類操作化的量表中婦女運動充其量只能是聊備一格、或相對「弱勢」的社會運動。[4] 然而，除了關心婦女運動的讀者會重視「看不見婦運」的學術缺陷外，其他人爲什麼要關心這個現象？爲什麼我們必須從性別的角度來反省、批判社會運動的理論與研究？

（二）爲什麼要在社會運動中「看見性別」？

其實，台灣的社會運動研究不僅沒有看到性別，也沒有看到族群，在這些社會類屬中，只有階級特質，較常被研究者提出。如果我們同意性別不平等的階層體系至少有一部份是透過組織性的實作所共同創造出來的，那麼，我們可以想像，性別及其與種族、族群、階級和性取向的相互切割（intersections），不僅是所有制度的組織原則，也會是所有社會運動的組織原則。因此，忽略性別，無法通盤而精確地瞭解集體行動。即使那些看似無關性別的社會運動，性別的階層化同樣在社會運動過程中扮演著相當重要的角色，它甚至會直接影響運動的成敗，然而這些面向卻經常被目前主導解釋社會運動的性別中立的論述所蒙蔽。這是運動中

---

[3] McAdam & Snow 在 1997 年出版的社會運動讀本 *Social movements: Readings on their emergence, mobilization, and dyanmics* 中，便在最前面列表顯示其所收錄的三十七篇研究論文中，共有六篇是與性別相關的個案研究。

[4] 當然，這並非只是該專章作者個人的偏見。事實上，許多社會運動研究者都忽略了婦女運動與同志運動在運動形式與風格上的異質性。在這篇專章中，其所引用的資料主要是來自針對 80 年代報紙所報導的社會抗議風潮所做的系統性研究。這樣的研究方法傾向於以公開報導的抗議事件作爲研究的對象，研究者關注的是抗議的頻率、平均的參與人數以及所使用的警力等的歷年演變。結果，我們不僅看不見性別，連婦女運動的整體軌跡也模糊得難以觀察，因爲，從 80 年代到 90 年代婦運走上街頭公開抗議的次數屈指可數。

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

的性別。此外，性別的權力關係，不僅在運動中，它也已成了運動企圖抗爭、改變的目標。如今，一個缺乏性別敏感度的理論取向，再也難以駕馭解析新時代裡繽紛舞動的各色認同運動。這幾年的本土研究，已有愈來愈多的研究旨在處理婦女運動或同志運動爭議中的性政治（例如：林芳玫，1998；顧燕翎，1997；Chao，2002；張毓芬 & 張茂桂，2003；朱偉誠，2003；賴鈺麟，2003）。

（三）性別如何形塑社會運動？

到底，性別是如何地形塑社會運動呢？社會運動所面臨的外在環境，很多時候，本身即是性別的。過去主導社會運動研究的資源動員論以及政治過程論傾向於以組織的形式、運動的策略以及外在的政治環境來解釋運動的成敗。簡單地說，他們關切在怎樣的政治條件下，運動者如何組織、作了什麼行動。他們鮮少關心誰是運動者，以及「誰是運動者」又是如何影響運動的結果。另一群新社會運動論者關注運動的意義、認同以及認知架構，但也鮮少探索運動者的身份是如何地影響社會大眾對該運動的意義的認知。

性別，是運動者身份中一個非常外顯的社會類屬。她不像許多研究者以爲的只發生在與性別直接相關的運動如婦女及同志運動中，其影響力遍及各種運動，同時，絕非僅是眾多的變項之一。運動者性別化的形象會影響社會對運動訴求的意義建構、歸因及抗爭的正當性，同時，抗爭者與被抗爭者之間的性別互動，也扮演了重要的角色。

一位研究動物權益運動的學者 Rachel Einwohner（1999）就發現同樣是爭取動物權益的兩個抗爭團體，一個主要由女人組成，另一個有男有女，兩個團體同樣都要求停止對動物的殘暴，但是，前者被視爲是「只關心可愛的毛茸茸的動物，卻不關心國家大事……」「柔弱、感情用事的女性，無法清楚表達對打獵的意見」，男女混合的組合則被不少受訪者視爲具社會良心與同情心的公民，是爲了讓動物得到人道與安全的對待方式而努力。

> 在對抗一個被視爲是「雄性的」打獵文化的討論中，運動者的女性形象，從一開始就使其運動訴求被輕易地、合理化地漠視。相反地，另一群男女混合的運動團體則未被輕易地忽視。如果運動者連訴求都無法被「嚴肅地」對待，運動還可能有效嗎？社會運動的目的即是介入公共領域進行意義與理念的辯論，然而，公共領域自亞理斯多德的時代以來，就是非常「性別」的領域，一個男人說話的份量，和一個女人說話的份量，從來不被等同地對待，社會運動的研究豈能不考慮這個因素？

社會運動學者經常以政治機會結構討論其對社會運動的興起與發展軌跡的影響，然而，政治機會結構中的國家（state），本身就不是性別中立的。它甚至是性別政權（gender regime）中最後的看門員。舉例來說，當福利國家在處理其性別政策時，其本身即具有性別的立場，同時，也不斷地再製性別的分殊化與階層化（Orloff, 1996），近幾年來，台灣的婦女運動研究也看到國家的性別特質（張靜倫，2000；唐文慧、王怡君，2000；張毓芬，1998）。[5]其次，運動的內部過程，也是相當的性別（gendered）。性別並不是只在婦女以及性別運動中產生作

---

[5] 例如：張靜倫（2000）在針對台灣婦運與國家的性別政策的研究中，發現國家僅願意支持一些並未深層挑戰性別機制或傳統性別角色的政策議題，且未涉及其他既得利益群體（如資本家、男性）的利益再分配的政策。因爲，對國家而言，這樣的議題政策反而可以顯示國家對女性的關心及重視。唐文慧與王怡君（2000）也發現在福利的議題上，不同於婦運團體從兩性平等的角度來介入福利政策，進入政治領域的女性，通常傾向選擇以母親的形象訴求母性保護的理念。

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

用。社會運動並不是在真空中發生，無論是哪一種運動，它的運動者身上，也都帶著運動所抗爭的社會中既有的性別文化。而這樣的性別因素，必然與其間的階級、族群等其他因素相互作用（Fan, 2000）。

Doug McAdam（1992）大概是唯一處理過性別與社會運動這個主題的男流社會學家。[6]他針對美國民權運動自由夏天（freedom summer）的研究發現，不論在運動的甄補、參與過程以及運動後的政治態度與生命史上，性別皆是一個顯要的媒介變項。在人才的甄補上，女性比男性面對更高的參與門檻；在運動內部的分工上，女性仍是擔任符合其傳統性別角色的工作，例如秘書等柔性工作；在運動結束後，女性的意識形態傾向比男性更容易激進化，在工作、婚姻以及育子這些個人生命史的重要選擇上，皆比男性更大幅度地偏離了尋常人的規範性人生軌道（Dyke, McAdam &Wilhelm, 2000）。[7]

除了上述在運動過程中人與人的互動仍然充滿了性別的張力外，在集體行動的劇碼選擇上，也有性別的差異。著名的社會運動實踐理論家阿林斯基（Alinsky）所提倡的許多運動模式就被認爲是相當男性。我們也發現在台灣的經驗中，婦女運動相對於勞工與環保運動，較少使用如街頭遊行等傳統抗爭劇碼；台灣的婦運創造出以立法、文宣、社會服務爲主的行動策略（范雲，2003）。

（四）性別觀點對於社會運動研究的可能貢獻

我們不僅要挑戰傳統社會運動研究在處理運動者與社會的意義互動、運動的外在環境、運動內部的甄補、參與過程，甚至運動者之後的政治態度與人生選擇上的「性別盲」，我們更以爲，一個具有性別敏感度的研究取徑將帶給社會運動研究全新的視野。這兩三年來，社會運動研究中最具有發展潛力的主題「運動中的情感（emotion in social movements）」即是來自於女性主義學者的貢獻。

「理性抉擇論（rational choice）」在過去 30 年一直主宰社會運動理論中對行爲者的基本假設，這樣的假設，某種程度，在新社會運動理論出現後遭遇了根本的挑戰。新社會運動論質疑資源動員論與政治過程論對於策略、組織與理性的強調，相對地，它關注運動的意義、認同與文化的社會建構面，並提出運動的認知框架的過程等概念（Snow, et al., 1986）。然而，晚近女性主義學者對社會運動所進行的開拓性研究則質疑新社會運動理論所提出的認知框架只看到運動動員過程中的知識性的框架（intellectual framework），卻沒有看到在認知解放的過程中有另一個情感性的框架（emotional framework）[8]。

當情感被認可爲社會運動認知框架中不可分割的一部份時，「憤怒（anger）」就被發現是一種具有特殊意義的情感。Randall Collins 曾說「憤怒的核心可以產生足以戰勝阻力所需要的能量動員」（1990: 32）。女性主義許多活動的功能是將女人的挫折、鬱悶、自責等負面情緒轉化爲針對父權體制的正面憤怒。如 Verta Taylor（1996）針對產後憂鬱症的母親自助聚會所做的研究發現，運動組織在這過程中所扮演的角色就是幫助這些新手母親將對母職的畏懼、害

---

[6] 張輝潭(1995)可以說是男性學者爲台灣婦運的研究奠下良好的基礎的一個示範。

[7] 可能的解釋原因有兩個：一個是，女性參與運動要付出更高的代價。另一個原因是，60 年代興起的女性主義對傳統父權價值體系的批判，整體而言，是與新左等社會運動標舉的反傳統價值有著內在的一致性，但是，在人生的選擇上，作爲性別結構上的既得利益者- - 男性，在婚姻與家庭的選擇上仍然較傾向於走一條符應傳統的人生道路。

[8] 盧惠馨(1993)針對婦女團體「談心」過程的研究是其中少數的例外。

婦女新知
教育與成國家型科技計畫

怕、恥辱以及憂慮等毀滅性情緒，轉化爲憤怒的情緒以挑戰被醫生所主導的醫療體制及其所處的婚姻與家庭結構中的父權意識形態。

憤怒是運動動員的必要元素，但是，在社會的兩性情感分工中，女人往往不被鼓勵、也不被認可具有表達憤怒的正當性。如同之前在動物權運動的研究中，女人雖然被認爲是情感取向的，但是，更爲精確地說，女人所被鼓勵表達的情感是具有關愛性質的、溫柔的、不具攻擊性的，女人在情感的分工中經常被期待與要求進行這類柔性的情感工作（emotion work）。Cheryl Hercus 就在女性主義運動的研究中發現這群女性主義者經常要被迫經營情感工作：這些女人，在女性主義的理念中學會憤怒，但卻經常要在日常生活的政治裡面對同事、先生、小孩、姻親家庭時，進行「情感的自我節制（self-restraint）與自我辯護（self-assertion）」（1999: 44-46）。她必須小心翼翼地選擇正確的場合表達或收斂自己的女性主義意識形態，她也必須在面對不友善的環境中，以自信的姿態自我辯護。這些高密度的感情工作使得女性主義運動者們常經歷情感上的精疲力憊，這時，運動中的各種活動與網絡，就成了情感重要的活水源頭。在這些場合，她們得自由自在不受拘束地宣洩被認爲乖離的情緒。

如果，參與運動的「代價」，是日常生活戰役裡爲了維持女性主義認同而反覆來回的「情感工作」；參與運動的「報酬」，是個人在姊妹情誼的「情感加油站」裡所獲得的情緒盈滿，那麼，社會運動理性選擇模型裡傳統的代價與報酬的選項，是不是該被修正？

最後，從女性主義的理論戰場來看，性別與社會運動的研究也將貢獻於一般性的理論建構。社會運動研究將社會建構視爲一個動態的過程，在這個動態分析中，父權體系從此不再是僵化的鐵板一塊。這樣的視野有助於彌補狹義的文化與解構女性主義論述分析中缺乏行動者的缺陷。簡單地說，在理解性別現實的知識取徑上，社會運動研究有助於我們建造一個多重層次的模型（multilevel model）。唯有將行動與結構、個人與組織、認知與文化這三個不同面向的互動適當地座落在此多層次的模型中，我們才能掌握性別社會建構的歷史性與脈絡性。

在台灣，性別與社會運動仍是一個有待女性主義學者與社會運動研究者攜手開發的新領域。

這篇是

2004　〈性別與社會運動，出自《檢視社會學教科書：女性主義的觀點》〉，《女學學誌》，17：頁 102-110。

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

學員名單

房號	姓名	學校系級	E-mail	公共參與經驗（擇列）
301	蔡	東海社工四		群園社會福利基金會、台中露德之家志工、聲援中客爭取退休金、聲援泰勞抗暴、在青年勞動 95 聯盟記者會中發聲、出席媒改公聽會
301	陳	台大政治三		十大傑出青年基金會第十五期菁英領袖營
301	陳	台大外文二		台大模擬聯合國社;曾任主婦聯盟環境保護基金會義工
301	邱	台東大學南島文化研究所二		全國大專生反焚化爐行動聯盟 總召;台東反核廢行動聯盟學生總召;核四公投促進會台東志工;台東師院台灣學生讀書會創辦人、召集人;環保聯盟台東分會執行秘書
301	蔡	高醫性研一		高雄市社會局婦女館女性圖書史料室工讀生;暨南國際大學性別議題研究室兼任行政助理、課程助教;2004 婦女新知基金會開拓組暑期實習生;多次參與街頭抗爭及行動（移盟抗爭、聲援何春蕤動物戀網頁事件、同志轟啪事件校園巡迴座談小組、權促會回顧台灣愛滋政策等）2003 參與青輔會全球青年志工日;2001~2003 暨南國際大學心理輔導組兩性志工
301	吳	文藻英語三		永續台灣文教基金會之環境議題傳播人才培訓;南方青年希望工程團隊第二屆南方青年營;台灣永續聯盟土地關懷營
302	彭	輔大心復畢		輔大好社,NULA,GLAD, (甄試上世新性研所)
302	林	清大人社四		中部邊緣同志口述歷史訪談計畫團隊
302	洪	華梵外文二		台灣青年公共事務協會活動部專員;新聞刊物編輯社;外文系系學會機動組;台灣寵物關懷交流協會;2005 國事會議主持人
302	柯	東吳德文二		東吳大學人權學程
302	詹	台大外文二		
302	胡	師大社教社工組一		慈青社(服務性)；社區服務隊(隸屬中華民國社區教育發展協會,陽昇基金會)
303	潘	佛光社學四		黑水溝勞工營隊、生命線實習、與其他學校學生聯合舉辦農安街轟啪事件的校園巡迴座談、在校內舉辦「教師魅力 PK 賽」

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

房號	姓名	學校系級	E-mail	公共參與經驗（擇列）
303	黃	彰師大國文四		彰師國文系系學會活動股幹部;參與兩岸青年領袖第八屆民主研習營;行政院青輔會 2005 審議民主雙主人培訓計畫初階主持人合格;2005 青年國是會議工作人員
303	吳	清大人社四		協助<<新竹進出口產業史錄>>的採訪
303	吳	輔大兒童與家庭研究所一		高中職家政、幼保科教師；輔導老師
303	林	台大衛政研一		健康論壇讀書會成員;台南縣新營社區大學執行秘書;凱達格蘭學校青年領袖冬令營學員
303	黃	暨大社工三		暨大性別文化交流社成員。在 2004 年擔任暨大校內女同志電影”愛妳鍾情”影評人、女島紀影”私角落”影評人，2005 年非異性戀影展”甜過巧克力”影評人。
304	許	城鄉所研三		台大城鄉所性別與空間研究室十週年活動籌備人員；91 年行政院青輔會 NGO 組織企劃比賽佳作—”外籍新娘”媒體近用企劃書；政大學生會；92 年轉考入台灣大學建築與城鄉研究所，94 年提出論文題目爲：由台北同玩節探討台灣同志運動的轉向；92 年至 94 年參與台北同玩節活動
304	鄭	師大社教系社工組三		在台北市視障者家長協會、惠光導盲犬教育基金會擔任過志工
304	郭	清華人社四		2005 同志大遊行
304	陳	佛光社學三		
304	魯	台大社工四		台北市社會局委託基隆路國宅整建專案家訪員；94 年暑假於得榮社福基金會實習；94 年上學期於婦女新知基金會實習。
304	林	輔大兒童與家庭所研一		
305	黃	師大人發四		環保聯盟國際環保青年志工培訓
305	王	台大工管/社工四		2005 world tourism summit;世界展望會義工
305	盧	師大社教社工組三		社會教育系系學會輔導部部員
305	朱	東吳社學一		2005 台灣社會學年會；白米炸彈客 V.S 全球化下的台灣農業研討會
305	陳	高醫性研二		人本義工、活動員、補教教學義工；性別平等教育協會學生

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

房號	姓名	學校系級	E-mail	公共參與經驗（擇列）
				會員
305	楊	世新新聞三		目前在苦勞網實習
306	李	東海社研一		[亞洲民主化論壇]志工;台灣性別平等教育協會會員；擔任北縣金陵女中[性別平等教育讀書會]社團老師
306	李	清華人社二		課輔志工社 領袖社
306	林	台大圖資二		台大浪達社
306	郭	暨大社工二		協辦「2004 暨大性別文化節」;擔任「2004 女性影展在暨大」三場映後座談影評小組;舉辦「女島紀影—簡偉斯與周美玲聯合影展」;主辦「2005 暨大性別文化節」;主辦「2005 女性影展在暨大」(加場：女宿 A 片放映會）;2005 年寒假於新竹市立影像博物館擔任志工;擔任新竹市影像博物館「薛西佛斯之福爾摩沙」影片映後與談人;參與婦女新知主辦的「女性主義論壇」5 場;參加女書店主辦的「女性主義理論與流派」;於 2005 年暑假發起「中間酷兒行動祭」(CQC)(中區大專院校同志聯盟)，催生了七個大專院校聯合的同志巡迴影展—「酷兒新視界」;參加 2005 年暑假由行政院青輔會主辦「第二屆青年國是會議」，並晉級全國代表;2005 年 10 月於新竹市影像博物館擔任亞洲拉子影展映後與談人
306	王	長榮大傳三		
306	鄒	華梵哲學二		永和第一社會福利基金會永和分會擔任義工
307	李	長庚中醫五		台大女研社，2004 姊妹營工作人員，第十屆 GLAD 工作人員
307	毛	元智社學三		系學會公關長、全國學生傳播聯會、三重高中校友志工服務隊
307	范	輔大心研二		長庚醫院義工;義務張老師訓練
307	洪	台大土木四		工學院學生代表、台大性別平等委員會學生委員、台大梁祝節系列活動承辦人員
307	廖	台大政治三		
307	張	北市商財稅二		曾任學代會會計;志工基礎訓練合格。志工特殊訓練合格。現爲台北市立美術館館志工。耕莘文教院女性成長課程研習．

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

房號	姓名	學校系級	E-mail	公共參與經驗（擇列）
				台北市婦女中心課程研習
308	張	大仁休管三		大仁酷兒文化社;青輔會女學生領導力培訓營
308	李	台大農藝三		
308	許	台大外文四		WFDA 亞洲民主化世界論壇的志工
308	呂	台大社工四		台灣大學浪達社、台灣大學社會工作系系學會 92 年度活動部長、台灣大學學生代表大會 92 年度第二會期、93 年度第一會期社科院學生代表、台灣大學 2005 梁祝節美術文宣設計、社團法人同志諮詢熱線九期接線小組義工、教育小組義工、家庭小組義工、９４年下半年度社會工作實習生
308	孫	長榮社工四		2005 年暑假在高雄市婦女新知協會實習。參與女性國際事務講堂高雄場
308	王	中正成人及繼續教育所研一		基層文化服務社，擔任文書、企劃等職位。高雄市政府公教人力發展局實習一個月，擔任教育部委託專案助理一年
309	周	台大外文四		台灣民主基金會
309	黃	清大人社四		Taiwan Pride 2005
309	謝	陽明生科四		生科系系代;生科營教學組;橘井社社長;陽明大學校刊(橙報)總編輯;陽明大學學生會副會長;台灣人權促進會人權雜誌編輯;台灣民主亞洲青年團總召;2005 年青年國事會議主持人;擔任「天母教會」、「台灣民主基金會」、「動物影展」志工;屏東縣新園鄉返鄉服務團
309	王	台大地理三		中山女高辯論社幹部，研究婦女性別等議題;在台大修習婦女與性別學程，並有許多不同職場的工作經驗，本身在地理系有研究外籍婦女與 urban feminism 的經驗
309	黃	北藝大劇場設計二		第二屆高中生社會及人文科學營
309	陳	世新新聞二		德光文教基金會兒童佛學夏令營；基礎志工訓練營；青年國是會議；中外文教基金會之第二屆大專青年國際事務研習營；台灣人文關懷協會 「女性的、台灣的、世界的全國女性社區領導人研習營」；跨族群青年成長營；第八屆民進黨大專青年外交事務研習營
310	陳	台大外文四		二零零五「無障礙旅遊國際研討會」志工;第一屆「亞洲民主

婦女新知
教育與國家型科技計畫

房號	姓名	學校系級	E-mail	公共參與經驗（擇列）
				化世界論壇」志工
310	簡	高醫性別所二		台灣女同志拉拉手籌備會主委、拉子三缺一廣播節目主持人、晚晴協會社工主任、台北市新知協會社工員
310	謝	北大法學二		參與過婦女新知在紫藤廬舉辦的一系列演講;人本教育的課程
310	曾	台大日文四		台大文學院學生會
310	巫	台大社工四		社工系系學會副會長；社團法人愛滋感染者權益促進會暑期實習生、志工；現代婦女基金會台北地方法院報服務處期中實習生
310	黃	東海政治三		16 屆學生會藝術處長、17 屆學生會執行秘書、TFD-WFDA、中山大學國際非政府組織研究中心承辦-94 年度 NGO 國際事務人才培訓班、耕莘文教基金會-原創主義、十大傑出青年基金會-7up
311	曹	崇右休產一		行政院青輔會第一屆青少年諮詢小組委員.YWCA 全球婦女早餐會.獲選勵馨基金會第二屆 FORMOSA 女兒獎－運動體能獎.參加 2005 年全球青年服務日. 參加年輕女性國際事務培訓營. 參加女青大使種籽培力營. 參加志願服務教育訓練第一期體育志工基礎訓練. 參加原住民社會部落探索與服務活動. 參加進入有聲世界親子營. 參加 2002 青少年夢想學員－領袖人才實戰培訓營. 參加誓師大會暨志工訓練
311	徐	暨南社工四		社工系學會、暨大社工服務隊、2003 中區兒童人權高峰會、德明華幼社
311	黃	台大社學二		
311	古	靜宜青少年兒童福利二		
311	李	東華英美文學		

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

主辦單位簡介：

婦女新知基金會
Awakening Foundation

簡介與成立緣起

1982 年，一群關心兩性平等的婦女朋友，爲了實現喚醒婦女自覺、爭取婦女權益的理想，著手創辦了婦女新知雜誌社，開始在艱苦的環境底下發行刊物，舉辦活動。經過多年的努力，終於得到社會的肯定。爲了進一步開發社會資源、團結婦女力量，乃籌募基金，於 1987 年 10 月，經台北市政府新聞處核准立案爲財團法人婦女新知基金會。

本會宗旨

- 倡議婦女議題，爭取婦女權益，改變婦女處境。
- 建立女性主體，促進女性自我覺醒與成長。
- 動員婦女力量，開創男女平等、公平正義的社會。
- 堅守婦運立場，致力消除一切壓迫與歧視。

本會 2006 年度計畫

法律組

主目標：

1. 進行民法親屬編修法討論。
2. 家事事件法之修法討論
3. 檢視兩性工作平等法施行效果

策略&作法：

1. 親屬編修法討論，此爲第三階段修法之討論，包括離婚要件與分居制度、子女姓氏、親屬會議等議題。
2. 家事事件法目前正進行第一輪討論，將對照司法院版本進行家事事件制度之草擬，俟討論結束則開始進行推廣理念的活動。
3. 兩性工作平等法施行已經三年，擬與參政組合作，進行各縣市政府兩性工作平等委員會之運作與勞工局之具體作爲檢視並針對行政院進行跨部會之政策走向檢視。

例行事務：

1. 家事事件法每月開會一次
2.民法親屬編修法討論每月一次
3.職場性騷擾申訴管道諮詢服務

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

媒體與教育推廣組

主目標：

1.以具有性別觀點的角度持續推動媒體改革，形塑具有性別意識的媒體。

2.推動婦女成人教育、喚起婦女意識覺醒，促成爲婦女賦權增能之目標。

3.培養新一代之婦運人才。

策略&作法：

1.新知通訊：定期出刊，提供大眾具有性別意識的社會教育

2.女學生營隊：除了進行性別意識的培養以外，也著重於培養”社會運動”的人才。

3.巡迴講座：結合媒體識讀教育與性別教育舉辦巡迴講座，培養社區中具有性別意識及具有主動性的閱讀媒體能力之公民。

4.媒體觀察紀錄：由性別新聞組志工進行媒體觀察工作，作爲形成論述的基礎資料，在藉由討論會中凝聚意見，發現議題並進行發聲。

例行事務：

1.校園性騷擾諮詢服務

2.性別新聞組志工督導及例行會議

3.電子報、網站之管理、更新

參政組

主目標：

1. 提升女性參與決策。
2. 催生性別政策專責機制。
3. 推動性別主流化。
4. 以性別觀點加入社會資源分配正義和政治改革行動。

策略&作法：

1. 召開記者會或座談會、公聽會，呼籲政黨增加提名女性比例、培養女性參政人才，要求政府提高女性參與各委員會比例。
2. 舉辦女學生營隊，培養年輕女性參與各項社會改革的能動性。
3. 召開記者會或進行國會遊說，推動行政院設立性別平等委員會，呼籲各縣市政府應健全婦女權益促進委員會的功能，要求加強中央和地方各政策單位的縱向和橫向聯繫。
4. 召集「性別平等基準法」研擬小組，以期規範各項性別政策的執行和作用範圍。
5. 持續參加各項性別政策會議，如：行政院婦女權益促進委員會、總統府性別主流化諮詢小組，並持續擔任各政府單位的性別主流化課程講師。
6. 持續參加聯合國婦女地位委員會 NGO 論壇，關注國際婦女人權公約和宣言的連結和落實。
7. 收集研究各項國內外性別政策資料，尤其是性別預算分析、性別影響評估等。
8. 持續與其他社團結盟運作，如公平正義（泛紫）聯盟、國會改造行動聯盟等。

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

例行事務：

1. 參加各類性別政策會議。
2. 整理各項性別政策資料。

開拓組

主目標：

5. 建構新移民女性／移工合理法制環境，促進社會大眾對移民／移工議題的理解與尊重。
6. 針對社會新興性別議題如身體政治與美女經濟，進行相關座談與行動討論。

策略&作法：

9. 持續參與移民／移住人權修法聯盟，進行修法與規劃社會教育活動。
10. 持續參與公、私部門相關會議與座談，倡導多元尊重、自主培力之觀念。
11. 與社區大學合作，規劃大陸配偶參與社會之培力計畫。
12. 舉辦「多元的美，彩色的身」身體政治與美女經濟系列座談，規劃後續之社會教育行動。

例行事務：

1. 參與、規劃每月一至兩次之移民／移住人權修法聯盟會議。
2. 參加公部門每四個月召開之「外籍配偶照顧輔導措施檢討會議」，與每兩個月召開之「外籍配偶照顧輔導基金管理會」。

原住民

主目標：

1.持續推動原住民社會性別平等概念。
2.持續關注原住民婦女政策，特別是原住民家婦中心的功能。
3.與國內外原住民團體結盟共同關注原住民婦女議題。
4.從原住民婦女角度切入媒體觀察。

策略&作法：

1.申請進入行政院原住民事務委員會的婦女權益小組委員會擔任委員。
2.持續原鄉座談，與地方團體連結，並且推廣性別平等理念。
3.計劃針對原住民青年舉辦性別平等教育工作坊，建構原住民青年性別意識與族群之相關議題。
4.重組讀書會連結台北地區原住民團體如原住民政策協會、小米穗基金會等，共同以政策面、法律面關注原住民女性議題。
5.參與新知內部「性別新聞組」討論。
6.至少參加一次國際性會議。

例行事務：

1.每月一次之讀書會。
2.不定期參加公部門會議。

婦女新知
教育與國家型科技計畫

志工組

主目標：

1. 遴選與培訓新任民法督導志工，以確實發揮「民法諮詢熱線」雙重督導之功能，確保諮詢服務品質，達成對本會服務對象及社會大眾的專業責信。
2. 提供更符合新移民女性及其家庭需求，並使更多人注意外籍配偶等弱勢族群需要及法律權益的戲劇表演暨婦女法律講座。
3. 培養新聞組志工能更有效地觀察、紀錄新聞媒體內容，以發展「媒體自律建議指標」，進而協助改善媒體惡質環境。

策略&作法：

1. 參考本會民法督導遴選辦法、服務方案所須相關知能及現任民法督導意見，規劃一培訓課程，凡完成課程並通過實習、考核者，即可成爲排班之民法督導。
2. 參考以往表演意見回饋單並與劇團團員、指導老師討論，了解劇團劇本、表演不足之處及團員成長需求，以規劃涵納性別敏感度、法律知識與精進表演能力的進階訓練課程，並發展、巡演一套包含新移民女性真實處境的戲劇暨婦女法律講座課程。
3. 參考媒體識讀推廣中心出版資料、坊間媒體識讀研究書籍與報告，並與新聞組志工討論後，依據其能力及服務工作所需之知能，來規劃「媒體識讀課程」。並協助志工進行新聞媒體內容之觀察與紀錄。

例行事務：

1.定期進行志工督導（個別督導、團體督導、民法督導會議）與服務績效評鑑

2.與志工委員會保持聯繫並定期開會

3.持續參與各項志工活動

4.持續透過本會福利制度獎勵志工

5.規劃設計志工大會

婦女新知基金會

TEL：02-25028715

地址：台北市龍江路 264 號 4 樓（與錦州街近捷運中山國中站）

Email：hsinchi@ms10.hinet.net（新知公用信箱）

網站：http://www.awakening.org.tw/

性騷擾諮詢專線：（02）2502-8715

服務時間：週一至週五 10：00~17：00

民法諮詢熱線：（02）2502-8934（婚姻家庭法律免費諮詢）

服務時間：週一至週五 早上 10：00~13：00；下午 13：30~16：30

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

我們需要你！

親愛的朋友：

如果你有興趣進一步認識新知，你可以訂閱**新知電子報**。
訂閱請至電子報首頁：http://enews.url.com.tw/awaken.shtml

你也可以加入新知的志工行列，我們需要各種**志工**：電腦網路、英文翻譯、活動錄影、檔案整理、監看媒體觀察記錄、劇團排練演出、法律諮詢、、、等。

如果你願意認養這樣一個認真做事的團體，你可以加入新知之友：
亦即訂購**新知雙月刊通訊**(每月 166 元，一年 2000 元)，或是每月捐助 200 元以上，我們會將通訊寄發給所有捐款人。

為了方便你認養新知及捐款，我們提供下列的**捐款**方式供您選擇：

一、 郵政劃撥捐款——帳號：11713774　　戶名：婦女新知基金會

二、 即期劃線支票——請開立抬頭「財團法人婦女新知基金會」，註明禁止背書轉讓

三、 信用卡捐款——請填寫下頁表格回傳，從每月捐 200 元、500 元，或是每年捐 2000 元、10000 元，額度多少、要捐多少年，都由你自由決定。

如果你尚未有經濟能力，你可以把新知活動訊息和捐款方式，**轉寄**給你的親朋好友。

婦女新知出版品／義賣品

出版品／義賣品項目	金額（新台幣）
新知限量版紀念 T-恤	350 元／件
【玫瑰的戰爭】DVD　公播版（含公開播放權）	1,500 元／片
校園性騷擾完全拒絕手冊（漫畫版）	30 元／本
【新知 20 週年紀錄片】DVD 中文／+英文版	800 元／片
【要孩子，也要工作】懷孕歧視紀錄片（VHS）	300 元／片
【法院一點通】女人口袋書	100 元／本
女書	精裝本 800 元／本 平裝本 500 元／本

聯絡人：會計部吳麗娜主任　　TEL：02-25028715　　FAX：02-25028725

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫

婦女新知
數位典藏國家型科技計畫